

Contents

Theological Monthly

Edited by
LEHRER UND WEHRER
MAXIMILIAN PUER, DR. THEOL. HOMILETIK
THEOLOGICAL QUARTERLY "THEOLOGICA" MONTHLY

Vol. III August 1932 No. 8

	Page
STIEHLER, A. H.: Das Bekenntnis der ägypt. Kirche	561
LAETZSCH, KARL: Der christliche Pharao nicht mit Osiris identifiziert	569
KRETZMANN, E. I.: The Kingdom of Heaven and the Latest Discoveries in Egypt	574
ECKERMAN, H.: Exegetische Beiträge des Abschnitts 1 Kor. 15	578
KRETZMANN, E. I.: Das Bekenntnis der Lathere in chronologischer Reihenfolge	584
BERNER, A.: Der Bekenntnis der Lathere	595
LAETZSCH, KARL: Die Bekenntnisse 15, 9—15	605
Dispositionen gegen die Verhandlungen der Synodalkonferenz anlässlich der Synodalversammlung	612
Miscellaneous	619
Theological Calendar — Eine neue Zeitschriftliches	623
Book Reviews — Edited by	633

Ein Prediger, der nicht ohne Grund sagt: „Ich bin ein Mann, der die Leute nicht
also das er nicht ohne Grund sagt: „Ich bin ein Mann, der die Leute nicht
die rechte Ordnung haben und die rechte Ordnung haben, denn die gute
auch fänden die rechte Ordnung haben, denn die gute Ordnung, Art 24.
die die Schale der rechte Ordnung haben, denn die gute Ordnung, Art 24.
falscher Lehrer, der nicht ohne Grund sagt: „Ich bin ein Mann, der die Leute nicht
sicheren. — Edited by

Published by
Rev. Dr. Max Puer, Editor, and Other Staff
CONCORDIA PUBLICATIONS, St. Louis, Mo.

CONCORDIA THEOLOGICAL MONTHLY

Edited by
THE FACULTY OF CONCORDIA SEMINARY
ST. LOUIS, MO.

EDITORIAL COMMITTEE

PROF. W. ARNET
PROF. THEO. LATTICH
PROF. L. FUERNBERGER
PROF. R. E. KRETZMANN

BOOKS REVIEWED:—

- Bostner, Louis: *The Rational Doctrine of Predestination*
Brennan, John: *The Significance of Karl Barth*
Bengtsen, K. E.: *"Erlosung von Jesu Christi"*
Kiegl, J. A.: *Editor and Co.*
Stange, Carl: *Lehrbuch des apologetischen Seminars in Wien*
Gierke, W.: *Lehrbuch des Kirchenrechts*
Harnack, A.: *Historia Biblica para Menores*
Gosnell, H. J.: *The Best We Love*
Gosnell, H. J.: *The Best We Love*
Gosnell, H. J.: *The Best We Love*

Address all communications to the Editorial Committee to the
Managing Editor

Prof. R. E. Kretzmann, 801 De Mar Ave., St. Louis, Mo.

All business correspondence to be addressed to the publisher

Concordia Publishing House, 1212 Broadway Ave., St. Louis, Mo.

Published monthly, except summer months in the year
when it is published quarterly.

Entered at the Post Office at St. Louis, Mo., as second class matter
under special rate of postage provided for in
Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on July 1, 1918.

Concordia

Theological Monthly

VOL. III

AUGUST, 1932

No. 8

The Religion of Ancient Egypt.¹⁾

From Classical Sources.

Paul generally summarizes the world of men about him as Jews and Greeks, the latter being more comprehensive to him than to us in our outlook upon the ancient world. Paul also often uses the Jewish term *τὰ ἔθνη*, the nations, which the Authorized Version renders Gentiles (as Rom. 2, 14; I like Luther's *Heiden* better) and which comprehended all non-Jews. One fundamental observation must be made at the beginning of this essay. The "religions" of the Greeks and Romans as well as of the Egyptians are, if not immoral, at least non-moral; they appeal scarcely at all to the conscience; they endow the mythological figments and fictions called gods and goddesses with no moral excellence, no spiritual and soul-dominating power. A simple parable of Jesus the Christ or His Beatitudes afford more to the soul of man than the Olympian stories from Homer down or the state religion of the Tiber city, which ascribed to Jupiter Capitolinus their world-empire. At the outset of this study we must hold fast to this important fact, that Egypt up to the time of St. Paul had four periods, or eras, of rule, or government. First, the native, or independent. Manetho (at the time of the earlier Ptolemies), an Egyptian priest, assumed some thirty "dynasties" before the Persians came. Some of these, as G. Rawlinson observes,²⁾ must have been contemporary with one another. Thus, too, in their final estimates eminent Egyptologists like Lenormant, Brugsch, Bunsen, Wil-

1) When I wrote my *Testimonium Animae* (1901—1908), I limited my outlook to Greeks and Romans, bringing out with sincerest effort all the spiritual elements traceable in every phase of their culture and religion. I did not touch the most ancient of the historical empires of the pre-Christian world, Egypt. So in a way the present study is a postscript or epilog of my *Testimonium Animae*.

2) *History of Ancient Egypt*, chap. XII.

kinson, differ. The capitals changed: Thebes, Sais, Buastis, and others. The monuments give nothing of the earliest three "dynasties" of Manetho; again, there are none of the kings from the seventh to the tenth dynasties. Manetho has not even given their names. The same is true of the fourteenth dynasty. But surely reliable history of Egypt antedates by a thousand years that of Greece and Rome. The last king of free Egypt is called Amasis by Herodotus. Then, from 528 to 330 B. C., followed the reign of the Persians. The Ptolemies, with Alexandria as their capital, ruled from 323 B. C. to 30 B. C., when Egypt was made a Roman province.

Herodotus describes Egypt under the Persian rule in his second book and Strabo, about 21 A. D., under the Roman; however, their description of Egyptian religion differs but little. Plutarch's essay on Isis and Osiris is that of a Platonic philosopher. We also have notes by Seneca and Tacitus. One may center everything about the Nile, a Nile country, living by the Nile, and so the religion may be fairly called a Nile religion. The sweeping condemnation of pagan morals by St. Paul may be fairly applied to Egypt. I quote from St. Paul, Rom. 1, 22 ff.: "Professing themselves to be wise, they became fools [the priests in Egypt credited the myths] and changed the glory of the incorruptible God (*τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ*) into an image made like to corruptible man and to birds and four-footed beasts [the Apis] and creeping things [the Asp]. For this cause God gave them up to vile affections (*πάθη ἀνιμίας*); for even their women did change the natural use into that which is against nature; and likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust one toward another: men with men working that which is unseemly and receiving in themselves that recompense of their error which was meet." And 2 Pet. 1, 16: "For we have not followed cunningly devised fables (*σοφοισμένοις μύθοις*) when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses (*ἰδόντες*) of His majesty." The religions of the pagan world were almost altogether concerned with material things and prosperity.³⁾ The Egyptian priests were actually a class, or caste, virtually controlling everything, from birth to mummification, and they lived from the taxes from peasants and tradesmen.

We know now that the Nile comes from the two lakes in Central Africa, the Victoria Nyanza and Albert Nyanza, explored by Speke and by Grant in the earlier sixties of the nineteenth century. From Ethiopia, or Abyssinia, the Nile virtually receives nothing.

Herodotus traversed Egypt from the Mediterranean to Elephantine and Syene, where the sun at noon comes down perpendicularly

3) Hence the ever-growing worship of Fortuna in Rome or near Rome, as at Praeneste ("drawing lots").

and the sun-dial (*gnomon*) is shadeless. The Greek traveler sought information from the priests everywhere. Of course he often expressed his doubt. Continually he strove to find Greek equivalents for the Egyptian gods: Thoth was Hermes; Isis, Athena; Ammon, Zeus, and so on. The article on Egypt in the last *Encyclopedia Britannica* (1929) was written by Dr. H. R. H. Hall, "Keeper of Egyptian and Assyrian Antiquities in the British Museum." I now transcribe from p. 61: "The beliefs of the Egyptians with regard to death were hopelessly confused, like those of most other peoples." "The whole idea of a tomb seems originally to have been due simply to the passionate desire to deny the existence of death. 'O ye living on earth who have life and hate death,' begins the invocation to the living often inscribed on the tomb." "Then there was the idea that the dead lived with the gods, especially those of the underworld, and accompanied Khentamentin (Osiris) on his nightly round of his realm as the dead Sun." Osiris as judge of the dead had forty-two "assessors."

I must not entirely omit Israel in Egypt and Moses, the leader. Many ancient writers simply said the Jews were Egyptians, as did Apion of Alexandria, a Greek scholar in the time of Caligula,⁴ 37—41 A. D. Apion also operated with the chronology of Manetho. Strabo, discussing the Jews, says (p. 760): "For a certain Moses, one of the Egyptian priests holding a portion of Lower Egypt, withdrew thither [to Palestine], displeased with existing conditions, and many moved out with him, honoring the Deity (*τὸ θεῖον*). For he said and taught that the Egyptians were not rightly minded in likening God to wild beasts and cattle, nor the Libyans, and perhaps (761) not even the Greeks in giving human form" (to the gods); and Strabo adds his deeper conviction: "For this alone is God which embraces us all and land and sea, what we call heaven and universe and the nature of existence." And so Moses rejected all cult figures. At this point we may aptly cite Ex. 20, 4: "Thou shalt not make unto thee any graven image or any likeness that is in heaven above or that is in the earth beneath or that is in the water under the earth." (In certain nomes of Egypt the fish oxyrhynchus (sharp snout) and the crocodile were worshiped.) V. 3: "Ye shall not make with Me gods of silver, neither shall ye make unto you altars of gold." (Cf. chap. 22, 20.) Further on (p. 824) Strabo says that the Jews expose no infants, that they practise circumcision, and that ancestrally they are Egyptians.

Going forward now to the chief subject of this study, I notice that G. Rawlinson in Vol. I begins his survey of the gods with Ammon (Am-n), Kneph (at Elephantine), "the breath of life," Khem, the generative power of nature, worshiped with gross indecency, com-

4) Cf. Josephus, *Contra Apionem*, I, 12.

parable with the Priapus of the Greeks. The he-goat was consecrated to him with unspeakable forms of vileness. (Herodotus, II, 46; Strabo, 802 — consult a Greek lexicon *s. v.* *φαλλός*.) He was worshiped especially at Chemmi (Panopolis). Phtah was identified by the Greeks with Hephaistos, the god of fire, often represented with the head of a hawk, especially worshiped at Memphis. Iamblichus called him a general Creator.

But before I go on, it may be best to speak of the sacred animals⁵⁾ enumerated by Herodotus (II, 65—76), who keenly disapproved it all. The keepers were called guardians; if women, nurses. In the cult the worshipers shaved themselves very closely. Capital punishment was inflicted on any one who killed a sacred animal knowingly. In the case of the ibis or the hawk, however, even involuntary killing was punished with death. If a cat died, the dwellers in that house shaved their eyebrows. In Bubastis such a cat was solemnly embalmed. The dogs in every town were entombed in sacred chests, or coffins, because they were sacred to the god Anubis, who had a dog's head. Similarly the ichneumons were buried. The hawks and field-mice were conveyed to the town of Buto, the ibis to the town of Thoth (Hermes). The position of the crocodile was peculiar. They were sacred in some nomes, but not in others. At Thebes and Lake Moeris they were especially honored. Some were adorned with gold and precious stones in their ears and were abundantly fed. (Many mummies of embalmed crocodiles have been found in the limestone mountains opposite Monfalut, according to Wilkinson.) In the south, at Elephantine, however, they were killed and eaten by the inhabitants. The hippopotamus was sacred only in the nome of Papremis. The legend of the phoenix has often been told. Herodotus saw it only in painting.

I will here make a digression, mentioning an incident in the life of Vespasian, not long before the destruction of Jerusalem, 70 A. D., related by Tacitus (*Historiae*, IV, 81), when Vespasian was at Alexandria, waiting for the monsoon winds. A blind man knelt down before him, saying that he had been urged by a monition of the god Serapis (Osiris), "whom that nation," says Tacitus, "devoted to superstitions, worshiped above all others," and prayed the emperor to moisten his chin and eyes with spittle. Vespasian, after much consultation with physicians, did what the sufferer requested, and he was healed. Vespasian then began to believe in the Egyptian god. The most famous sanctuary was at the western mouth of the Nile, Kanobos. In Seneca's time the cult of Isis and Osiris had been long established at Rome; "the lamentation of Isis seeking her lost hus-

5) The sacred animals, says Brugsch, had the epithet "the revived deity" and were considered a visible manifestation of the same.

band and the joy of the finding celebrated by the faithful" (Seneca, *Fragm.*, 35, ed. Haase) with long-established rites.⁶⁾

Let us hear Strabo on the Serapeion (the temple of Serapis) at the Canopic Mouth. In his time, that of Augustus and Tiberius (p. 795), it seemed to be neglected, because the new sanctuaries built in honor of Augustus's victory over Antony (31 B. C.) were now in the forefront of governmental attention — "ancient things have been neglected." Rome had no interest in glorifying the ancient dynasties.

The pyramids, temples, obelisks, were really tombs of the Egyptian kings, and when one ponders their tremendous size, the work of millions of men, whom it often took decades to complete it, then one realizes that, apart from the ruling castes of priests and soldiers, the bulk of the Egyptian people were no better than serfs. But there was one mighty monument of the past, described very accurately by both Herodotus (II, 148) and Strabo (811), which we may well incorporate in this study. According to Lepsius only masses of *débris* and a few columns remain. It was not far from Lake Moeris, near the so-called town of the crocodiles, called by the Egyptians Sobek-Shel. It was the labyrinth. The Hera temple of Samos, Herodotus says, or the Artemesium at Ephesus did not reach the stupendous proportions of the Egyptian edifice. This labyrinth, he claimed, even excelled the pyramids. It was a place for national gatherings of priests and priestesses from all the nomes of Egypt, for sacrifices and the giving of verdicts in litigation. There were twelve courts, or halls, with pillars confronting one another, six towards the north and six towards the south, all surrounded by one outer wall, and some of the chambers were underground, some above, 3,000 in all. Herodotus passed through the upper ones. There were caskets there of the kings (mummies) who built the labyrinth, also mummies of sacred crocodiles. The turns and curves were very intricate as one passed into the courts from the chambers. Hieroglyphs were sculptured on the walls. At one corner there was a pyramid of 240 cubits.

In time the worship of Isis and Serapis seems to have outlived the rest, and under the Antonines (about 150 A. D.) Pausanias found such temples in Greece proper. Thus at Corinth, on the way to Acrocorinth, he saw one sanctuary of the "Egyptian" Isis and two of Serapis, one of which was called the "Canopic" Serapis (Pausanias, II, 4. 6.) In Phocis, forty stadia (five miles) from Tithorea, he saw

6) Tacitus, *Annales*, XV, 44: "*Sed per urbem etiam, quo cuncta undique atrocita aut pudenda confluent celebranturque.*" The same historian on the difference between the Egyptians and Jews, *Hist.*, V, 5: "*Iudaei mente sola unumque numen intelligunt; profanos, qui deum imagines mortalibus materiis in species hominum effingunt; summum illud et aeternum neque imitabile neque interitum; igitur nulla simulacra urbis suis, nedum templis sinunt.*"

an adyton (forbidden shrine) of Isis, "the most sacred of all that have been built by Greeks for the Egyptian goddess." Only those were permitted to enter the adyton whom Isis herself invited through a dream. There were two great public festivals (*πανηγύρεις*) for Isis at Tithorea, in spring and in autumn. Swine and goats were excluded from the sacrifices. (Paus., X, 32. 14.) The tears of Isis made the Nile rise. It meant death for any one not initiated to enter the adyton.

In the temple of Dionysos at Corinth there was also a cult figure of Isis which only the priests were allowed to unveil. (Pausanias, II, 13. 7.) At Athens there was a temple of Serapis, established by a Ptolemy. Pausanias adds: "The most famous one is at Alexandria, the most ancient at Memphis, which not even the priests may enter before they bury the Apis." (I, 18. 4.) In Corinth the mystic service was performed in a temple built for Isis and Serapis. Demeter was identified with Isis. (II, 34. 10.) Pausanias saw shrines also in Lacedaemon. (III, 14. 5; 22, 9.)

I now come to the most important part of my present study, viz., the long essay by Plutarch of Chaeronea. (He lived about 50—120 A. D., first at home, went to Rome in middle life, and was greatly honored by Emperor Hadrian.) This is the essay entitled *De Iside et Osiride*. We must not forget that Plutarch was a Platonist and always endeavored to interpret a higher, spiritual meaning into the paganism by which he was surrounded.

This monograph is dedicated to a lady Klea, who was a believer in Isis. It is an elaborate essay of eighty chapters and might be entitled "The Theology of a Greek Thinker after Christ."

God (*τὸ θεῖον*) is not rich through silver and gold nor strong through thunder and lightning, but through knowledge and insight (ch. 1). Typhon is the enemy of true knowledge. The Isiac believers are buried with a special garment (3). The priests wore linen and shaved closely because the pure must not be touched by the impure, something that woolen garments involve. Flax grows from the immortal earth (4). The priests must not eat mutton, but must even avoid salt during the time when they serve. The Apis must not drink Nile water because it fattens (5). No wine is to be used in the worship of the sun (Ra) when the sun looks down on his priests. The kings drank a little, being priests, from Psammetichus on (6). The priests never touch fish. On the first day of the eighth month all the Egyptians eat fried fish before their homes. The priests burn fishes, but do not eat them for a mystic reason of their secret religion (7). The onion the priests do not eat because it ripens in the declining moon, nor do they eat pork because Typhon at full moon discovered the body of Osiris in a casket (8). The kings were appointed or chosen from the ranks of priests or soldiers. If from the latter, the

new king at once was ranged with the priests and their philosophy, which was very obscure and full of mystery, as they themselves signified by placing sphinxes before the temples. The sanctuary of Isis (Demeter) at Sais once had this inscription: "I am all that has been and is and will be, and no mortal has lifted my robe." There were various explanations of the name Amun, or Ammon, a concealed divinity, Plutarch suggests (9). Among Greek visitors to Egypt, Plutarch mentions Solon, Thales, Plato, and especially Pythagoras, who was fond of giving a mystic garb to his doctrines; often his sayings resemble Egyptian hieroglyphics. So the monad is called Apollo, the dyad (2) Artemis, the hebdomad (7) Athena, the first cube Poseidon. At Thebes there were figures of judges without hands, signifying that Justice cannot be bribed. The beetle (*scarabaeus*) on seal-rings of warriors signified bravery; they held that there were no female *scarabaei* (10). When Egypt represented Hermes as a dog, they meant that Hermes was watchful and sleepless, determining friend and foe by insight. So the priest called the Persian King Ochus (*Artaxerxes*, III, 1) Knife because he slew the Apis and feasted on his meat (11). The five days added to the 360 of the twelve months were connected with the following: On the first one of the five Osiris was born, on the second Arueris (Apollo), on the third Typhon, tearing through the womb, on the fourth Isis, on the fifth Nephthys (Aphrodite). The third was held to be an evil day, — no courts, etc., — a *dies nefastus*. Osiris wedded Isis (12). Now, Osiris was king of Egypt and brought civilization, laws, crops, and religion. The Greeks identified him with Dionysos. Typhon then made a plot, aided by seventy-two fellow-conspirators, and by Aso, queen of Ethiopia. He built a fine chest (*lágvaξ*), measured to fit the size of Osiris, induced Osiris to lie down in it, fastened down the lid with strong bolts, and poured molten lead into it, put the chest on the Nile, where by the Tanitic mouth it was carried into the sea — which mouth has since become odious to the Egyptians, an abomination — on the 17th day of the month Athyr, when the sun passes through the Scorpion, when Osiris had ruled or lived, twenty-eight years (13). Isis now cut off one of her locks and assumed a garb of mourning, where now is the town Kopto. In her wanderings she sought the chest. The god Anubis guarded her; hence the divine honor shown to dogs. Ultimately Isis became wet nurse to a queen's infant near Byblos (15). But to shorten the story: the chest was found, but Typhon broke the body of Osiris into fourteen parts. Isis sailed in a boat of papyrus, seeking them; hence the many burial-places of Osiris in Egypt. But Isis failed to find the genitals of Osiris, and so she made a wooden phallos (18). Then Horos, the son of Osiris and Isis, brought Osiris up from Hades. Then followed a desperate contest between Horos and the wicked Typhon, which

Horos won. But Isis let Typhon go, and Horos, angry, tore the royal adornment from his mother's head. But Hermes put a cow's head in the place. Horos was declared a legitimate son by the gods, and he defeated Typhon in two further contests (19).

These, Plutarch says, are the main points of the contest — many disgusting features, he admits. Typhon is satanic, but he paid the penalty. The patience and silence of Isis in her long sufferings should be a consolation to all sufferers. She and Osiris ruled the departed spirits, as do Pluto and Persephone in the Greek legends (27). (Plutarch did not know the etymology of Serapis; Rawlinson gives it as Asir-Apis.) We now come nearer to the substance of the story. Greek thinkers suggested this solution: Osiris was the Nile, Isis was the land of Egypt, the soil, she uniting with the Nile. Typhon was the sea, into which the Nile flows, thus disappearing. The soil of Egypt, receiving the rising Nile, is fertilized by the stream (32). We need not dwell on Greek parallels, of which Plutarch cites many. Hot winds from Ethiopia favor Typhon; they cause drought (39). — In a way Plutarch was a pantheist; he says: "The genesis and composition of this world is from opposite forces, not indeed of equal strength; but power is with the better. Still it is impossible that the evil element should perish utterly, since it abounds in the body and also in the soul of the universe, always maintaining a contest against the better. Now, in the soul, mind, and reason the leader and master of all the best is Osiris, and on the earth, in wind and water, in heaven and the stars, that which is arranged and established and wholesome in seasons and temperatures and periods is an effluence and apparent image of Osiris. But Typhon is the passionate and irrational element of the body, the element bringing on diseases" (49). They call on sun and moon in their hymns of Osiris; they call on him who is concealed in the arms of the sun. At the winter solstice they carry the cow around the temple; the change of the sun (after December 21) is called the searching for Osiris. Some identify Osiris with the sun and Isis with the moon; the images of Isis have the horns of the crescent. In chap. 53 Plutarch resumes his Platonic interpretation, which we may fairly put aside as well as various etymologies, quite impossible on the face of them. Everything, we repeat, revolved around the Nile, Buto, Memphis; and still Plutarch rejects the purely physical explanations (66) and calls this material view superstition (67). Then the festivals — where the average participants, while proclaiming silence, utter and think of the gods the most evil-sounding things (*τὰ δυσφημότατα*) (68). In a way Plutarch himself condemns the actual religiosity of the paganism around him. He says people call the processes of growth and harvests directly gods instead of phenomena of nature. He also quotes Xenophanes of Kolophon, who said that the Egyptians, if they believed in gods,

should not mourn them, and if they mourned them, they should not consider them gods; and it was ridiculous also to pray while mourning that the crops should again produce and complete themselves in order that they might again be consumed and mourned for (70). In the next chapter Plutarch touches upon a matter for which Christian scholars must be grateful to him; he condemns it that the Greeks call the bronzen, painted, and marble works and cult figures (*ἀγάλματα*) which they worshiped gods and that they dare to say that "Lachares stripped Athena," that "Dionysos cut off the golden locks of Apollo," and that Jupiter Capitolinus was burned down and destroyed in the civil war." Without being aware of it, they bring in and accept wrong opinions associated with the names, and that, says Plutarch, is what happened to the Egyptians in connection with the beasts they venerated. "The average Egyptians cultivate the animals themselves and treat them as gods." The moral results and influences on the minds of the Egyptians must be bad, the keener thinkers among them becoming atheists (71). He goes on analyzing and condemning the worship of the animals. He was not quite Platonic in this condemnation. His idea is that, when the souls of men have left the bodies, "they witness, without satiety the beauty not utterable for men" (78).

New York, N. Y.

E. G. SIHLER.

Streitet die Verstockung Pharaos nicht mit Gottes Gerechtigkeit und Gnade?

Nur und deutlich hat Gott in seinem Wort geoffenbart, daß sein guter gnädiger Heilswille alle Menschen umfaßt; daß Gott keinen Menschen von vornherein zur ewigen Verdammnis bestimmt und ausersieht habe. Wir weisen nur hin auf die bekannten Stellen 1 Tim. 2, 4: „Gott will, daß allen Menschen geholfen werde und zur Erkenntnis der Wahrheit kommen“; 2 Petr. 3, 9: „Gott will nicht, daß jemand verloren werde, sondern daß sich jedermann zur Buße lehre.“ Ehe man die Lehre von einem ewigen Verwerfungsdekret als biblisch bezeichnen könnte, müßte in diesen Schriftstellen das gerade Gegenteil gelehrt werden. Gott müßte gesagt haben: Gott will nicht, daß allen Menschen geholfen werde. Petrus müßte geschrieben haben: Gott will, daß jemand verloren werde und daß nicht jedermann sich zur Buße lehre. Solange aber diese Sprüche in Gottes Wort stehen, ja solange der Eid gilt, den Gott schon im Alten Testament geschworen hat: „So wahr als ich lebe, spricht der Herr Herr, ich habe keinen Gefallen am Tode des Gottlosen, sondern daß sich der Gottlose bekehre von seinem Wesen und lebe“, Hesek. 33, 11, so lange ist auch die Lehre, daß Gott von Ewigkeit beschlossen habe, gewisse Menschen zu verwerfen, und daß dieses Verwerfungsdekret die Ursache der Verstockung irgendeines Men-

schen sei, eine schriftwidrige und gottlose, ja gotteslästerliche, von der wir uns mit Abscheu und Entsetzen wegwenden.

Ebenso klar und deutlich ist es Lehre der Heiligen Schrift, daß es des Menschen eigene Schuld sei, wenn irgendeiner verloren geht, wenn irgendeiner dem schrecklichen Gericht der Verstockung anheimfällt. „Du vertwirfst Gottes Wort; darum will ich dich auch verwerfen“, sagt Gott Hos. 4, 6. „Mein Gott wird sie verwerfen, darum daß sie nicht hören wollen“, Hos. 9, 17. Vgl. Matth. 23, 37; Apost. 7, 51. Daß der Mensch aus eigener Schuld sich verhärte und verstocke, geht ja auch aus der Geschichte Pharaos klar hervor. Erst nachdem Pharaos zu wiederholten Malen sein Herz verstockt hatte, erst dann brach das Gericht der Verstockung von seiten Gottes über ihn herein. Vgl. Band III, S. 108 ff., dieser Zeitschrift.

Gerade in der Geschichte der Verstockung Pharaos, wie sie von Mose berichtet wird, meint man jedoch gewisse Anhaltspunkte zu finden, die es zum mindesten fraglich erscheinen ließen, ob nicht dennoch wenigstens zum Teil die Schuld an Pharaos Verstockung auf Gottes Konto zu setzen sei. Man meint, Pharaos sei doch keine rechte Gelegenheit gegeben worden, zur Erkenntnis des wahren Gottes zu kommen; das Gericht der Verstockung sei daher ein ungerechtes gewesen. Man beruft sich auf Stellen wie 2 Mos. 4, 21; 7, 23, wo Gott schon vor der Selbstverstockung Pharaos erkläre, daß er ihn verhärten wolle. Man weist hin auf Kap. 9, 16, wo ganz bestimmt ein absoluter Ratschluß der Verwerfung gelehrt sei. Es wird sich daher verlohnen, ein wenig näher auf diese Einwände einzugehen.

Besehen wir zunächst den Einwurf, daß Pharaos eigentlich keine Gelegenheit gegeben worden sei, sich zu bekehren. Der bedauernswerte Mensch habe gar nicht gewußt, noch wissen können, mit wem er es eigentlich zu tun habe, noch daß es sich in dieser ganzen Angelegenheit um seiner Seelen Seligkeit handle. Bei dem Tiefstand seiner Erkenntnis sei es eigentlich eine Ungerechtigkeit von seiten Gottes gewesen, ihn dem schrecklichen Gericht der Verstockung anheimfallen zu lassen.

Nichts ist grundloser und verfehlter als dieser Einwurf. Schauen wir daraufhin einmal den Bericht des heiligen Schreibers ein wenig näher an. Welch herrliche Gelegenheit zu kindlichem, seligem Gehorsam gab ihm doch der Herr, und wie freundlich lockte und reizte Gott ihn zu solchem Gehorsam schon in den allerersten Worten, die er an Pharaos richtete! „So sagt der Herr, der Gott Israels: Laß mein Volk ziehen, daß mir's ein Fest halte in der Wüste“, 2 Mos. 5, 1. Damit gibt sich Gott klar und deutlich dem Pharaos zu erkennen. Er unterscheidet sich ausdrücklich von den heidnischen Götzen, den Göttern Ägyptens. Er nennt sich Jehobah, legt sich einen Namen bei, der von allen Götzenamen gänzlich verschieden ist, einen Namen, der jeden denkenden Menschen zum Nachforschen auffordert, was das wohl für ein Gott sei, der einen solchen Namen sich beigelegt habe. Auch hätte er ja diesen

Gott schon längst kennenlernen sollen, da ja das Volk dieses Gottes jahrhundertlang in seinem Lande gewohnt hatte. Gott nennt sich ferner den Gott Israels, den Herrn, den Gott Israels, den Herrn, der das von Pharaos so schmähtlich unterdrückte Volk als sein eigenes Volk erkenne und betrachte; der zugleich das Recht beanspruche, eine Forderung selbst an den mächtigen König Aegyptens zu stellen. Er beweist auch, daß diese Forderung keineswegs eine unbillige sei. Denn nicht nur ist es ja sein Volk, in dessen Interesse er sich verwendet, es ist das Volk Israel oder, wie er V. 3 sagt, das Volk der Hebräer. Es ist also ein fremdes Volk, nicht ägyptischen Stammes und Geblütes, ein Volk obendrein, welchem Aegypten unendlich viel zu verdanken hat. Daher sollte es nicht als Sklavenvolk mißhandelt werden, sondern es sollte ihm gewiß gerne Gelegenheit gegeben werden, seinem Gott ein Fest zu feiern an dem Ort, den dieser Gott dazu sich ausersehen hatte. Welch liebevolle Rücksicht auf Pharaos spricht sich in dieser Forderung aus! Gott verlangt nicht alsbald, daß Pharaos das Volk überhaupt aus dem Lande entlasse, um nie wieder dorthin zurückzukehren. Er will den Pharaos nicht von vornherein zum Widerstand reizen, will ihm vielmehr den Gehorsam leicht machen. Selbst diese geringe Forderung erscheint jedoch dem Pharaos als Annäherung. Er weigert sich einfach, der Stimme eines Gottes, von dem er nichts wisse, zu gehorchen. In großer Geduld und Langmut wendet sich daher Gott abermal an Pharaos und hält ihm vor, daß es sich ja nur um einen Weg von drei Tagereisen in die Wüste handle, daß das Volk also gar wohl in acht bis zehn Tagen wieder ins Land Aegypten zurückkehren könne. Damit will er ihm zu Gemüte führen, daß es doch wahrlich keine unbescheidene Forderung sei, wenn ein Volk, das jahrzehntelang in anhaltender schwerer Sklavenarbeit zugebracht habe, nun um eine Ruhepause von wenigen Tagen bitte; daß es gewiß keine unbillige Forderung sei, wenn ein Volk, das so lange dem König treu gedient habe, nun wenige Tage zum ausschließlichen Dienst seines Gottes begehre; daß es wahrlich nicht unrecht sei, zu erwarten, daß der König das Gewissen seiner Untertanen respektiere, die da fürchteten, daß Pestilenz oder Schwert sie treffen möchte, wenn sie diesem Befehl ihres Gottes nicht nachkommen würden. Welch ein gewaltiger Appell an das Gewissen, das natürliche Gerechtigkeits- und Menschlichkeitsgefühl des Königs!

Hätte Pharaos sich willig gezeigt, dieser geringen Forderung nachzukommen, so wäre er durch Gottes Gnade schließlich auch willig geworden, das Volk gänzlich aus seinem Dienste zu entlassen und ihm die Heimkehr ins Land Kanaan zu gestatten.

Als auch dieser Appell sich als vergeblich erwies, hörte Gott noch immer nicht auf, an Pharaos zu arbeiten, sondern machte einen weiteren Versuch, ihn umzustimmen, ihn für sich und seine Sache und seine Seligkeit zu gewinnen. Hört Pharaos nicht auf das bloße Wort hin, so wird er vielleicht hören, wenn er Zeichen und Wunder sieht. Doch

auch dieser Versuch, Pharaos zum Glauben zu bringen, scheitert an seinem Starrsinn. Trotz des gewaltigen Unterschieds zwischen diesen göttlichen Wundern und den Teufelskünsten seiner Zauberer redet er sich ein, daß der Gott Israels nicht mächtiger sei als seine Beschwörer. In göttlicher Langmut sucht Gott auch dies Hindernis für Pharaos aus dem Wege zu räumen. Er gestattet einfach den Zauberern nicht mehr, noch weitere Zeichen zu tun. Sie können nicht einmal eine Laus hervorbringen. So soll Pharaos erkennen, daß er es nicht mit einem ohnmächtigen Gözen, sondern mit dem allgewaltigen Herrn zu tun habe. Umsonst ist auch diese Herablassung des gnädigen Gottes. Doch noch immer setzt Gott sein Werk an Pharaos fort. Einmal und abermal läßt er sich erbitten, die Plage abzuwenden, V. 8—14; 29—31, damit Pharaos erkennen möge, daß der Herr nicht nur der allmächtige, sondern auch der barmherzige, gnädige Gott sei, der keine Lust habe am Verderben selbst seiner Feinde, sondern daran, daß sie sich zu ihm bekehren und leben. Zu demselben Zweck macht Gott einen Unterschied zwischen Israel und Ägypten, 8, 22; 9, 3, damit Pharaos erkennen könne, daß Gott der Herr sei, damit er sich unter diesen Herrn beuge, ihn als seinen Gott anerkenne und an seiner Erlösung von Strafe und Gericht teilnehme, 8, 22. 23. Wie müht sich also, menschlich geredet, der große Gott ab, um Pharaos zu gewinnen. Wie reckt er seine Hände aus den ganzen Tag zu diesem ungehorsamen König, der seinen Gedanken nachwandelt auf einem Wege, der nicht gut ist, Jes. 65, 2. Wie trägt er das Gefäß, das wahrlich schon reif ist zum Gericht, mit großer Langmut, Röm. 9, 22. Nicht nur tagelang, sondern wochenlang verhandelt er mit ihm. Luther schreibt mit Recht: „Was, ich bitte dich, hat Gott unterlassen, um den Pharaos zur Buße zu schlagen, zu züchtigen, zu rufen? . . . Ja auch Pharaos selbst wird durch dieselben wiederholt erschüttert, so daß es schien, als ob er zur Besinnung käme, aber er wird nicht gründlich bewegt und beharrt auch nicht. Wie kann es aber auch eine größere Lindigkeit und Güte geben, als da Gott so leicht die Plagen wegnimmt und ihm so oft die Sünde vergibt, so oft wieder Gutes erzeigt, so oft das Übel wegnimmt?“ (St. Louiser Ausgabe, XVIII, 1826 f.)

Um ein ewiges Verwerfungsdekret Gottes zu konstruieren und also schließlich die Schuld der Verstockung Pharaos Gott zuzuschreiben, beruft man sich ferner auf die Tatsache, daß Gott vorher gewußt habe, daß Pharaos Israel nicht ziehen lassen würde. Schon dieser Umstand zeige deutlich, daß die Weigerung Pharaos, Israel zu entlassen, die schließlich im Gericht der Verstockung auslief, ihren letzten Grund habe in einem absoluten Verwerfungsbeschuß Gottes, dem gegenüber Pharaos einfach nicht anders hätte handeln können, als er gehandelt habe. Es könne doch nichts auf andere Weise geschehen, als Gott es vorauswisse. Wenn Gott der Herr vorauswisse, daß Pharaos sich weigern werde, so sei eben damit für Pharaos alle Möglichkeit eines andern Verhaltens von

bornherein abge schnitten. Wenn dann noch Gott ausdrücklich schon vor der Verstockung Pharaos von seiner Absicht rede, den König zu verhärten, 4, 21; 7, 3, und wenn nach den verschiedenen Stufen der Selbstverstockung, 7, 13. 22; 8, 15. 19; 9, 35, und nach der endlichen Verstockung Pharaos von seiten Gottes, 9, 12, ausdrücklich erwähnt werde, das sei geschehen gemäß dem Wort des Herrn, das er zu Moses geredet habe, so könne man nicht umhin, hier die Lehre von einem absoluten Verwerfungsdekret als aufs Klarste geoffenbart zu erkennen.

Darauf ist zu antworten, daß ein Vorauswissen nicht notwendigerweise ein Vorausbestimmen in sich schließt. Moses hat vorausgewußt und vorausgesagt, daß Pharaos ungehorsam sein werde, 2 Mos. 9, 30. Ist damit gesagt oder auch nur angedeutet, daß Moses an dem Ungehorsam des Königs schuldig gewesen sei, ihn gar zu solchem Ungehorsam bestimmt habe? Gewiß nicht. Ebenso wenig ist Gott schuld an dem Ungehorsam, an der Weigerung Pharaos, Israel ziehen zu lassen, selbst wenn er diesen Ungehorsam vorauswußte und vorausverkündigte. Wenn auch zeitlich das Vorauswissen Gottes, das ja in der Ewigkeit liegt, zeitlich vor der Weigerung Pharaos, die in der Zeit geschah, stattfand, so doch nicht begrifflich, logisch. Mit andern Worten: Nicht ist das Vorauswissen Ursache der Weigerung, sondern die Weigerung Grund des Vorauswissens derselben. Die Sache verhält sich so: Der ewige, allwissende Gott, bei dem es keine Vergangenheit und keine Zukunft gibt, sieht schon in Ewigkeit, daß Pharaos sich in der Zeit weigern werde, Israel ziehen zu lassen. Er konnte daher auch in der Zeit diese Weigerung vorausverkündigen, ohne damit im geringsten bestimmend auf diese Weigerung einzuwirken. Ferner wußte Gott von Ewigkeit her, daß es nicht bei der ersten Weigerung Pharaos bleiben würde, daß Pharaos vielmehr in hartnäckigem Widerstand gegen Gott sein Herz verstocken würde. So konnte er auch diese Tatsache vorausverkündigen, ohne daß er damit in irgendeiner Weise den Pharaos zu dieser Selbstverstockung vorausbestimmt oder in der Zeit ihn dazu beeinflusst hätte. Weil Gott ferner in Ewigkeit diese Selbstverstockung Pharaos voraussah, so sagte er schon in Ewigkeit den Rathschluß, um dieser selbstverschuldeten Selbstverstockung Pharaos willen nun das Gericht über Pharaos kommen zu lassen. Er kann daher auch das Gericht der Verstockung vorher verkündigen, 4, 21; 7, 3, ohne daß man ihm die geringste Schuld an diesem Strafgericht der Verstockung zuschreiben könnte. Ja, als dann Pharaos sich selbst verstockte, da geschah das ganz naturgemäß genau so, wie Gott das vorausgewußt und vorausgesagt hatte. Aber es geschah nicht infolge des Vorauswissens oder gar eines absoluten Rathschlusses Gottes, sondern durch Pharaos eigene schwere Schuld. Und als das Gericht der Verstockung über ihn kam, da kam auch das genau so, wie Gott das vorausgewußt und vorausgesagt hatte, aber wiederum nicht infolge dieser Voraussage, sondern als gerechtes Strafgericht für Pharaos Veründigung.

Die Lehre von einem absoluten Verwerfungsdekret ist daher nicht Schriftlehre, sondern ein Menschenfündlein, wofür in der Schrift auch nicht die geringste Veranlassung sich findet.

So steht es endlich auch mit der bekannten Stelle, Kap. 9, 16: „Darum habe ich dich erweckt, daß meine Kraft an dir erscheine.“ Auch darin liegt mit keinem Wort die Lehre von einem absoluten Ratschluß der Verwerfung. Man achte doch genau auf das, was da steht. Gott sagt nicht, daß er den Pharao erweckt habe, damit an demselben das ewige Verwerfungsdekret sich verwirkliche, sondern was da steht, ist dies: Ich habe dich erweckt, aufgerichtet, hingestellt (vgl. 1 Kön. 12, 32; 1 Chron. 15, 16), daß ich dich erfahren, empfinden lasse, dir zeige und erweise meine Macht. Damit ist nicht gesagt, daß diese Macht von vorn herein eine Macht des Zornes und der Verstoßung gewesen sein müsse. Im Gegenteil, hätte Pharao sich Gott gegenüber gehorsam gezeigt, so würde er in der Geschichte dagestanden haben als einer der wahrhaft großen Könige, wie Kores, Esra 1, 1 ff., Darius, Esra 6, 1 ff., und andere, die nicht nur Zeugen, sondern auch Mitarbeiter an den Großtaten Gottes waren, die Gott der Allmächtige zum Heil seines Volks ins Werk setzte. Weil aber Pharao sich hartnäckig weigerte, diesem Gnadenwillen Gottes, der es auf Pharaos zeitliches und ewiges Wohlergehen abgesehen hatte, Folge zu leisten, so steht er nun allerdings in der Geschichte da — und das allerdings nach gerechtem Willen und Verhängnis Gottes — als ein warnendes Beispiel der strafenden, richterlichen Macht und Majestät des Herrn Jehobah, der seiner nicht spotten läßt.

Weit entfernt daher, daß die Geschichte der Verstoßung Pharaos, so ernst und erschütternd sie ist, auch nur den leisesten Schatten auf Gottes Gerechtigkeit und Gnade fallen läßt, wird vielmehr gerade durch den Bericht über die Verstoßung Pharaos sowohl der unwandelbare allgemeine Gnadenwille als die unabänderliche Heiligkeit und Gerechtigkeit des Herrn Jehobah ins klare Licht gestellt. L h e o. R ä t s c h.

The Koridethi Manuscript and the Latest Discoveries in Egypt.

A little more than ten years ago a short article was offered in the *Theological Monthly*, the predecessor of the *CONCORDIA THEOLOGICAL MONTHLY*, on the topic "The Freer Manuscripts and the *Oxyrhynchus Papyri*" (Vol. I, 1921, 255—259). The importance of these manuscripts for the student of the Greek New Testament has since been abundantly demonstrated, and it is most fortunate that reprints and facsimile copies of most of the important material included in these finds are available in the larger libraries. If nothing

else, it is a matter of no small satisfaction to know that every new discovery in this field tends to give further support to the text of the New Testament as it is now available in the editions by Tischendorf, Alford, Westcott and Hort, Souter, and Nestle and substantially reproduced in Luther's German Bible and in the Authorized Version.

About the same time when Dobschuetz published *Eberhard Nestle's Einfuehrung in das griechische Neue Testament* in the fourth edition (May, 1923), Prof. Kirsopp Lake, together with Dr. R. P. Blake, published an article in the *Harvard Theological Review* (July, 1923) in which the authors discuss with great thoroughness the so-called Koridethi Manuscript of the New Testament. Owing to a number of accidents this manuscript, which had come to the attention of scholars in the last quarter of the nineteenth century (it disappeared for about thirty years), was not studied until G. Beer-mann and C. R. Gregory published it in Leipzig, in 1913, under the title *Die Koridethi-Evangelien*. Three years later Burkitt discussed the text in the *Journal of Theological Studies* (Vol. 17, 1 ff.; 139 ff.). The manuscript has during the last years received as much attention as the Freer text, and there are indications that it may be of value in settling the difficult question of families of texts.

The Koridethi manuscript is an uncial, the handwriting of which, according to Gregory, places it between the seventh and the ninth century. Streeter (*The Four Gospels*, 79) says: "The ordinary tests by which the handwriting of manuscripts can be dated are difficult to apply; but it probably belongs to the eighth century." It was discovered in a remote valley of the Caucasus Mountains, in the district of Swanetia, in the former Russian government Kutais, where the ignorant villagers looked upon it with superstitious awe as a kind of village fetish; but at a much earlier date the manuscript had belonged to a monastery at Koridethi, at the eastern end of the Black Sea, just inside the old frontier between Russia and old Turkey. The handwriting of the copy is very poor, almost like the scribbling of a schoolboy, showing clumsy, irregular letters, which may account for the fact that it was at first not given the attention which it deserves.

Streeter makes the statement that the discovery of this manuscript is comparable in importance with that of the Sinaiticus or the Sinaitic Syriac. This does not refer to its age, as Streeter says, but to the fact that it supplies a missing link, enabling us to see the real connection between certain cursives, the exceptional character of which has long been an enigma to the critic. It was Lake who, in the brilliant article referred to above, demonstrated the relation, as he thought, between this manuscript, now known as Θ (038), formerly No. 1360, and the group of cursives representing the so-

called Caesarean text. The matter is now being investigated more closely by a number of scholars, of whom some seem to think that the Koridethi manuscript is a copy of a fairly ancient text, closely related to the Codex Bezae, the Vetus Syra (Syr. sin. and cur.) and the Vetus Latina (the Afra of Stummer).

Some of the readings in the family Θ are very striking. Matt. 1, 16 reads: *Ἰακώβ δὲ ἐγέννησεν Ἰωσήφ, ὃ μνηστευθεῖσα παρθένος Μαριάμ, ἐγέννησεν Ἰησοῦν, τὸν λεγόμενον Χριστόν.* Concerning Mark 16, 9—20 Streeter has the remark: "In the newly discovered Vatopedi MS. 1582—the oldest manuscript of Family 1—there is a concluding ornamentation after *ἐφοβοῦντο γάρ*, Mark 16, 8, followed by a scholion: 'In some copies the Gospel ends here, up to which point also Eusebius Pamphili made his canons, but in many [copies] there is also found this.' Then follows 16, 9—16." John 7, 53—8, 11: "*Pericope Adulterae*, om. Θ , 22, 2193, 565, 1424, etc. . . ., with a note that it is found in some copies, but not commented upon by the holy fathers Chrysostom, Cyril Alexandrinus, and Theodore of Mop-suestia." (*Op. cit.*, 88 f.)

The Koridethi manuscript, as stated above, has been known for some time, although it is just now being properly evaluated. With regard to the latest discovery in Egypt little is known as yet, but scholars are looking forward to the publication of this manuscript with great interest. As stated in a note in the columns of this journal a few months ago (p. 219), announcement of the newly discovered manuscript was made toward the end of the year 1931 in the *London Times*, with a reproduction of one page of the manuscript, also in the *Spectator*. Further information on the find and its possible importance in the study of the text is given in the *Zeitschrift fuer die neutestamentliche Wissenschaft*, in the last number of 1931, the article by Carl Schmidt-Berlin having been closed December 27, 1931. From this article it appears that the following information is now available.

As early as the spring of 1930 it was known that a further find in the field of Bible manuscripts had been made, for it was then that individual papyrus leaves were offered for sale by dealers in Egypt at most exorbitant prices. It remained for A. Chester Beatty, a private collector of England, to acquire 190 leaves of a fairly complete collection. His purchase brought a literary treasure of incalculable value to London, where Sir Frederic Kenyon, former Director-General of the British Museum, and Dr. Bell, another noted expert in the field of papyrology, with the aid of Dr. Ibscher of the Berlin Museum, have taken steps to preserve the manuscript and to collate the fragments. The preliminary information issued by the future editor of the manuscript brings the following facts to the attention of interested scholars.

The Book of Genesis is represented by two different sections. The first section, of 44 leaves, contains chaps. 9—41, the date of the handwriting being the fourth century. The second manuscript comprises 22 leaves, containing chaps. 22—46, of the late third century. Dr. Schmidt here refers to a text purchased by him at Achmin, Egypt, in 1906, containing chaps. 1—35, with some omissions. This was published by him and Prof. A. H. Sanders of the University of Michigan in 1927 (*The Minor Prophets in the Freer Collection and the Berlin Fragment of Genesis*). This codex is dated in the third century.

Numbers and Deuteronomy are included in a single copy, in an unusually good handwriting, which Kenyon dates not later than the middle of the second century, all the leaves being in a good state of preservation, twelve pertaining to the Book of Numbers and thirteen to the Book of Deuteronomy. The text is Num. 5, 12—8, 19 and parts of 22, 11—34, 8; Deut. 1, 20—7, 18 and 28, 43—60. Fragments of individual leaves are in the collection of the Michigan University.

Of Isaiah there are parts on twelve leaves, together with a few fragments, of Jeremiah only one leaf. The conjecture of the editor at present is that these parts are to be dated in the first half of the third century.

Of Esther and Ezekiel there are sixteen leaves, a form of a codex in keeping with the quaternions of that day. The text offered is that of Esther 2, 20—7, 9 and Ezek. 11, 25—17, 21. The apocryphal sections of Esther are included, as was customary in the Greek text.

Of the prophet Daniel chap. 3, 72—6, 18 and 7, 1—8, 27 are preserved, but with several gaps. Kenyon thinks that the handwriting belongs to the first part of the third century. The text of this book is especially interesting, since it contains the original translation of the Septuagint, before the recension of Theodotion. Till now the original translation was contained only in one copy, that of the Chigi Library in Rome, whose date is the eleventh century.

Of Ecclesiasticus there is only one leaf preserved, containing 36, 28—37, 22, the handwriting being assigned to the fifth century. It is clear that the science of textual criticism has received some very valuable material. Both the Cambridge and the Goettingen edition of the Septuagint may be influenced by the new discoveries.

Of the New Testament three sections are distinguished in the new find. The first is a manuscript of the four gospels and of the Book of Acts, dated not later than the third century. Twenty-eight leaves have been preserved, some of them, however, in a very fragmentary condition. But it is plain that the text contains Matt. 20 and 26; Mark 4, 36—9, 31; Luke 9, 26—14, 33; and John 10, 7—11, 56, to which must be added thirteen leaves of the Acts, with 4, 27—17, 17. It is significant that the gospels and the Book of Acts appear in *one* volume, whereas it was formerly assumed that the four gospels were

never issued together in the early centuries, at least not before the fourth century.

Of the letters of the New Testament, the so-called *Apostolos*, the following sections are contained on nine leaves: Rom. 5, 17—11, 32, the end of Philippians and the beginning of Colossians, and a small part of First Thessalonians. Since this codex was issued with numbered pages, it has been calculated that 70 leaves have dropped out between Rom. 11, 32 and the present beginning of Philippians. The editor assumes that this section contained Hebrews, the two letters to the Corinthians, Galatians, and Ephesians. The manuscript is to be dated not later than the third century.

Of the Apocalypse ten leaves have been preserved, containing 9, 10—17, 2, the manuscript being dated in the latter half of the third century. Besides this, five leaves of the Book of Enoch were found, with an appendix of an ancient Christian homily. This Kenyon assumes to have been written in the fifth century.

It has not yet been determined where these leaves were found, but Dr. Schmidt believes one may well conclude that they were found in the village of Atfih, the ancient Aphroditopolis, the home of Antonius, who was the founder of monasticism in Egypt. There can be no doubt that there were churches and monasteries in this neighborhood in considerable numbers, in which consecrated scribes were willing enough to make copies on papyrus after the ancient copies on parchment had been used up in the services of the churches and monasteries.

P. E. KRETZMANN.

Exegetische Behandlung des Abschnitts 1 Kor. 15, 22—28.

Der Abschnitt, der zur exegetischen Bearbeitung vorliegt, ist einer, in dem die Eschatologie oder die Lehre von den letzten Dingen besonders hervorgehoben wird. Obwohl dieser Abschnitt eigentlich die Klimax der herrlichen und einfachen ersten Korintherepistel bildet, so schreibt der Apostel hier doch durch Eingebung des Heiligen Geistes zum Teil von solch erhabenen und unser Verständnis so weit übersteigenden Ereignissen, daß wir sie in diesem Leben nur stückweise erörtern und begreifen können und daß wir ihre volle Bedeutung erst dann recht verstehen werden, wenn unser Glaube in Schauen übergegangen und unsere menschliche Erkenntnis wie Schuppen von unsern Augen gefallen ist. Möge Gott daher seinen erleuchtenden Geist verleihen, damit wir, wenn auch unvollkommen, seinem erhabenen Gedankengang folgen können, und uns diesen Abschnitt so beleuchten, daß wir daraus die Offenbarungen und Mitteilungen erlangen, die unserm Glauben und unserer Christen Hoffnung höchst erbaulich und stärkend sind.

Die Veranlassung für den Apostel, diesen Abschnitt an die Korinther zu schreiben, erhellt aus dem Kontext. Etliche Korinther leugneten näm-

lich die leibliche Auferstehung der Toten. Es heißt: „So aber Christus gepredigt wird, daß er sei von den Toten auferstanden, wie sagen denn etliche unter euch, die Auferstehung der Toten sei nichts?“ B. 12. Diese Beugnung rührte wohl kaum vom Sadduzäismus her, sondern hatte vielmehr ihren Ursprung, wie Olshausen bemerkt, „in dem damaligen griechisch-philosophischen Skeptizismus und gnostischen Spiritualismus, wonach man die durch Christum bewirkte geistige Belebung der Welt als die verheißene Auferstehung hielt und an ein bloßes Weiterleben der Geister ohne materielle Hülle glaubte“. Dieser Beugnung der leiblichen Auferstehung begegnet der Apostel mit der Schlußfolgerung: „Ist aber die Auferstehung der Toten nichts, so ist auch Christus nicht auferstanden“, B. 13. „Denn so die Toten nicht auferstehen, so ist Christus auch nicht auferstanden“, B. 16. Dann macht er weitere Schlußfolgerungen: „Ist aber Christus nicht auferstanden, so ist unsere Predigt vergeblich, so ist auch euer Glaube vergeblich. Wir würden aber auch erfunden falsche Zeugen Gottes, daß wir wider Gott gezeugt hätten, er hätte Christum auferwecket, den er nicht auferwecket hätte, sintemal die Toten nicht auferstehen“, B. 14. 15. Ferner wäre es auch dann mit ihrem (der Korinther) Glauben nichts: „Ist Christus aber nicht auferstanden, so ist euer Glaube eitel, so seid ihr noch in euren Sünden; so sind auch die, so in Christo entschlafen sind, verloren. Soffen wir allein in diesem Leben auf Christum, so sind wir die elendesten unter allen Menschen“, B. 17—19. Diese ganze Schlußkette hatte den Zweck, diesen etlichen Korinthern den irrigen Gedanken zu nehmen, daß sie auch trotz der Beugnung der Totenauferstehung Christen bleiben könnten, was, wie der Apostel hier folgert, ganz unmöglich ist. D. Luth^{er} bemerkt hierzu: „Weil ein jeglicher Christ muß glauben und bekennen, daß Christus auferstanden ist, so ist er bald dahin zu bringen, daß er auch die Auferstehung der Toten muß lassen wahr sein, oder er muß das ganze Evangelium und alles, was man von Christo und von Gott predigt, auf einen Haufen verleugnen; denn es hängt alles aneinander wie eine Kette, daß, wo ein Artikel bleibt, da bleiben sie alle.“ Der 20. und der 21. Vers sind nun eigentlich ein Triumphausruf des Apostels, wo er aus der ihm gewissen Auferstehung Christi die leibliche Auferstehung der Christen schließt: „Nun aber ist Christus auferstanden von den Toten und der Erstling worden unter denen, die da schlafen, sintemal durch einen Menschen der Tod und durch einen Menschen die Auferstehung der Toten kommt.“

Ob wir zur Exegese des vorliegenden Abschnitts übergehen, möchten wir noch summarisch bemerken, daß der Apostel, abgesehen davon, daß er hier überhaupt von der allgemeinen Auferstehung der Toten schweigt, über die bloße Auferstehung der Frommen hinausgeht und eine Auferstehungsordnung angibt. Dann geht er über zum Bestenbe, wo Christus, nachdem er sich alle Feinde untertänig gemacht hat, Gott und dem Vater seine besondere Gnadenreichsherrschaft übergeben wird, damit sie zur Ehrenreichsherrschaft des dreieinigen Gottes erhoben werde. Schließ-

lich, nachdem ihm alles untertan sein wird, wird Christus sich selbst Gott unterwerfen, auf daß Gott sei alles in allen.

Im 22. Vers heißt es: *Ὡςπερ γὰρ ἐν τῷ Ἀδὰμ πάντες ἀποθνήσκουσιν, οὕτως καὶ ἐν τῷ Χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσονται* (Denn gleichwie in Adam alle sterben, also werden in Christo alle lebendig gemacht werden). Das γὰρ zeigt an, daß dieser Satz eine Bestätigung und Erläuterung des gerade Vorhergehenden ist. Das Adverb ὥςπερ leitet einen Vergleich ein mit dem folgenden Korrelat οὕτως. Der Vergleich ist hier zwischen denselben Personen, denn πάντες bezieht sich beidemale auf die Gläubigen, die durch den Glauben Christo, ihrem Haupt und Mittler, einverleibt sind, die auch noch ἐν τῷ Ἀδὰμ, in Adam, wegen der angeerbten Sündenschuld sterben, die aber ἐν τῷ Χριστῷ, in Christo, nämlich kraft der Auferstehung Christi, werden lebendig gemacht werden. Daß der Apostel hier nicht von der Auferstehung aller Toten, sondern nur der Gläubigen handelt, ist klar aus V. 18 und 23, wo er nur von den Gläubigen in Christo redet: „So sind auch die, so in Christo entschlafen sind, verloren.“ „Dannach die Christo angehören, wenn er kommen wird.“ Von der Auferstehung der Gottlosen, die zu gleicher Zeit geschehen wird, schweigt der Apostel hier, denn solche werden nicht auferstehen zum Leben nach der Weise des Erstlings, Christus (V. 23), sondern zum Gericht. D. Luther bemerkt hierzu: „St. Paulus redet hier noch nicht mehr denn von denen, die da Christen sind, welche er mit diesem Artikel will lehren und trösten. Denn wiewohl auch die Unchristen alle müssen auferstehen, so wird's ihnen doch kein Trost noch Freude sein, als die nicht zum Leben, sondern zum Gericht auferstehen werden.“ (St. Louiser Ausgabe, VIII, 1155.) Im *Critical English Testament* heißt es: „The ungodly will rise at the same time, but they come not into this blessed reckoning.“

Sind nun die Gläubigen in (ἐν) Christo Glieder des Leibes, dessen Haupt Christus ist, und ist er auferstanden, so folgt, daß alle Christen auferstehen, respektive lebendig gemacht werden, gemäß dem Wort des Heilandes: „Ich lebe, und ihr sollt auch leben“, Joh. 14, 19. Das Verbum ἀποθνήσκουσιν (sie sterben) ist Präsensform, den Fortgang einer Sache andeutend. Diese Form wird hier gebraucht, um den Gegensatz der Lebendigmachung besser hervorzuheben und anzudeuten, daß die Auferstehung der Toten als noch in der Zukunft zu denken sei, weil die Menschen doch fortfahren zu sterben. Dasselbe bestätigt auch das passive Futurum ζωοποιηθήσονται (sie werden lebendig gemacht werden). Dieser Ausdruck bezieht sich auf und erklärt die ἀνάστασις νεκρῶν (V. 21), und mit dem Passiv wird zum Ausdruck gebracht, daß sie sich nicht selber lebendig machen werden durch eine ihnen innewohnende Kraft, sondern daß sie werden lebendig gemacht werden, und zwar durch Christum, wie er selber sagt: „Ich werde ihn am Jüngsten Tage auferwecken“, Joh. 6, 54.

Im nächsten Vers geht der Apostel näher auf diese Auferstehung ein, indem er die Auferstehungsordnung hervorhebt. Es heißt:

Ἐκαστος δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι ἀπαρχὴ Χριστός, ἔπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ (Ein jeglicher aber in seiner Ordnung [Reihenfolge]: der Erstling Christus, danach die des Christus [die Christo angehörer:] bei seiner Ankunft). Hier beschreibt der Apostel die Auferstehung der Gläubigen, insofern eine gewisse Ordnung oder Reihenfolge stattfinden wird. Diese Reihenfolge bei der Auferstehung ist nur eine zweifache, nämlich zwischen Christo, dem Erstling, und den schlafenden und dann auferstehenden Gläubigen, nicht aber zwischen den Gläubigen unter sich. Wie es sich mit den auferstandenen Heiligen verhält, von denen es heißt: „Es standen auf viele Leiber der Heiligen, die da schliefen, und gingen aus den Gräbern nach seiner Auferstehung und kamen in die Heilige Stadt und erschienen vielen“, Matth. 27, 52. 53, darüber schweigt die Schrift. Hier redet der Apostel überhaupt nicht von Auferstandenen, sondern von denen, die in der Kraft des Auferstandenen am Jüngsten Tage auferstehen werden. Die Reihenfolge wird dadurch nicht verlegt: erst Christus, dann alle Glieder Christi, alle Gläubigen, wenn er kommen wird. In der Apostelgeschichte heißt es: „daß Christus sollte leiden und der erste sein aus der Auferstehung von den Toten“, Apost. 26, 23. Ἀπαρχή, eigentlich die Erstlingsgabe, ist hier eine Personifikation: der Erstling. Dieser Ausdruck ist eine Anspielung auf die Erstlingsgarbe, die dem Herrn im Alten Bunde geweiht wurde zu Anbeginn der Ernte, auf die dann die allgemeine Ernte folgte. Oslander schreibt hierzu: „Denkt man an die Erstlingsgarbe am Passahfest, die am Tage nach dem ersten Ostersabbat dem Herrn zur Weihe des Erntesegens gewoben ward (3 Mos. 23, 10 ff.), so liegt in jenem Ausdruck zugleich der Opferbegriff des Gottgeheiligten und Gesegneten, aber auch des heiligenden und segnenden Vorgangs und Unterpfandes der weiteren Ernte, der mit und nach Christo auferstehenden Brüder. Da die Epistel zur Zeit des Osterfestes geschrieben ward (Kap. 5, 6 ff.), so läge die Anspielung wohl nahe.“ Also auch wird Christus der geweihte Erstling der auferstandenen Gläubigen sein. Und wie die alttestamentliche Erstlingsgarbe zur folgenden Ernte mitgerechnet wurde, so wird auch Christus, als Auferstehungserstling, mitgerechnet zur kommenden Auferstehungsernte, die, wie bei der Weihe der Erstlingsgarbe die Ernte noch zukünftig war, für die Gläubigen noch zukünftig ist, wie aus dem Nächsten hervorgeht: ἔπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ.

Ἐπειτα, eine Zeitpartikel gemäß dem lateinischen postea (danach, sodann), hat fast comparative Bedeutung: später. Οἱ τοῦ Χριστοῦ (possessiver Genitiv): die des Christus, also die Christo angehören, die durch den Glauben mit ihm verbunden sind. Im *Critical New Testament* heißt es: „They are an appendage to Christ, the First-fruits.“ Es ist das unum corpus mysticum Christi und der Kirche, wovon es im Epheserbrief lautet: „Das Geheimnis ist groß; ich sage aber von Christo und der Gemeinde“, Eph. 5, 32. Ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, in oder bei seiner Ankunft, nämlich seiner persönlichen und sichtbaren Wiederkehr am Jüng-

sten Tage zur Auferweckung der Toten, respektive der gläubig Entschlafenen, und zum Weltgerichte, im Gegensatz zu seiner ersten Erscheinung im Fleisch. — Zum Abschluß dieses Verses höre man noch eine treffliche Bemerkung Luthers über die Ordnung der Auferstehung: „Denn es sollte nicht also zugehen, spricht er, daß sie Christus zugleich alle mit sich nähme, die vor ihm gestorben waren, auch nicht also, daß er die Christen, so nach ihm sterben würden, sonderlich nacheinander auferweckte, sondern er sollte der Vorgänger und das Haupt sein und allen Christen, beide vor und nach ihm, solches erwerben, daß sie zu ihrer Zeit hier auf Erden nach dem geistlichen Wesen in ihm lebten; und wenn es Zeit sein wird, soll er auf einen Tag alle, die ihm angehören, wieder hervor heißen kommen und mit sich führen. Denn er ist auferstanden, da sein Stündlein war; also werden wir, wenn unser Stündlein kommen wird, auch auferstehen und ihm nachfolgen. Denn er will uns nicht eher auferwecken, denn bis sie alle zusammenkommen, die ihm angehören. Und weil derselben noch viel sind, die noch sollen geboren werden, müssen beide wir, und die vor uns gestorben sind, warten, bis sie auch herzukommen und der Tod, der jetzt täglich uns würgt, gar aufhört und abgetan werde.“ (St. L. Ausg., VIII, 1165.) Hiermit ist nun der Abschnitt von der Auferstehung der Gläubigen und der Auferstehungsordnung beendet, und der Apostel leitet nun einen ganz andern Gedanken ein, nämlich was nach der Auferstehung vor sich gehen wird.

B. 24: *Ἔτι τὸ τέλος, ὅταν παραδίδῃ τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατρί, ὅταν καταργήσῃ πᾶσαν ἀρχὴν καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν* (Danach das Ende, wenn er das Reich Gott und dem Vater überantworten wird, wenn er aufheben wird alle Herrschaft und alle Obrigkeit und Gewalt). Während die Zeitpartikel *ἔτι* (B. 23) mehr disjunktiv ist, ist *ἔτι* mehr kopulativ. Das geht auch klar aus dem Gebrauch dieser Partikel in den Versen 5, 6 und 7 dieses Kapitels hervor. Obwohl hier *ἔτι* das Nachfolgende eng mit dem Vorhergehenden verbindet, so deutet es doch in keinerlei Weise auf eine dritte Auferstehungsordnung hin, sondern diese enge Verknüpfung zeigt vielmehr an, daß s o f o r t nach der Auferstehung das Weltende folgt. Luthardt bemerkt hierzu: „Zwischen der Wiederkunft Christi und dem Ende (angedeutet durch *ἔτι*) liegt offenbar ein Zeitraum (wenn auch kein so langer als zwischen der Auferstehung Christi, als des Erstlings unter denen, die da schlafen, und der Auferstehung derer, die ihm angehören [angedeutet durch *ἔτι*]), daher im Grundtext das zweite ‚danach‘ [*ἔτι*] durch ein kürzeres Wort ausgedrückt ist als das erste, nämlich *ἔτι*.“ Was die Zeitkürze des Begriffs *ἔτι* anbelangt, geht Barnes in seinem Kommentar noch weiter, wenn er sagt: „Then is the end. . . It does not mean that the end, or consummation, is to follow that event, but that this *will be the consummation of the affairs under the mediatorial reign of Christ.*“ Obwohl die Schrift über den genauen Zeitraum zwischen der Auferstehung und dem Weltende schweigt, so deutet doch das *ἔτι* die verhältnismäßige Kürze dieser Zwischenzeit an.

Τὸ τέλος ist das Ende, respektive Weltende. Schürliß gebraucht hier den Ausdruck figurlich und kollektiv: die Lebten. In dem Sinne aufgefaßt, würde hingedeutet werden auf die Auferstehung der Gottlosen. Eine solche Auffassung verstößt aber gegen die analogia fidei, weil dann eine dritte Auferstehungsordnung vorläge und dem Millennium ein Platz eingeräumt würde. Eine ähnliche Stellung nimmt auch Starke in seiner „Synopsis“ ein, wenn es da heißt: „Da setzet er nun (R. 23) einem jeden der Toten seine eigene Ordnung, deren der Apostel drei machet: die Erstlingschaft, Christus, als der auferstanden und mit ihm viel Leiber der Heiligen (Matth. 27, 52. 53); danach die andern, die Christo angehören in seiner Erscheinung oder andern Zukunft; leztlich das Ende oder das complementum, die Fülle aller Toten, und diese zwar, wenn er das Reich Gott und dem Vater überantworten wird.“ (Starke, Syn., Sp. 1813.) Τὸ τέλος, welches sprachlich und auch sachlich gar nichts mit τάγμα (R. 23) zu tun hat, kann nur als Ende, und zwar Weltende, aufgefaßt werden, wie in 1 Petr. 4, 7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν (Es ist aber nahe kommen das Ende aller Dinge). Woford faßt τὸ τέλος auf „as the end in general, when all shall be accomplished“. Sehr trefflich bemerkt auch Heinrich: „Es entspricht der Tendenz des Abschnitts, mit den meisten Auslegern τὸ τέλος von dem Ende des gegenwärtigen Weltalters, der Endvollendung, dem schließlichen Ausgang der Dinge, und zwar mit Beziehung auf die ἐν Χριστῷ, zu verstehen. Zieht man in Betracht, daß τὸ τέλος eintritt, wenn der Sohn das von ihm eroberte und verwaltete Reich dem Vater übergibt, so darf der Begriff näher bestimmt werden als Vollendung des Werkes Christi.“ überhaupt handelt der Apostel in diesem Zusammenhang gar nicht von der Auferstehung der Gottlosen und gibt daher überhaupt gar keine Vermutung auf eine dritte Auferstehungsgruppe an. Er tröstet hier nur die Gläubigen ihrer Auferstehung in Christo (R. 22); denn in ihm werden sie einst glorreich aus den Gräbern hervorgehen, wenn Christus mit seiner Ankunft das Weltende herbeiführen wird. Wenn daher die Chiliassten diese Stelle gebrauchen zur Begründung ihrer millenaristischen Lehre, indem sie hier eine dreifache Auferstehungsordnung bestätigt finden wollen, so wird der Text arg verdreht und vergewaltigt, die Analogie des Glaubens verlegt und der vom Heiligen Geist intendierte Sinn beiseitegesetzt.

Bei seiner Parusie am Weltende wird dann der Sohn Gott und dem Vater das Reich übergeben. Ἡ βασιλεία (das Reich) ist nicht das Macht- oder das Ehrenreich, sondern das Gnadenreich, worin Christus als König mit göttlicher Gewalt in besonderer Weise über die Gläubigen herrscht und von welchem Regiment Christus zu Pilatus sagte: „Du sagst es, ich bin ein König. Ich bin dazu geboren und in die Welt gekommen, daß ich die Wahrheit zeugen soll“, Joh. 18, 37. Es ist die heilige christliche Kirche, deren Haupt Christus ist und mit welcher er in mystischer Union verbunden ist, wie es heißt: „Gott hat ihn gesetzt zum

Haupt der Gemeinde über alles“, Eph. 1, 22. Es ist das Reich, über das der Heiland auf eine uns verborgene Weise mit den Gnadenmitteln als Zepter regiert und als Mittler über Glaubende, nicht über Schauende herrscht. D. Luther bemerkt hierzu: „Er redet von dem Reich Christi jetzt auf Erden, welches ist ein Reich des Glaubens, darin er regiert durch das Wort.“ (St. L. Ausg., VIII, 1167.) Dieses Reich ist dem Sohne besonders zur Verwaltung von Gott übergeben worden gemäß dem Wort des Heilandes: „Vater, ich will, daß, wo ich bin, auch die bei mir seien, die du mir gegeben hast“, Joh. 17, 24. Das ist nicht so zu verstehen, als ob der Sohn ganz unabhängig von dem Vater und dem Heiligen Geist regiere; denn das widerspräche dem Wort des Heilandes: „Der Sohn kann nichts von ihm selber tun, denn was er siehet den Vater tun; denn was derselbige tut, das tut gleich auch der Sohn“, Joh. 5, 19, sondern es ist ein unsichtbares Regieren durch Mittel, da die göttliche Majestät in Christo, dem Herrscher, verborgen ist. D. Luther sagt: „Also regiert jetzt Christus mit dem Vater ungeteilt, und ist einerlei Reich; allein ist der Unterschied, daß es jetzt dunkel und verborgen ist, oder verhüllt und zugedeckt, gar im Glauben und ins Wort gefaßt, daß man nicht mehr davon sieht denn die Taufe, Sakrament, noch davon hört denn das äußerliche Wort.“ (St. L. Ausg., VIII, 1167.)

Dieses Reich und dessen verborgene Verwaltung wird als königlicher Mittler und Erlöser Christus am Weltende Gott übergeben (*παράδοσις*) oder zurückerstatten, und das Gnadenreich wird übergehen ins Ehrenreich, wo die Reichsgenossen dann nicht mehr im Glauben, sondern im Schauen ihrem Könige huldigen werden und wo Gott Vater, Sohn und Heiliger Geist dieses Reich dann ohne Mittel in einer uns verständlichen und offenbaren Weise auf ewig regieren werden. Da wird Christi besonderes Regieren als Mittler und Versöhner aufhören, und er wird die uns dann offenbare Trinitätsregierung des Ehrenreichs antreten. Er legt also sein Regiment nicht ganz und gar nieder, wie auch im Buche Daniel davon gezeuget wird: „Seine Gewalt ist ewig, die nicht vergeht, und sein Königreich hat kein Ende“, Dan. 7, 14, sondern es tritt nur ein Wechsel in der Art und Weise der Regierung ein. Die Weimarsche Bibel gibt folgende Erklärung zu den Worten „wenn er das Reich Gott und dem Vater überantworten wird“: „wenn er den Glauben und das verborgene Wesen beiseite tun und die Seinen als seine Reichsgenossen vor Gott dem Vater darstellen und sie offenbarlich in das Reich setzen wird, das er im Himmel angerichtet, daß sie ihn sehen werden ohne Dedeel und dunkle Worte“. D. Luther sagt: „Das Reich Gott und dem Vater überantworten, das ist, uns und seine ganze Christenheit offenbarlich darstellen vor dem Vater in die ewige Klarheit und Herrlichkeit, daß er selbst regiere ohne allen Dedeel.“ (St. L. Ausg., VIII, 1187.) Ferner: „Jetzt heißt es eigentlich des Herrn Christi Reich, weil Gott jetzt in seiner Majestät verborgen ist und Christo alles gegeben hat. . . . Dort aber wird es eigentlich Gottes Reich heißen, nachdem Christus alles wird ausgerichtet haben, was er ausrichten soll.“ (St. L.

Ausg., VIII, 1169.) D. Pieper bemerkt hierzu sehr trefflich: „Diese Überantwortung des Reichs ist der Sache nach die Verwandlung des zeitlichen Reichs, in dem Christus verborgenerweise durchs Wort und durch äußere Mittel regiert hat, in das ewige Reich, welches von der aufgedeckten, den drei Personen gemeinsamen göttlichen Herrlichkeit durchstrahlt wird. Daher heißt es 1 Kor. 15, 28 nach der Überantwortung des Reichs auch nicht: ‚auf daß der Vater ($\delta \pi α τ η ρ$) sei alles in allen‘, sondern: ‚auf daß Gott ($\delta \theta ε ο ς$) sei alles in allen.“ (Dogm., II, 468.)

Mit dem *ἔσται* im zweiten Teil des Verses führt der Apostel eine Konsequenz der Übergabe des Reiches an; denn durch die Überlieferung des Reiches an Gott, wenn das Gnaden- ins Ehrenreich übergeht, entnimmt Christus das Gnadenreich allen feindseligen Gewalten, die den Bürgern des Gnadenreichs hier auf Erden so viel zu schaffen machen, „wenn er“, wie der Text weiter lautet, „aufheben wird alle Herrschaft und alle Obrigkeit und Gewalt“. Das Wort *ἀρχή* bedeutet königliche Oberherrschaft. Die termina *ἐξουσία καὶ δύναμις*, Obrigkeit und Kriegsmacht oder Gewalt, denen *πάσα* gemein ist, sind diesem Begriff subordiniert. Mit diesen Ausdrücken sind gemeint die Christo und seinen Gläubigen feindseligen Gewalten, als da sind Satan, Tod und Hölle, von denen der Apostel im Epheserbrief schreibt: „Denn wir haben nicht mit Fleisch und Blut zu kämpfen, sondern mit Fürsten und Gewaltigen, nämlich mit den Herren dieser Welt, die in der Finsternis dieser Welt herrschen, mit den bösen Geistern unter dem Himmel“, Eph. 6, 12. Die Weimarsche Bibel fügt noch hinzu die Aufhebung aller gegenwärtigen Ordnung. Es heißt dort: „insgesamt gegenwärtige Ordnung . . . durch ordentliche Obrigkeit unter göttlicher Langmut den Frommen Schutz zu leisten und die Bösen im Zaum zu halten“. Obwohl auch dann alle sonstige Ordnung hier auf Erden aufgehoben wird, so kommt das in diesem Zusammenhang, wo es sich um die Überlieferung des Gnadenreichs handelt, nicht in Betracht. — Die Konjunktivform *καταργήσῃ* bedeutet nicht nur entkräften und außer Wirksamkeit setzen, sondern gänzlich aufheben und vernichten. Hier unterscheide man wohl: die unheilbringende Herrschaft, Macht und Gewalt (*ἀρχήν, ἐξουσίαν καὶ δύναμιν*) der Feinde Christi und der Christen wird der Heiland aufheben und vernichten, nicht aber das Wesen der Feinde; denn Teufel bleibt Teufel, und Hölle bleibt Hölle. Hier wird der Vernichtungstheorie kein Anhaltspunkt geboten. Also bei der Erscheinung seiner Zukunft wird Christus der mörderischen Gewalt aller Feinde, des Satans und seiner Genossen, ein Ende machen.

Jedoch, solange diese feindseligen Gewalten noch existieren, muß der Heiland in seinem Bereich als königlicher Mittler herrschen, wie es im nächsten Verse heißt: *ὁ δὲ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν ἄρχῃ οὐ θῆ πάντας τοὺς ἐχθρούς ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ* (Er muß aber herrschen, bis daß er alle Feinde unter seine Füße gelegt haben wird). Diese letzten Worte sind ein Zitat aus Ps. 110, 1: „Der Herr sprach zu meinem Herrn:

Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde zum Schemel deiner Füße lege.“ Gemäß dieser Weissagung muß Christus herrschen im Gnadenreich, bis der Vater alle seine Feinde unter seine (Christi) Füße gelegt hat. Das γὰρ zeigt an, daß dieser Satz in enger Verbindung mit dem Vorhergehenden steht. Das unpersönliche Verbum *ἵσθαι*, das den Acc. cum Inf. (hier *αὐτὸν βασιλεύειν*) erfordert, zeigt an, daß Christus gemäß dem Heilsrat Gottes herrschen muß, bis daß alles erfüllt ist. Der erste Teil der Weissagung: „Setze dich zu meiner Rechten“, ist bereits erfüllt; denn Christus sitzt nach der Himmelfahrt zur Rechten Gottes und herrscht über alles und besonders über seine Kirche, wie es im Epheserbrief heißt: „welche er gewirkt hat in Christo, da er ihn von den Toten auferwecket hat und gesetzt zu seiner Rechten im Himmel über alle Fürstentümer, Gewalt, Macht, Herrschaft und alles, was genannt mag werden, nicht allein in dieser Welt, sondern auch in der zukünftigen, und hat alle Dinge unter seine Füße getan und hat ihn gesetzt zum Haupt der Gemeinde über alles“, Eph. 1, 20—22. Auch der zweite Teil der Weissagung ist erfüllt, was Christum selbst anbelangt; denn er hat ja alle seine Feinde besiegt und sich untertänig gemacht. Folglich macht der Apostel hier eine Ellipse und eine Ergänzung. Er zitiert nicht: „bis daß er seine Feinde zum Schemel seiner Füße mache“, wie es im Psalm lautet, sondern: „bis daß er alle Feinde“ usw. Er läßt also „seine“ weg und fügt „alle“ ein, letzteres gemäß Ps. 8, 7: „Alles hast du unter seine Füße getan.“ Das deutet darauf hin, daß er herrschen muß, bis daß nicht nur seine persönlichen Feinde, sondern auch die der Gläubigen, die von dem Standpunkt des unum corpus mysticum Christi und der Gläubigen aus auch seine Feinde sind, bezwungen und aufgehoben sind. Daß Christus herrschen muß, bis auch für die Christen alle Feinde bezwungen sind, geht auch aus dem nächsten Vers hervor, wo es heißt: „Der letzte Feind, der aufgehoben wird, ist der Tod.“ Was Christum selbst anbelangt, ist der Tod schon aufgehoben; aber für die Christen, obwohl er überwunden ist, ist er noch nicht aufgehoben.

Der Konjunktiv des zweiten Aorist *ἵσθαι* von dem Verbum *ἵσθαι* zeigt an, daß Christus als königlicher Mittler herrschen muß bis zu der Zeit, wo Gott ihm alles unter seine Füße getan haben wird. Der Ausdruck *ἕως* od bedeutet „bis zu einer bestimmten Zeit“. Philippi sagt, „daß *ἕως* od an sich den Termin bezeichne, bis zu dem hin eine Handlung oder Begebenheit dauern soll“. Und D. Walther bemerkt: „Die Partikel *ἕως* od, bis, behält ihre natürliche Bedeutung zur Bezeichnung des Endpunktes einer Tatsache.“ (Weide Zitate in Piepers Dogmatik, III, 569.) Diese Partikel hat hier den Nachdruck, denn so lange soll das Sitzen zur Rechten Gottes in dem spezifischen Sinn des Regierens im Gnadenreich währen, bis daß alle Feinde unter seine Füße gelegt worden sind. Wenn das geschehen ist, wird Christi Herrschen als königlicher Mittler mit dem Zepter der Gnadenmittel im Gnadenreich aufhören, und er wird dann die Herrschaft im Ehrenreich antreten. Besser bemerkt hierzu: „Auf

dem Wörtlein „bis“ im Psalmspruch liegt hier der Nachdruck. Der Wendepunkt der Herrschaft des Herrn Jesu Christi, der zur Rechten Gottes und des Vaters sitzt, tritt dann ein, wenn alle seine Feinde, aus Gottes Macht ohnmächtig unter seine Füße gelegt, mit Heulen bekennen müssen, daß Jesus Christus der Herr sei, zur Ehre Gottes des Vaters, Phil. 2, 11.“ (Besser, Bibelfstunden, 735.)

B. 26: *Ἐσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος* (Der letzte Feind, der aufgehoben wird, ist der Tod). *Ἐσχατος* bedeutet „der Letzte“, sei es der Zeit oder der Zahl nach. *Ὁ θάνατος* im *usus communis* bedeutet leiblicher Tod, und da keine gegen den Glauben verstößende Ursache vorliegt, warum man vom gewöhnlichen Sprachgebrauch abweichen sollte, und auch gerade weil der Apostel zu Anfang dieses Abschnitts von der Auferstehung der leiblichen Toten redet, ist *ὁ θάνατος* hier in dieser seiner ersten Bedeutung zu verstehen. Der Tod ist *ἐχθρὸς*, ein Feind, und zwar Christi und der Christen, der durch die Sünde in die Welt gekommen ist, Röm. 5, 12. Dieser Feind wird aufgehoben, *καταργεῖται*, also gänzlich aus dem Wege geschafft werden. In der Apokalypse heißt es: „Und der Tod wird nicht mehr sein, noch Leid noch Geschrei noch Schmerzen wird mehr sein; denn das Erste ist vergangen“, Offenb. 21, 4. Der Tod ist der letzte Feind, der aufgehoben werden wird. Der Teufel, die Sünde und jeder andere Feind wird aufgehoben worden sein, ehe der Tod aufgehoben wird. Für die Christen ist ja der Tod der letzte Feind, denn durch das Ausscheiden aus diesem Leben wird der Christ von allen andern geistlichen Feinden erlöst; aber der Tod, obwohl durch Christum für den Christen überwunden, hält gleichsam den Leib gefangen bis zur Auferstehung. Wenn daher der Leib des Christen verklärt aus dem Grabe hervorgeht, wird der Tod, unser und zugleich unsers Hauptes, des Heilandes, letzter Feind, aufgehoben und Christo unter die Füße gelegt werden.

Mit der Aufhebung dieses letzten Feindes wird erfüllt, was Ps. 8, 7 von Christo geweissagt wurde, und dieses zitiert der Apostel im nächsten Vers (27): *Πάντα γὰρ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. Ὅταν δὲ εἴπῃ ὅτι πάντα ὑποτάσσεται, δῆλον ὅτι ἐκτός τοῦ ὑποτάσσαντος αὐτῷ τὰ πάντα* (Denn er hat alles unter seine Füße getan. Wenn er aber sagt, daß alles untertan sei, ist es klar [oder offenbar], daß ausgenommen ist der ihm alles Unterordnende [oder der ihm alles untergetan hat]). Das *γὰρ*, womit der Apostel das alttestamentliche Zitat anführt, ist Kausalpartikel, die das eben Vorhergehende begründet. Hiermit soll zum Ausdruck gebracht werden, daß auch der letzte Feind, der Tod, aufgehoben werden wird, weil Gott dem Sohn ja alles, daher auch diesen letzten Feind, unter seine Füße gelegt hat. Was im messianischen Psalm von dem Heiland ausgesagt wurde, hat der Heiland selber bestätigt in den Worten: „Mir ist gegeben alle Gewalt im Himmel und auf Erden“, Matth. 28, 18. „Alle Dinge sind mir übergeben von meinem Vater“, Matth. 11, 27. Im Hebräerbrief heißt es ebenfalls: „Mit Preis und Ehren hast du ihn

gekrönt und hast ihn gesetzt über die Werke deiner Hände; alles hast du untertan zu seinen Füßen. In dem, daß er ihm alles hat untertan, hat er nichts gelassen, das ihm nicht untertan sei; jezt aber sehen wir noch nicht, daß ihm alles untertan sei“, Hebr. 2, 7. 8. Hierzu bemerkt Besser: „Alsdann, wenn der letzte Feind wird aufgehoben sein im gesamten Reich der Schöpfung, wird die Allherrschaft Christi und der Seinen öffentlich erscheinen, die der Spruch preist: ‚Er hat ihm alles unter seine Füße getan.‘“ (Besser, Bibelstunden, 737.) Wenn also der Tod für uns wird aufgehoben sein nach der Auferstehung, wenn wir samt Seele und Leib mit Christo sein werden, wird uns die Allherrschaft Christi als wesentliche Tatsache vor Augen stehen, die wir jezt im Glauben nur als Stückwerk erkennen. — Der sächliche Plural *πάντα* ohne Artikel bedeutet „alles“, nicht kollektiv, sondern einzeln, jedes Eingelding. Es schließt in sich alles, was da existiert, wie es auch im Hebräerbrieff heißt: „In dem, daß er ihm alles hat untertan, hat er nichts gelassen, das ihm nicht untertan sei“, Hebr. 2, 8.

Weil nun das *πάντα* alles in sich begreift und so ausnahmslos ist, daß alles darunter zu verstehen ist, so wird doch die eine selbstverständliche Ausnahme gemacht, wenn es heißt: *ὅταν δὲ εἴπῃ ὅτι πάντα ὑποτάσσεται, ὃν αὐτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ πάντα* (Wenn er aber sagt, daß alles untertan sei, ist es klar, daß ausgenommen ist der ihm alles Unterordnende). Die Konjunktivform des zweiten Aorist *εἴπῃ* nach *ὅταν* bezieht sich, wie der zweite Aorist andeutet, auf Gottes frühere Aussage im 8. Psalm. Alford sagt hierüber: „But when God shall have declared that all things have been subjected to Him, it is evident that they have been subjected with the exception of Him who subjected all things to Him.“ Diese Wiedergabe des *εἴπῃ* mit declare, bekanntmachen oder kundtun, geht unnötigerweise vom gewöhnlichen Sprachgebrauch ab und liefert auch den Sinn nicht, der auf der Hand liegt, wo sich *εἴπῃ* auf Gottes Verheißung in Ps. 8, 7 bezieht. Das *ὃν* ist sächliches Adjektiv, zu ergänzen mit *ὅτι*, und wird gebraucht mit stets folgendem *ὅτι*, so daß zu übersetzen ist: Es ist klar oder offenbar, daß usw. *Ἐκτός*, Adverb, gewöhnlich gebraucht als Präposition mit folgendem Genitiv, hier mit dem Genitiv des Partizips Aorist *ὑποτάξαντος* (des Unterordnenden). Also der Vater macht dem Sohn nach seiner menschlichen Natur alles untertänig, aber sich selbst unterwirft er nicht dem Sohn. Im Johannesevangelium heißt es: „Der Vater, der sie mir gegeben hat, ist größer denn alles“, Joh. 10, 29. Wiederum: „Der Vater ist größer denn ich“, Joh. 14, 28. Zu letzterem Text bemerkt Büchner: „dieses in Ansehung seiner menschlichen Natur, vornehmlich in Betracht seines Amtes, wie er es im Stande der Erniedrigung führte“. Daher ist, obwohl die Allherrschaft Christi, die ihm vom Vater übergeben worden ist und die sich über das ausnahmslose *πάντα*, nämlich über alle Kreaturen, erstreckt, doch ausgenommen der, der ihm alles untertan gemacht hat, das ist, der Vater.

B. 28: *Ὅταν δὲ ὑποταγῇ αὐτῷ τὰ πάντα, τότε καὶ αὐτὸς ὁ υἱὸς ὑποταγῆσται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἵνα ἡ ὁ θεὸς πάντα ἐν πάνσιν* (Wenn aber alles ihm wird untergeordnet sein, alsdann wird auch er selbst, der Sohn, sich unterordnen dem ihm alles Unterordnenden [oder dem, der ihm alles untergeordnet hat], damit Gott sei alles in allen). Dieser Vers steht in enger Verbindung mit B. 24; denn mit der Überlieferung des Reichs (B. 24), insofern er als Haupt durch die mystische Vereinigung selbst zu diesem Reich gehört, unterordnet sich Christus Gott, damit Gott sei alles in allen. *Ὑποταγῇ* ist Konjunktivform nach der Zeitpartikel *ὅταν*. Wenn also alles ihm wird untergeordnet sein, wovon in B. 24 die Rede ist; wenn Christi Mittleramt beendet, wenn am jüngsten Tage Christo von seinem himmlischen Vater alles unter die Füße getan worden ist; wenn auch die Glieder seines Leibes, mit denen er in mystischer Verbindung steht, nämlich die Gläubigen, über alle ihre jetzigen Feinde, Sünde, Tod und Teufel, herrschen: alsdann auch (*τότε καὶ*) wird er selbst, der Sohn (*αὐτὸς ὁ υἱός*) sich unterordnen dem, der ihm alles untergeordnet hat. Das Personalpronomen *αὐτός* könnte hier auch reflexiv sein zur Betätigung des medialen Verbums *ὑποταγῆσται*, sich unterordnen dem usw. Weil aber die reflexive Bedeutung schon im Medium zum Ausdruck gebracht wird und weil es den Sinn dieses Textes besser und schärfer zum Ausdruck bringt, ist *αὐτός* hier als Personalpronomen aufzufassen. Gemäß dieser Auffassung steht *αὐτός* hier im Gegensatz zu *τὰ πάντα* (alles, alle Dinge), die dem Sohn gleichsam mit Gewalt und Zwang untertan gemacht werden, während *αὐτός* mit dem medialen Verbum *ὑποταγῆσται* (wird sich unterordnen) andeutet, daß seine Unterordnung dem, der ihm alles untergeordnet hat, eine ganz freiwillige und zwangslose ist. Weil daher *ὑποταγῆσται* nicht Passiv-, sondern Mediumform ist, ist es korrekter, angemessener und würdiger, wenn übersetzt wird „sich unterordnen“ oder „sich untertan machen“, als wenn übersetzt wird „er wird untertan“ oder „untertworfen sein“; denn erstere Wiedergabe des Textes deutet hin auf ein freiwilliges, letztere mehr auf ein gewalttames Untertansein oder =machen.

In diesen Worten des Apostels meinen die Verteidiger der wesentlichen Subordination des Sohnes unter den Vater einen kräftigen Beweis gefunden zu haben. Indem sie diese Worte ganz und gar aus dem Zusammenhang nehmen und so den Text vergewaltigen, versuchen sie mühevoll ihre Subordinationslehre mit diesen Worten zu begründen und zu verteidigen. Der ganze Zusammenhang gibt aber keinen Anlaß, eine wesentliche Unterordnung des Sohnes zum Vater auch nur zu vermuten; viel weniger wird sie hier gelehrt. Im Gegenteil hebt derselbe Apostel Paulus in seinen Episteln an vielen unwiderlegbaren Stellen die Koordination des Vaters und des Sohnes und eine Wesenseinheit und =gleichheit der drei Personen in der Gottheit hervor. Da heißt es im Apostelgruß, Gal. 1, 3: *Χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ*. Daß die Präposition *ἀπὸ* den Terminus *θεός* und

κύριος gemein ist, zeigt an, daß die Begriffe koordiniert sind und so die wesentliche Koordination des Vaters und des Sohnes gelehrt wird. Vgl. auch Eph. 1, 2; 1 Kor. 12, 4—6 und andere Stellen. Eine wesentliche Subordination des Sohnes unter den Vater ist weder in dem vorliegenden Text noch anderswo in der Schrift begründet.

Zwar ist hier von einer Unterordnung des Sohnes die Rede; aber der Apostel gibt zugleich klar an, in welchem Sinne sie zu verstehen ist, nämlich nicht betreffs seines Wesens, sondern bezüglich der freiwilligen Überlieferung seiner irdigen Herrschaft an den Vater. Gott hat seinem Sohn die besondere Allherrschaft hier auf Erden übergeben (vgl. die Abhandlung über τὴν βασιλείαν, S. 24) und diese Allherrschaft muß der Heiland als König und Mittler verwalten, bis alle Verheißungen in bezug hierauf, wie zum Beispiel Ps. 110, 1, erfüllt sind. Wenn alles erfüllt ist, wenn alle feindseligen Gewalten aufgehoben sind (S. 24) und auch der letzte Feind, der Tod, bezwungen ist (S. 26), wird der Sohn die besondere Herrschaft des Gnadenreichs und das Gnadenreich selbst (τὴν βασιλείαν, S. 24), nämlich die heilige christliche Kirche, deren Haupt er ist, dem Vater überliefern. Weil Christus mit seiner Kirche mystisch eins ist und er sie dem Vater, respektive Gott, übergibt, so ordnet er sich, als das zu ihr gehörende Haupt der Kirche, mit ihr unter Gott. Bezüglich dieser freiwilligen Überlieferung des Reichs, womit Christus in mystischer Vereinigung steht, ist hier von einer Unterordnung des Sohnes die Rede. D. Pieper sagt hierzu sehr trefflich: „Was das Untertansein des Sohnes nach dem Jüngsten Tage betrifft, so bezieht es sich nicht auf den Sohn in seinem Trinitätsverhältnis, wonach er mit dem Vater eins, der Vater in ihm und er im Vater, im Schoße des Vaters ist und in numerischer Einheit wirkt, sondern auf den Sohn, insofern er eine Einheit mit der Kirche bildet, die allerdings auch nach dem Jüngsten Tage unter Gott bleibt. Eine genauere Vorstellung hiervon (nämlich von dem unum corpus mysticum Christi und der Kirche vor und nach dem Jüngsten Tage) ist uns in diesem Leben versagt, weil die nähere Schriftoffenbarung fehlt.“ (Pieper, Dogmatik, II, 469 f.) Luthardt bemerkt zur Übergabe des Reichs und der damit verbundenen Unterordnung des Sohnes: „Damit steht der Mittler am Ziel seines Werkes und ist zu Ende mit seinem Mittlertum; so wird er also aus der Zwischenstellung zwischen Gott und der Welt, die er bisher eingenommen, heraustreten und von der Herrschaft, die er bisher geübt, herabtreten und sich dem Vater untergeben. Er bleibt der ewige, Gott gleiche Sohn, er bleibt die zweite Person der Trinität; aber er hört auf, die Stellung einzunehmen, die er bis dahin einnahm. Bis dahin hat er seine besondere Geschichte gehabt, zuerst der Niedrigkeit, dann der Herrlichkeit; nun wird er nicht mehr seine besondere Geschichte haben; er tritt, wenn wir so reden dürfen, gleichsam wieder in Gott zurück, ohne doch aufzuhören, der Sohn zu sein, gleichwie er zum Behuf seines Werkes gleichsam aus Gott herausgetreten ist, ohne doch aufzuhören, in Gott zu sein. Das will es sagen, daß er sich dem Vater untergibt.“ (Der

letzte Teil dieses Zitats darf nicht aufgefaßt werden, als ob die *παριχώρησις* damit aufgehoben würde; denn die Darstellung des Sohnes in und außer Gott wird nur erklärungsweise angeführt.) Auch Barnes in seinem Kommentar bemerkt hierzu sehr richtig: "It does not mean that the Second Person in the Trinity as such should be subject to the First; but it means the incarnate Son, the *Mediator*, — the man that was born and that was raised from the dead and to whom this wide dominion had been given, — should resign that dominion and that the government should be reassumed by the Divinity as God. As man He shall cease to exercise any *distinct* dominion. This does not mean, evidently, that the union of the divine and human nature will be dissolved . . ., but that the purpose of government shall no longer be exercised *in that way*; the mediatorial kingdom, as such, shall no longer be continued, and power shall be exercised by God as God. The redeemed will still adore their Redeemer as their incarnate God, . . . but not as exercising the *peculiar* power which He *now* has, and which was needful to effect their redemption."

Zwar wird Christus nicht aufhören zu regieren, auch nicht als wahrer Mensch, sondern da seine Mittlerschaft dann seinen Endzweck erreicht haben wird, wird seine jetzige besondere Herrschaftsweise aufhören, und er wird dann mit dem Vater und Heiligen Geist in der unzertrennlichen Gottheit im Ehrenreich regieren. Seine uns jetzt verborgene göttliche Herrschaft und sein spezifisches Sitzen zur Rechten Gottes wird dann aufhören; denn die drei Personen der Trinität werden dann nicht in verborgener, sondern in einer uns völlig verständlichen und aufgeklärten Weise, nicht unterschieden, sondern gemeinsam in einer göttlichen Majestät herrschen, damit Gott, den wir dann schauen und völlig erkennen werden, sei „alles in allen“, *ἵνα ἡ ὁ θεὸς πάντα ἐν πᾶσι*. Die Konjunktion *ἵνα* drückt einen Zweck oder eine Absicht aus. Also ist der Zweck der freiwilligen Unterordnung des Sohnes und überhaupt der äußerste Endpunkt dieser besonderen göttlichen Ökonomie dieser, daß Gott nun sei alles in allen. Starke hebt diese Absicht hervor, wenn er sagt, „daß Gott Vater, Sohn und Heiliger Geist sei alles in allen, unmittelbar und ohne Widerstand alles regiere, auch mit seinen Gläubigen ohne Mittel handle und sie vollkommen herrlich mache“. (Starke, Synopsis, S. 1315.) Alle werden dem Sohn, als mythischem Haupt, untertan sein; der Sohn wiederum wird sich freiwillig Gott und dem Vater unterordnen, und so wird Gott allen alles sein. Christus ist in den Gläubigen als mythisches Haupt, Gott ist in Christo, wie der Heiland sagt: „Ich in ihnen und du in mir, auf daß sie vollkommen seien in eins“, Joh. 17, 23, und so wird in Christo Gott den Gläubigen, respektive Seligen, im Ehrenreich alles sein, wo er ohne Mittel und ohne Widerstand irgendwelcher Feinde durch sich selbst über sie herrschen wird. *Πάντων* bezieht sich natürlich auf alle, die in Christo lebendig gemacht werden (R. 22), nämlich alle Seligen. Der *θεός*, der allen alles sein wird, außer welchem wir nichts begehren noch wünschen, in dem wir viel-

mehr alles haben werden, ist der unzertrennliche, ewige, dreieinige Gott, dem wir hier nur im Glauben dienen, aber den wir am Ende der Tage schauen sollen von Angesicht zu Angesicht in ew'ger Freud' und sel'gem Licht. Hier können wir im Glauben der uns so geheimnisvollen Dreieinigkeit nur ein unvollkommenes Loblied stammeln; dort aber, wo wir nicht mehr sehen durch einen Spiegel in einem dunklen Wort, sondern von Angesicht zu Angesicht, wo wir Gott nicht mehr stückweise, sondern so völlig erkennen werden, wie wir von ihm erkannt sind, wo wir erkennen und verstehen werden, wie der Vater im Sohn und der Sohn im Vater ist und beide zusammen mit dem Heiligen Geist eine göttliche Majestät sind, werden wir vollkommen rühmen und preisen den dreieinigen Gott, der uns allen alles sein wird.

Zur Erläuterung und Bestätigung des Vorhergehenden seien noch etliche Zitate angeführt. Bengel gibt folgende Auslegung zu dieser Stelle: „Der Sohn wird dem Vater untertan sein, und das freiwillig. Es ist jedoch hier nicht die Rede vom Sohne, insofern der Vater und der Sohn eins sind — diese Einheit des Wesens wird in unserer Stelle vorausgesetzt —, sondern es ist hier von dem Sohn die Rede im Hinblick auf die göttliche *G a u s s h a l t u n g*, sofern der Vater dem Sohn alles untergetan hat. . . . Die Untertänigkeit und der Gehorsam des Sohnes gegen den Vater heben die Gleichheit der Macht nicht auf und beweisen keine Verschiedenheit des Wesens. . . . „Auf daß Gott sei alles in allen.“ Hier kommt wieder etwas Neues, und zwar das Höchste, das ewig Bleibende, der immerwährende Zweck, zur Sprache. Alles und also auch alle werden dem Sohn untertan sein, der Sohn aber dem Vater, und wird keine Einsprache geschehen, keine Kreatur sich dazwischenlegen, kein Feind es hindern. Alles wird sagen: Gott ist mir alles. Und dies ist das letzte Ziel, der äußerste Endpunkt des Ganzen, über den auch ein Apostel nicht weiter hinaus weiß.“

D. Luther bemerkt hierzu auch sehr trefflich: „Das scheinen eitel dunkle Worte, ist aber alles, wie ich [§ 156] gesagt habe, dahin geredet, daß er einen Unterschied setze des Reichs Gottes und Christi, wiewohl es doch an ihm selbst einerlei Reich ist. Aber darum heißt es jetzt Christi, daß wir hier darin leben im Glauben und nicht ihn leiblich sehen noch hören. . . . Denn es ist noch nicht offenbar, was wir an ihm haben und durch das Evangelium, Sakrament und Glauben erlangen sollen. Darnach aber wird's heißen Gottes Reich, wenn es nicht mehr verborgen, sondern vor allen Kreaturen offenbar werden und der Glaube aufhören soll. Welches er heißt das Reich dem Vater überantworten, das ist, uns und seine ganze Christenheit offenbarlich darstellen vor dem Vater in die ewige Klarheit und Herrlichkeit, daß er selbst regiere ohne allen Dedel. Doch nichtsdestoweniger wird Christus in seiner Herrschaft und Majestät bleiben, denn er ist derselbige Gott und Herr, ewig und allmächtig mit dem Vater. Aber weil er jetzt so regiert durch sein Wort, Sakrament usw., daß [es] die Welt nicht sieht, so heißt es Christi Reich, und muß alles ihm untertan sein . . . bis an den jüngsten Tag, da

er's alles wird aufheben und sich alsdann mit seinem ganzen Reich dem Vater untergeben und zu ihm sagen: Ich habe bisher mit dir regiert im Glauben, das gebe ich dir über, daß sie nun sehen, wie ich in dir und du in mir siehest, samt dem Heiligen Geist in einer göttlichen Majestät, und alles in dir offenbarlich haben und genießen, was sie bisher geglaubt und gewartet haben." (St. L. Ausg., VIII, 1186 f.) Zu den Schlußworten dieses Verses bemerkt D. Luther noch: „Siehe, das ist der Trost, so wir auf jenes Leben haben, daß Gott selbst soll unser und alles in uns sein. Denn nimm dir vor alles, was du gerne hättest, so wirst du nichts Besseres noch Lieberes finden zu wünschen, denn Gott selbst zu haben, welcher ist das Leben und ein unausschöpflicher Abgrund alles Guten und ewiger Freude. . . . Summa, woran dein Herz wird Lust und Freude suchen, das soll reichlich da sein. Denn es heißt, Gott soll selbst alles in allen sein. Wo aber Gott ist, da müssen alle Güter mit sein, so man immer wünschen kann." (St. L. Ausg., VIII, 1192 f.) Hierüber bemerkt summarisch auch D. Pieper sehr trefflich: „Vor dem jüngsten Tage herrscht Christus, dem alles übergeben ist, mit göttlicher Gewalt (Matth. 28, 18 usw.), aber unsichtbar, durch Mittel, durch einen Herrschaftsapparat. Nach dem jüngsten Tage ist dieser Herrschaftsapparat abgetan, und die klare Gottheit durchdringt unmittelbar alles." (Pieper, Dogmatik, II, 469.)

Der summarische Inhalt dieses Abschnitts ist demnach kurz dieser: Wie in Adam durch die Sünde alle, hier respektive alle Gläubigen, sterben, so sollen sie in Christo, kraft seiner Auferstehung, alle lebendig gemacht werden. Bei dieser Auferstehung wird eine göttlich geplante Ordnung innegehalten, nämlich zuerst der Erstling, das Haupt seiner Kirche, Christus; danach, wenn er kommen wird, die ihm angehören, nämlich die Glieder seines Leibes, mit denen er in mystischer Vereinigung steht. Dann kommt das Ende, wenn er das Reich, die Allherrschaft, die ihm vom Vater übergeben worden ist, dem Vater als Gott überantworten und der Sohn die selige Regierung des Ehrenreichs antreten wird, wenn er alle feindseligen Gewalten aufgehoben haben wird. Gemäß der Verheißung im Psalm muß er aber die Allherrschaft verwalten, bis Gott alle Feinde, deren letzter der Tod ist, unter seine Füße getan haben wird. Zwar ist es offenbar, daß, wenn Gott ihm alles unter seine Füße gelegt hat, ausgenommen ist, der ihm alles unterstellt hat, und das ist Gott. Wenn dann alles Christo untertan sein wird, wird sich der Sohn selbst dem Vater freiwillig unterordnen, nicht in betreff seines Wesens, sondern bezüglich der freiwilligen Überlieferung seiner jetzigen Gnadenreichsherrschaft an Gott, weil er selbst mit diesem Reich in mystischer Verbindung steht, damit Gott dann sei alles in allen, die in Christo lebendig gemacht werden; denn solche sind Christo untertan, Christus unterordnet sich Gott, und daher wird Gott auf ewig allen Seligen alles sein.

Müll, Victoria, Australien.

M. E d e r m a n n.

Die Hauptschriften Luthers in chronologischer Reihenfolge.

Mit Anmerkungen.

(Fortsetzung.)

1522. „Eine treue Vermahnung an alle Christen, sich vor Aufruhr und Empörung zu hüten.“ — Diese Schrift war am 19. Januar im Druck vollendet. Sie bringt die Grundsätze der Schrift, die sich auf das Verhalten von Untertanen gegen die Obrigkeit beziehen. Es sind nur zweihunddreißig kurze Paragraphen; aber es lohnt der Mühe, diese sorgfältig zu lesen, besonders da Luther am Schluß sagt: „Gott gebe uns allen, daß wir auch leben, wie wir lehren, und die Worte auch in die Tat bringen. Unser ist viel, die da sagen: Herr, Herr, und loben die Lehre; aber das Tun und Folgen will nicht hernach.“ (St. Louiser Ausgabe X, 360 ff.)

1522. „Bulla Coenae Domini, das ist, die Bulla vom Abendessen des allerheiligsten Herrn, des Papsts, verdeutscht durch D. M. Luther.“ — Der letzte Teil des Titels lautet: „Dem allerheiligsten römischen Stuhl zum neuen Jahre. Sein Mund ist voll Fluchens, Trügens und Geizes; unter seiner Zunge ist Mühe und Arbeit, Psalmo 10, der eine Erklärung des 10. Psalms unter dem Titel: Glossa des Königs David über diese Bullen angehängt ist.“ Die Schrift ist die Antwort Luthers auf die Bulle Leo's X, die am 28. März oder am Gründonnerstag 1521 ausgegangen war. In dieser Bulle war Luther schon im 1. Kapitel mit Namen genannt worden als ein Ketzer, der verdammt und vermaledeit sein sollte. Luthers Anmerkungen und Glossen lassen an Schärfe nichts zu wünschen übrig. Die angehängte Auslegung des 10. Psalms ist sachlicher, aber mit fortwährender Anwendung auf den vorliegenden Fall. Luther schreibt zum Schluß: „Ich hoff, so jedermann siehet, wie dieser Psalm so eben das Papsttum abmalet, und der Papst gleich tut, wie hier gesagt wird, und keinem andern Regiment von der Welt Anfang so eben sein mag, soll ein jeglicher wohl merken, daß er keines andern Endeschrifts müße gewarten. Es ist unmöglich, daß auf Erden sollte ein ärger Regiment sein, das mehr Seelen umbringe denn des Papstes; ich will schweigen des leidlichen Gutes Schinderei. Darum ist nur zu schreien und Gott zu bitten wider den Hauptschall aller Gottesfeinde, bis daß er komme und erlöse uns von ihm; wir haben den Rechtshulbigen. Spreche Amen, wer ein Christ ist.“ (St. Louiser Ausgabe XV, 1792 ff.)

1522. „Von beider Gestalt des Sacraments zu nehmen und anderer Meinung.“ — Diese Schrift war am 25. März handschriftlich vollendet und lag am 17. April im Druck vor. Ein großer Teil der Schrift befaßt sich mit der Erklärung, warum Luther noch nicht das sub utraque in Wittenberg durchgeführt hatte. Er schreibt unter anderm: „Habe doch ich selbst wohl drei Jahre mich gearbeitet, ehe ich aus des Papsts Gesehen mein Gewissen erlöst habe mit täglicher Übung des Evangelii, in Predigen, Lesen, Betrachten, Disputieren, Schreiben und Hören; wie sollte denn der gemeine Mann so schnell herauszubringen sein?“ Gegen Ende der Schrift findet sich die seine Ausführung, warum man Luthers Lehre bekennen solle: „Wahr ist's, daß du ja bei Leib und See! nicht sollst sagen: Ich bin lutherisch oder päpstisch; denn derselben ist keiner für dich gestorben noch dein Meister, sondern allein Christus, und sollst dich Christen bekennen. Aber wenn du es dafür hältst, daß des Luthers Lehre evangelisch und des Papsts unevangelisch sei, so mußt du den Luther nicht so gar hinwerfen; du wirfst sonst seine Lehre auch mit hin, die du doch für Christus' Lehre erkennst. Sondern also mußt du sagen: Der Luther sei ein Bube oder heilig, da liegt mir nichts an; seine Lehre aber ist nicht sein, sondern Christus' selbst.“ (St. Louiser Ausgabe XX, 62 ff.)

1522. „Von Menschenlehre zu meiden. Antwort auf Sprüche, so man führet, Menschenlehre zu stärken.“ — Diese Schrift war am 21. Mai handschriftlich vollendet und ging schon Ende des Monats im Druck aus. Sie umfaßt nur sechsundsechzig Paragraphen, aber die Auslegung ist bei aller Kürze vollständig genügend. Luther ist seiner Sache so gewiß, daß er schreibt: „Darum lassen wir hier Nichter sein auch die jungen Kinder, die weil diese zwei Lehren widereinander sind: ob man solle die Schrift (darin einerlei Gotteswort vom Anfang der Welt her ge-

lehret ist) oder die Menschenlehre (die gestern neu erfunden und täglich sich ändert) fahren lassen, und hoffen, daß das Urtheil soll jedermann billigen, daß Menschenlehre soll verlassen und die Schrift behalten werden; denn beide können und mögen sie nicht behalten werden.“ (St. Louiser Ausgabe XIX, 598 ff.)

1522. „Wider den falschen genannten geistlichen Stand des Papsts und der Bischöfe.“ — Diese Schrift erschien am 26. Juli im Druck. Auch hier redet Luther scharf, aber treffend. Gleich im zweiten Paragraphen schreibt er: „Wohlan, weil es denn gilt, die Hörner aufrichten und mit lauter Gewalt fahren, muß ich meine Hörner auch aufsetzen und meinen Kopf für meinen Herrn wagen. Das anzufahren, nenne ich mich einen Knecht von Gottes Gnaden.“ Luthers Ausführungen in dieser Schrift, gerade auch über das Predigtamt innerhalb der christlichen Gemeinde, sind köstlich und sollten von allen, die auf diesem Gebiete arbeiten, genau geprüft werden. (St. Louiser Ausgabe XIX, 668 ff.)

1522. *Contra Henricum Regem Angliae.* — Diese Schrift hat Luther zunächst lateinisch geschrieben, aber schon am 1. August erschien sie auch in deutscher Sprache, und zwar von Luther selbst verdeutschte. Es zeigt sich hier unter anderm, daß Luther sich von der römischen Verwandlungslehre losgemacht hatte. Er schreibt: „Du sprichst, die Worte sind klar, das ist mein Leib. Freilich sind sie klar; aber sie geben nicht, daß das Brot aufhöre, sondern vielmehr, daß es bleibe. Denn das Wörtlein, das ist, weist auf das Brot. . . Also, daß die Worte klar allesamt aufs Brot lauten in allen Sprachen, daß man es greifen mag.“ (St. Louiser Ausgabe XIX, 238 ff.)

1522. „Predigt vom ehelichen Leben.“ — Dieser Sermon war am 10. August in der Arbeit und ist jedenfalls bald danach erschienen. Luther führt die folgenden Teile aus: „1. Auf's erste wollen wir sehen, welche Personen mögen miteinander zur Ehe greifen; 2. aufs andere wollen wir sehen, welche Personen man scheiden möge; 3. wie man das eheliche Leben christlich und göttlich führen soll.“ Dazu kommt ein Anhang: „Welche Personen verboten sind zur ehelichen in der heiligen Schrift, beide der Freundschaft und der Moigschaft.“ (St. Louiser Ausgabe X, 598 ff. — Vgl. Kol. 704 f.) P. E. R e g m a n n.

(Fortsetzung folgt.)

Der Pastor als guter Prediger.

(Fortsetzung.)

12. Er wendet das, was er aus der Schrift vorlegt, auch auf seine Zuhörer an.

Nach 2 Tim. 3, 16. 17 und Röm. 15, 4 ist alle Schrift nütze zur Lehre, zur Strafe, zur Besserung, zur Züchtigung und zum Trost. Nun läßt es ein guter Pastor nicht dabei bewenden, daß er in seinen Predigten die Schrift nur so im allgemeinen vorlegt; nein, er gibt sich alle Mühe, solche Lehren, Zurüdweisungen, Zurechtweisungen, Mahnungen und Tröstungen seinen Zuhörern auch wirklich ans Herz zu legen; er dringt in sie, das, was er predigt, auch für ihre Person anzunehmen. Wie handelt ein guter Kaufmann? Er füllt nicht nur seinen Laden mit solchen Dingen, die von der Bevölkerung des Ortes gebraucht werden, sondern er preist sie auch an und sucht sie an den Mann zu bringen; er sucht die Leute zu überreden und dafür zu gewinnen, daß sie die Sachen erwerben. Hier zeigt er den Farmern eine Sorte Schuhe und erklärt ihnen, wie nützlich und nötig sie seien für einen, der auf dem Hofe und im Felde arbeiten müsse. Dort preist er den Frauen eine

Sorte Kaffee an; er habe, sagt er, Vorzüge vor andern, und ermuntert sie, ihn zu versuchen. Ähnlich nun handelt ein guter Prediger. Er verkündigt nicht nur allgemeine biblische Wahrheiten, sondern wendet sie auch auf seine Zuhörer an und sucht sie in der Kraft Gottes zu überreden, das Wort gerade auf sich zu beziehen.

Es ist ihm nicht genug, daß er nur predigt, daß das Gesetz der heilige Wille Gottes ist, daß die Menschen das Gesetz übertreten, daß sie als Sünder Tod und Verdammnis verdient haben, sondern er treibt ihnen dabei auch ein, daß dieser heilige Wille gerade ihnen gilt, daß auch sie als Missethäter vor Gott dastehen, daß auch sie, wie sie von Natur sind, mit Haut und Haaren in die Hölle gehören. Es ist ihm nicht genug, daß er nur predigt: „Also hat Gott die Welt geliebet, daß er seinen eingebornen Sohn gab“; „Gott versöhnte die Welt mit ihm selber“; „Wer an ihn glaubt, der hat das ewige Leben“, sondern er legt es seinen Zuhörern auch nahe, daß Gott auch sie in Christo geliebt hat, daß Christus auch gerade ihre Sünden gebüßt und sie mit Gott versöhnt hat, daß auch für sie Leben und Seligkeit vorhanden ist. P. C. M. Jörn schrieb ein Buch, betitelt „Der Heiland“; es enthält die Geschichte Jesu nach den vier Evangelien. Den Schluß des Buches bilden die Worte: „O Heiland, mein Heiland!“ Ja, dazu soll das Lesen des Buches einen jeden anleiten, daß er den Heiland als seinen Heiland erkennt und bekennt. Dahin zielt auch ein guter Prediger bei jeder Verkündigung des Evangeliums. Es ist ihm endlich nicht genug, seine Zuhörer nur zu mahnen: Jagt nach der Heiligung; bringt rechtschaffene Früchte der Buße; laßt euer Licht leuchten vor den Leuten, daß sie eure guten Werke sehen! sondern er zeigt ihnen auch, wie gerade sie in der Heiligung zu wandeln haben, wie gerade sie in ihrem Stande und Berufe ihr Licht leuchten lassen und an guten Werken reich werden sollen. Er ermuntert, um ein Exempel anzuführen, nicht nur überhaupt, hinzugehen in alle Welt und das Evangelium aller Creatur zu verkündigen, sondern legt ihnen auch aus, wie sie für ihre Person sich des Befehls Christi annehmen und in ihrem Kreise und mit ihren Gaben Mission treiben können. Die Anwendung oder Applikation ist eine wichtige Sache, und schon so manches Mal ist eine Predigt deswegen abfällig kritisiert worden, weil ihr die applicatio fehlte oder weil sie doch gar zu mager war. Achten wir auf die Prediger, die uns in der Schrift vorgeführt werden, so finden wir, daß sie durchgehends die göttlichen Lehren auch mit Berücksichtigung der Zeit und der Verhältnisse anwenden. Auch die wahrhaft großen Prediger der nachapostolischen Zeit sind Muster darin; es sei hier nur an Luther und Balther erinnert. Presenius hatte die Weise, die Anwendung nicht wie andere in die Darlegung und Erklärung des Wortes einzustreuen, sondern sie zu einem besonderen Teil der Predigt zu machen. Seine Predigten haben gemeinhin diese drei Abschnitte: Eingang, Abhandlung, Anwendung. Valerius Herberger sagt in seiner Antrittspredigt: „Das sind zwei Kunstgriffelein

eines guten Predigers, daß er 1. nach der Zeit und nach dem Verstande seiner Zuhörer sich richtet und seine Reden also an der Zuhörer Gedanken anheftet, daß sie dieselben nicht leicht können vergessen; 2. ist auch das eines Predigers Kunstgriff, daß er fleißig anwende und was gesagt wird, seinen Zuhörern in das Herz und in den Busen schiebe, so warm sie es erleiden können, wie Nathan tat bei David, 2 Sam. 12, 1 ff., wie Elias dem Ahab, wie Johannes der Täufer Herodi; sonst denken sie, man habe nur vom Nachbar geredet. An der Anwendung erkennt man gute Prediger."

13. Er hält betreffs der Länge und Kürze seiner Predigten das rechte Maß inne.

Ein guter Prediger hütet sich vor Übertreibungen. Auch in Rücksicht auf das Zeitmaß seines Vortrags übertreibt er nicht. Seine Predigten sind nicht zu kurz, aber auch nicht zu lang.

Zu kurz darf die Predigt nicht sein, da sie das Hauptstück des Gottesdienstes ist. Die Sekten unserer Zeit wollen das freilich nicht schlechthin gelten lassen. Sie tadeln es sogar zuweilen, der Predigt eine so hervorragende Stellung einzuräumen, und meinen, darin liege die Ursache, daß die Kirchen oft so leer seien. Es ist Mode bei ihnen, anderes als Attraktion zu bieten und die Predigt mehr an die Seite zu schieben. Man redet deshalb bei ihnen auch von bloßen Sermonetten oder Sermonellen, das ist, kurzen Reden, die gleichsam als Zugabe zu dem, was sonst im Gottesdienst geboten wird, dienen. Doch es bleibt bei dem, was Luther sagt: „Die fleißige Predigt des Wortes Gottes ist der eigentliche Gottesdienst des Neuen Testaments.“ In unsern Bekenntnisschriften heißt es: „Denn der rechte äußerliche Kirchenschmuck ist auch rechte Predigt, rechter Gebrauch der Sacramente und daß das Volk dazu gewöhnt sei und mit Fleiß und züchtig zusammenkomme, lerne und bete.“ (*Triglotta*, 400.) Dieser Stellung der Predigt im Gottesdienst muß deren Umfang angemessen sein. Es befriedigt die Zuhörer nicht, wenn die Auslegung und Anwendung des Wortes gar zu dürftig ist. Werden die Gedanken in allzu gedrängter Kürze aneinandergereiht, so fällt es den Schwachen schwer, etwas davon festzuhalten und sich einzuprägen; die Gedanken eilen gleichsam an ihnen vorüber, ohne daß es ihnen gelingt, sie zu fassen. Einfältige Zuhörer lieben daher eine gewisse Umständlichkeit, weil ihnen dieselbe gestattet, längere Zeit bei dem einzelnen zu verweilen und es sich anzueignen.

Kurz, aber doch umfassend soll die Predigt sein. Sie soll das Thema erschöpfen. Merken wir, keine Predigt kann den Text erschöpfen; Gottes Wort kann nie erschöpft werden. Aber das Thema soll der Prediger erschöpfen. Es gilt gründlich sein; die im Thema angeführte Wahrheit muß aus dem Texte entwickelt und nach allen Seiten hin beleuchtet und angewandt werden. Das in aller Kürze und doch in befriedigender Weise zu tun, läßt sich ein guter Prediger mit Fleiß anlegen

sein. Er sagt nicht mehr, aber auch nicht weniger, als nötig ist. Luther erklärt: „Da liegt es an einem guten Prediger, daß er könne eine Sache vor sich nehmen und kurz mit zwei oder drei Worten fassen und schließen und danach, wo es not, auch [her]ausstreichen und erklären mit Sprüchen und Exempeln und aus einer Blume eine ganze Wiese machen; gleichwie ein Goldschmied einerlei Stück Silbers dacht und die übereinander in einen Klumpen schlagen und wiederum breit, kraus und krumm zu dünnem Blech schlagen kann, daß es beide eine lange und eine kurze Predigt und doch einerlei und nicht widerwärtig sei.“

Lange Predigten wirken leicht ermüdend. Sonderlich in unserer Zeit der schnellen Abwechslung in allen Dingen sind lange Predigten schwer erträglich. Luther spricht sich sehr entschieden gegen das Übermaß aus. Er sagt: „Etliche plagen die Leute mit allzulangen Predigten, da es doch um das Gehör ein gar zärtlich Ding ist, wird eines Dinges bald überdrüssig und müde. . . . Maß ist in allen Dingen gut. . . . Viel mit wenig Worten fein und kurz anzeigen können, das ist Kunst und große Tugend; Torheit aber ist es, mit Vielreden nichts reden. . . . Eines guten Redners Amt oder Zeichen ist, daß er aufhöre, wenn man ihn am liebsten hört und meint, es werde erst kommen; wenn man ihn aber mit Überdruß und Unwillen hört und wollte gerne, daß er aufhöre und zum Ende und Beschluß käme, das ist ein böses Zeichen. Also auch mit einem Prediger; wenn man sagt: Ich hätte ihm wohl noch länger mögen zuhören, so ist's gut; wenn man aber sagt: Er war in das Waschen kommen und konnte nimmermehr aufhören, so ist's ein böses Zeichen.“ Zu einem Theologen, der immer zwei Stunden predigte, sagt einst Luther: „Vos facitis taedium Verbi“, das ist: Ihr bewirkt Überdruß am Wort. Philipp Melancthon erklärte, ein Prediger müsse schon ganz besonders berebt sein, wenn er länger als eine halbe Stunde predigen solle, ohne dem Zuhörer Langelweile zu machen.

Hebr. 13, 22 heißt es: „Denn ich habe euch kurz geschrieben.“ Dazu ist in der Osianderbibel die Bemerkung gemacht: „Allhier sollen die Kirchendiener in acht nehmen, wie füglich und höflich dieser Apostel mit seinen Zuhörern umgehe, und ihm solche Freundlichkeit und Bescheidenheit ablernen. . . . Gar zu lange Predigten bauen selten viel, gleichwie auch weitläufige Schriften entweder gar weggeworfen oder mit Überdruß gelesen werden.“ Eine ähnliche Bemerkung knüpft Osiander an die Stelle Apöst. 20, 7, wo wir lesen, daß Paulus in Ephesus eine lange Predigt hielt; er „verzog das Wort bis Mitternacht“, heißt es daselbst. Osiander entschuldigt nun freilich Paulus und meint, da er in diesem Falle seine Abschiedspredigt gehalten und noch einmal seine Lehre zusammengefaßt habe, so sei es ja natürlich und gut gewesen, daß er länger als sonst gebräuchlich geredet habe. Aber er knüpft doch die Weissung daran: „Wiewohl die Zuhörer der langen Predigten nicht sollen überdrüssig werden, so sollen doch auch die Prediger an den Orten, wo oft Predigten gehalten werden, einer zierlichen Kürze sich befleißigen. Und

kann man in einer halben oder längstens ganzen Stunde viel abhandeln, wenn man nicht ein Ding oft wiederholt, gute Ordnung hält und Worte und Sachen mit Fleiß erwäget. Denn wenn der Zuhörer müde wird, so merket er nicht mehr fleißig auf und höret den mehreren Teil mit Verdruß und ohne Nutzen.“

Woher kommt es, daß manchem Prediger die Predigten zu lang geraten? Es hat das, wie bereits angedeutet worden ist, vornehmlich zwei Ursachen. Die eine ist die, daß er es an der Vorbereitung fehlen läßt. Hat er den Predigtstoff nicht gründlich durchdacht und Gedanken gesammelt, so muß er schließlich das wenige, das er hat, breittreten, wie man sagt; er muß wiederholen. Quandt sagt sehr wohl in einem

Verstelein:

Wird die Vorbereitung zu kurz erledigt,
Gerät in der Regel zu lang die Predigt.

Die andere Ursache, warum mancher in der Länge seiner Predigterzeugnisse über das rechte Maß geht, ist die, daß er zu viel sagen, ja alles sagen will, was in der Sache gesagt werden kann. Luther erklärte: „Das ist ein närrischer Prediger, der da meint, er will alles sagen, was ihm einfällt.“ „Wenn ich jünger wäre, so wollte ich viel in meinen Postillen abschneiden und kürzer machen, denn ich drinnen über die Maße und zu viele Worte gebraucht habe. Demselben langen Reden und Geschwätz kann niemand nachfolgen noch es erlangen, auch schadet und reimet es sich nicht alles zu allen Zeiten; alles muß man richten nach den Umständen.“ An einer andern Stelle sagt er: „Eine lange Predigt ist mir verhaßt, denn die Lust zuzuhören vergeht bei den Zuhörern, und die Prediger tun sich selbst Schaden.“ D. Pommer [Wugenhagen] wird mit Recht deshalb gestraft, und obgleich er aus freien Stücken und gern lange predigt, so geschieht dies doch aus Irrtum.“ Im „Homiletischen Magazin“ fand sich einmal das Verstelein:

Ist's eine Kunst wohl predigen können,
So ist's auch eine das Ende gewinnen.
Wer den Beschluß nicht finden kann,
Der macht verdroffen jedermann.

14. Er memoriert seine Predigten so, daß er sie ohne Gebrauch des Konzepts vortragen kann.

Nachdem ein guter Prediger seine Predigten mit Fleiß ausgearbeitet hat, memoriert er sie; er übermittelt sie seinem Gedächtnis, so daß er sie frei vortragen kann. Das ist der Sache dienlich und wird auch erwartet. Die Natur und der Zweck des Predigens bringen es mit sich. Beim Predigen sollen das Gemüt des Vortragenden und die Gemüter der Hörenden in Berührung stehen; nichts, auch nicht ein beschriebenes Blatt Papier, soll sich zwischen sie stellen. Damit die Rede als aus dem Herzen des Predigers hervorquellend erscheine, muß er sich aller Hilfsmittel entschlagen, die das Vorgetragene als etwas ihm Fremdes stempeln könnten.

Damit eine Predigt sich leicht memorieren lasse, beachtet ein guter Prediger nach Joh. J. Rambach folgendes: „1. Er arbeitet die Predigt selbst aus; denn eine fremde Predigt auswendig zu lernen, ist eine Marter für das Gedächtnis. 2. Er arbeitet sie mit Fleiß und Lust aus; denn eine Predigt, an deren Ausarbeitung man selbst ein Mißfallen hat, läßt sich zehnmal schwerer memorieren als eine solche, an welche man Fleiß gewendet hat und welche durch Gottes Beistand wohl geraten ist. 3. Er befließt sich bei der Ausarbeitung einer guten Ordnung. Schon Cicero sagt: *Adfert maxime lumen memoriae ordo* [Was dem Gedächtnis am meisten Licht verleiht, ist Ordnung]. 4. Er schreibt sein Konzept fein leserlich, ordentlich und reinlich, damit es in die Augen falle. Leserblich schreibt er, damit er nicht erst lange darüber buchstabieren müsse, wie dieses oder jenes Wort heiße. Ordentlich schreibt er, damit er wisse, wo etwas Neues angeht.“

Hier entsteht nun die Frage: Wie geht ein guter Prediger zu Werke, um die Predigt seinem Gedächtnis einzuprägen? Die Antwort darauf lautet: Um zu diesem Ziele zu kommen, kann er unterschiedliche Wege einschlagen; er wählt den Weg, der ihm am besten zusagt. Mancher liest Abschnitt um Abschnitt durch und legt dann das Papier hin, um die Sache in Gedanken still zu wiederholen. Schließlich wiederholt er so die ganze Predigt. Ein anderer verwirft diese Methode, weil bei gänzlichem Schweigen die Gedanken sich leicht auf etwas anderes richten, von der Predigt abkommen und so das Memorieren in die Länge gezogen wird. Er lernt die Predigt lieber murmelnd; dabei werden seine Gedanken festgehalten, und er wird nicht allzu großer physischer Anstrengung ausgesetzt. Noch ein anderer wieder liest erst das Predigtmaterial und geht dann ans laute Hersagen oder Deklamieren. Ein jeder hat hier, wie gesagt, seine Weise. Daß die letztgenannte Art des Memorierens ganz besondere Vorzüge hat, ist leicht ersichtlich; sie ist aber auch vor andern anstrengend.

Eine andere hier einschlägige Frage ist die: Wieviel von der Predigt ist zu memorieren? Auch darauf läßt sich keine kurze, alles deckende Antwort geben. Der Prediger muß sich dabei nach seinen Gaben und Verhältnissen richten. Mancher lernt seine Predigten Wort für Wort; ein anderer lernt mehr den Inhalt und bindet sich nicht streng an das niedergeschriebene Wort. Das erstere erfordert ein besonders gutes Gedächtnis und viel Zeit. Es ist damit auch die Gefahr verbunden, daß der Prediger steckenbleibt, wenn ihn etwa sein Gedächtnis mit einem Worte im Stiche läßt. Das letztere, da man sich wohl die Sachen, die man vortragen will, einprägt, aber im Gebrauch der Worte mehr Freiheit läßt, ist im allgemeinen vorzuziehen, besonders, wenn man schon mehr Übung im Predigen erlangt hat. Erfahrene Prediger geben ihren jungen Amtsbrüdern zuweilen den Rat, etwa in den ersten zehn Jahren ihrer Amtstätigkeit die Predigten so viel als möglich wörtlich zu memorieren, damit sie fest werden im Gebrauch von Worten und

Ausdrücken, und dann sich mehr Freiheit zu gestatten, damit sie im Alter, wenn das Gedächtnis nachläßt und das wörtliche Memorieren ihnen schwerfällt oder ganz unmöglich wird, nicht Schiffbruch in ihrem Amte leiden. Doch, wie gesagt, eine allgemeine Regel läßt sich nicht aufstellen, da die Veranlagungen verschieden sind. Ph. Spener pflegte bis zu seinem vierzigsten Lebensjahr seine Predigten vollständig zu konzipieren und zu memorieren. Dann predigte er auf Anraten einiger Freunde eine Zeitlang nach weitläufigen Dispositionen, fing aber bald die frühere Weise wieder an und beharrte darin bis an seinen Tod. Er hatte ein so gutes Gedächtnis, daß er es wußte, wenn er in einer Predigt ein einziges Wort anders gestellt hatte, als es im Konzepte stand, und sobald er aus der Kirche nach Hause kam, änderte er das Wort in seinem Konzepte, um nicht anders geschrieben als geredet zu haben. In späteren Jahren brauchte er sein Konzept nur dreimal durchzulesen, einmal, wenn er es geschrieben hatte, das zweite Mal vor dem Schlafengehen und das dritte Mal früh, ehe er die Predigt hielt. Ein Gegenstück zu Spener bildet Luther. Während jener sich peinlich streng an das Konzept hielt, tat dieser es nicht; er kam leicht davon ab. Er sagt selbst: „Ich habe mich oft selber angespeiet, wenn ich vom Predigtstuhl kommen bin: Pfui dich an, wie hast du gepredigt! Du hast's wahrlich wohl ausgerichtet, hast kein Konzept gehalten, wie du es gefaßt hattest. Und eben dieselbe Predigt haben die Leute aufs höchste gelobt, daß ich in langer Zeit nicht eine so gute, schöne Predigt getan hätte. Wenn ich hinunter vom Predigtstuhl gestiegen bin, so habe ich mich besonnen und befunden, daß ich nichts oder gar wenig davon gepredigt habe, das ich bei mir konzipiert und bedacht hatte, daß ich's gewißlich dafürhalte, es sei ein ganz ander Ding, denn wir's achten, denn unser Herrgott einem oft etwas anderes eingibt.“

Was den Gebrauch des Konzeptes auf der Kanzel anbetrifft, so vermeidet ein guter Prediger ihn unter normalen Verhältnissen; er vermeidet sowohl den fortwährenden, vollen als auch den teilweisen Gebrauch desselben. Er weiß, Ablefen der Predigt wirkt störend auf die Zuhörer, es hindert die rechte Lebendigkeit des Vortrags und setzt ihn in üblen Kredit bei der Gemeinde. Er hütet sich vor der Selbsttäuschung, zu meinen, er habe eine solche Fertigkeit im Ablefen erlangt, daß die Zuhörer es nicht gewahr würden. Sie merken es wohl und verargen es ihm. Es müßte denn eine Gemeinde sein wie die zu Mentzeroda im Herzogtum Sachsen-Gotha, von der das folgende Kuriosum berichtet wird: „Georg Prätorius wird Anno 1576 Pfarrer daselbst. Er hat seine Präsentationspredigt gehalten. Da nun der vorige Pfarrer seine Predigten meistens aus D. Luthers Postill' gelesen, Herr Görgen aber die Probepredigt aus dem Kopfe gehalten, haben die Bauern, als sie um ihr Votum gefragt worden, erinnert, sie hätten bisher Gottes Wort gehabt, wie es im Buche stände, lauter und rein; der jetzige Herr aber

hätte ihnen aus seinem Kopfe etwas vorgegeschwäzhet, was er selbst erdacht hätte. Sie hätten, man wolle sie beim Worte Gottes lassen und den neuen Pfarrer dahin halten, daß er ihnen Gottes Wort fein aus dem Buche predigte." Solche Verhältnisse waren schon früher selten, heute aber gewißlich noch mehr. Beispiele vom Gegenteil sind häufiger. Als einst eine Schottländerin von ihrem blindgewordenen Pastor eine kräftige Predigt gehört hatte, pries sie Gott, daß ihr Prediger blind geworden sei, weil seine Predigten seit seiner Erblindung viel besser seien, als da er noch den Gebrauch seiner Augen gehabt und seine Predigten abgelesen habe. Ein Prediger, der seine Predigten ablas, kam einmal in das Haus eines Gemeindegliedes, als der Hausvater gerade in den Propheten las. „Nun“, fragte der Prediger, „was tust du denn?“ „Ich prophezeie“, war die Antwort. „Ich zweifle, daß du meinst, was du sagst. Du liest bloß Prophezeiungen.“ „Nun“, war die Antwort, „wenn Predigtlesen Predigen ist, warum soll Prophezeiungenlesen nicht Prophezeien sein?“ Ein guter Prediger fängt mit dem Ablesen gar nicht an; denn es ist erfahrungsmäßig schwer, wieder davon loszukommen. Vor einiger Zeit wurde ein Schriftchen unter dem Titel *Sermonizing* von P. G. J. Schuß angezeigt und empfohlen. Darin heißt es unter anderm: „The average Lutheran audience does not take kindly to the preacher's reading the sermon, and we do not blame people for this. An old Pennsylvania German farmer once said to me: 'Wenn mer lese wolle, des kenne mer daheim.' People come to church to be talked to, and it is natural that they want to be looked at when they are talked to. Reading well done may be very effective. But there are fewer good readers than good speakers. . . . There is a wonderful inspiration in the fact that you are in touch with your audience and that they are in touch with you. Much of this inspiration is lost to the reader. The manuscript acts as a kind of non-conductor between the preacher and his audience.“

Auf die Frage, ob denn in keinem Falle ein Prediger eine Predigt ablesen dürfe, antwortete Dannhauer: „Warum nicht im Falle, daß das Gedächtnis schwach wird und das Alter daran schuld ist? Denn wenn man auf dem Universitätskatheder durch Vorlesen doziert, was sollte daran hindern, daß in außerordentlichen Fällen dasselbe auf der Kanzel mit der Predigt geschähe?“ Ja in außerordentlichen Fällen, in Fällen von Gedächtnisschwäche infolge von Alter oder Krankheit, wäre nichts gegen das Lesen des Konzeptes zu sagen. Freilich, dann sollte aber auch der Prediger kein Hehl daraus machen und sich auch nicht den Schein des freien Redens geben wollen. Er sollte vielmehr „sein Augenmerk darauf richten, recht gut zu lesen, so etwa, wie wenn einer mit Wärme und Interesse seinen Hausgenossen eine gedruckte Predigt vorliest. Gut zu lesen, ist ja auch eine schöne Kunst, etwas Gutes gut lesen hören ein schöner Genuß“. (Palmer.)

15. Er tritt, ob er sich auch eines heiligen Zitterns nicht erwehren kann, doch frisch auf und faßt seine Zuhörer mutig ins Auge.

Ein rechter Prediger kann sich eines heiligen Zitterns nicht erwehren, wenn er auf die Kanzel tritt. Damit ist nicht die natürliche Befangenheit gemeint, die das Auftreten vor einer Versammlung mit sich bringt; die verliert sich mit der Zeit. Ein Student, der mit seiner ersten Predigtleistung vor seine Mitstudenten tritt, mag so befangen sein, daß er am ganzen Leibe zittert; ein junger Pastor mag am Sonntagmorgen so ängstlich sein, daß er nicht recht Frühstück essen kann. Mit der Zeit aber wird das anders. Die älteren Pastoren sind zumeist über das sogenannte Predigtfeber hinweg. Doch eine andere Scheu, ein innerliches, heiliges Zittern, verliert sich bei einem guten Prediger nie. Es ist die Scheu, die aus der Herrlichkeit und Verantwortlichkeit seines Amtes fließt. Er steht einerseits da als Gottes Votum; er ist in der Verkündigung des Wortes der Mund Gottes. Wie wichtig darum, daß er es peinlich genau nimmt mit allem, was er sagt, daß er nur redet, was mit dem Worte stimmt und womit er vor Gott bestehen kann! Er steht andererseits da als der Seelsorger seiner Gemeinde; er will sie nicht einfach unterhalten, nicht nur zu einer äußerlichen Kenntnis biblischer Wahrheiten bringen, sondern ihr zu ihrem ewigen Heile verhelfen. Welch eine Aufgabe! Was Wunder, daß ihn dabei nicht nur ein hoher Ernst, sondern ein wirklich heiliges Zittern beschleicht! Alle wahrhaft guten, treuen Prediger wissen davon zu reden. Luther sprach einst zu einem Pfarrherrn: „Ich habe mich nie entsetzt davor, daß ich nicht wohl predigen kann; darüber aber habe ich mich oft entsetzt und gefürchtet, daß ich für Gottes Angesicht also habe sollen und müssen reden von der großen Majestät und göttlichem Wesen.“ Bei einer andern Gelegenheit, als Magister Forstenius klagte, daß sein Predigtamt ihm sauer und schwer ankomme, und alle seine Predigten ihm zu enge würden, sagte Luther unter anderm: „Das wollet mir glauben, daß Predigen nicht Menschenwerk ist; denn ich, wiewohl ich nun ein alter und geübter Prediger bin, doch fürcht' ich mich, wenn ich predigen soll.“ Ja, ein anderes Mal sagte Luther: „Es müssen einem rechten, gottesfürchtigen Diener am Wort fürwahr die Haare allezeit gen Berge stehen, sooft er auf den Predigtstuhl steigt.“ Mathesius, Luthers Freund, erklärte: „Ich bin nun schier ein alter Prediger worden, aber Gott weiß, daß ich nicht kann ohne Furcht und Zittern predigen. . . . Nicht weiß ich, was das müssen für Prediger sein, die allezeit, wie man sagt und etliche sich rühmen dürfen, eine Predigt im Munde haben wie die Henne ein Ei.“ Joh. Gerhard sagt in der Vorrede zu seiner Postille: „Gleichwie auf Erden nichts Höheres und Vortrefflicheres ist als an Gottes Statt andere lehren und zur ewigen Seligkeit weisen, also ist auch gewiß nichts Schwereres, Bedenkllicheres und zu größerer Verantwortlichkeit Verpflichtendes; denn so man am jüngsten Tage von einem jeglichen unnützen Worte Rechenschaft geben

soll, wieviel mehr wird davon Rechenschaft gefordert werden, was man in der Gemeinde Gottes gelehrt und welchergestalt man andere unterrichtet habe! Wollte Gott, daß alle die, so zum Lehramt in der christlichen Kirche berufen sind, solches herzlich und inniglich jederzeit bedächten, so würden sie gewißlich mit Furcht und Zittern die Kanzel betreten und von Herzen bekennen, daß sie tausendmal mehr als der heidnische Redner Perikles Ursach' haben zu beten, daß ihnen ja nicht aus Unbedachtsamkeit ein Wort entfahren möge, dadurch Gottes Ehre im geringsten verkleinert, die Wahrheit der himmlischen Ehre abgeschwächt oder nur eine einzige Christgläubige Seele geärgert werde."

Trotz aller solch gerechtfertigten Scheu tritt aber ein guter Prediger dennoch frisch auf und faßt seine Zuhörer mutig ins Auge. Er kommt nicht in seinem eigenen Namen, sondern im Namen des Herrn; er tritt hin, um seinen Zuhörern den größten Dienst zu leisten. Das Wort, das er verkündigt, ist wahr und unveränderlich; niemand kann es widerlegen, niemand kann es zerstören. Dazu ist es auch wirksam und kräftig in sich selbst. Verkündigt er das Gesetz, so hat er sich nicht zu besorgen, ob es auch die Herzen seiner Hörer treffen mag; es trifft sie gewiß und wirkt ganz von selbst als ein Hammer, der Felsen zerschlägt. Verkündigt er das Evangelium, so hat er sich nicht zu besorgen, ob es auch die zur Erkenntnis der Sünden gekommenen trösten mag; es tut dies gewiß und erweist sich, als eine Kraft Gottes zur Seligkeit. Und ob auch manche in ihrer beharrlichen Bosheit ihm um des Wortes willen feind werden, was schadet es? Weiß er doch, daß der Herr sich zu ihm bekennt und ihn schützt, wie er verheißen hat. Er sagt mit dem Psalmen: „Der Herr ist mit mir, darum fürchte ich mich nicht; was können mir Menschen tun?“ Ps. 118, 6. Das alles macht, daß er frisch auftritt und einen heiligen Mut zur Schau trägt. Denken wir an die Propheten des Alten Testaments, an einen Jesaias und Jeremias; wie mutig und unentwegt traten sie doch vor ihren im Abfall von Gott liegenden Zeitgenossen auf und sagten ihnen die Wahrheit! Denken wir an Johannes den Täufer, an Christum, an Paulus; wie kühn und furchtlos redeten sie nicht vor allerlei Volk, selbst vor den Fürsten des Reichs und der Kirche! Um solche Prediger bittet die Kirche immerdar, wenn sie im Liede singt: „Gib solche Leut', Die ungeschämt Uns zeigen an Die rechte Bahn!"

Und nun noch eins. Es heißt in unserer These: „Er faßt seine Zuhörer mutig ins Auge“, das heißt, er sieht seine Zuhörer an. Die Zuhörer sollen den Prediger ansehen; und tun sie es nicht, blickt der eine hierhin, der andere dorthin, so ist das zu strafen. Es zeigt ihren Mangel an Aufmerksamkeit an. Rechte Zuhörer wollen auch den Prediger sehen. „An einem guten Prediger predigt alles“, hat einmal einer gesagt; so wollen denn aufmerksame Hörer den Pastor vor Augen haben. Deshalb werden ja auch die Kirchen so gebaut, daß man, wo möglich, von allen Seiten her den Pastor auf der Kanzel sehen kann.

Umgekehrt soll nun aber auch der Prediger die Zuhörer ansehen; er soll sie fort und fort im Auge behalten. Es ist merkwürdig, was sich in dieser Beziehung für Ungehörigkeiten finden. Da gibt es Prediger, die während des Predigens die Augen zumachen und sich gebärden, als sprächen sie zu einer unsichtbaren Welt. Andere heften ihre Augen fort und fort auf den Boden, als fürchteten sie sich und schämten sich, den Blicken der Zuhörer zu begegnen. Noch andere sehen beständig über die Anwesenden hinweg, etwa in eine Ecke der Dachwölbung, als ob ihnen von dort immer neue Gedanken zur Fortsetzung ihres Vortrages zuflössen. Als einst eine Frau auf gottesdienstliche Dinge in ihrer Gemeinde zu sprechen kam, sagte sie: "Our pastor preaches good sermons, but he has one fault when he preaches — you can never meet his eyes." Es ist sehr schwer für einen Pastor, sich solche Unschicklichkeiten abzugewöhnen; darum soll er darauf achten, daß er sich dergleichen nicht erst angewöhne.

Port Hope, Mich.

(Schluß folgt.)

E. Berner.

Sermon Study on Acts 16, 9—15.

(Eisenach Epistle-lesson for the Twelfth Sunday after Trinity.)

Recommended by the congregation at Antioch unto the grace of God, Paul, having chosen Silas as his companion, set out on his second missionary journey. After visiting the congregations founded by him on his first journey and having gained in young Timothy a new assistant, he entered Phrygia and Galatia, and then turned westward on one of the great military roads leading to the Aegean Sea. He was forbidden to preach in Asia, that Roman province comprising the southwestern portion of Asia Minor, and also from bringing the Gospel into Bithynia, the northern province. In what manner the Holy Spirit revealed His objection to the missionaries' plans we cannot say. Yet they obeyed since, after all, mission-work is God's work. The Holy Spirit, the Spirit of Jesus, as some variants read in v. 7, is the guiding and ruling Spirit of all missionary activities in the Church. Against His will and without His guidance we should undertake no work of missions. It must have seemed to Paul an almost unwarranted waste of time to go on day after day without once preaching the Gospel to those multitudes through which he passed and which were in such dire need of that very Gospel. Arriving at Troas, they are enlightened by the Holy Spirit Himself as to the purpose of their enforced silence. We read: "A vision appeared to Paul in the night. There stood a man of Macedonia and prayed him, saying, Come over into Macedonia and help us." Who was this man of Macedonia? Ramsay identifies him with Luke. Others regard him as an actual Macedonian, still others, referring to Dan. 10, 13, regard him as

the tutelary angel of Macedonia or as an angel appearing in the form and garb of a Macedonian. Perhaps the latter is the best solution. We are unable to state how Paul knew that this was a Macedonian man, whether, as Blass surmises, he was recognizable as such from his dress or his dialect or whether God had revealed to Paul that this man was a Macedonian or whether, which seems to us the most plausible solution, the wording of his petition ("Come to Macedonia and help us") convinced Paul that it was a Macedonian speaking to him. Be that as it may, in this one man Macedonia, yea, Europe, was personified. Macedonia, Europe, cried for help. This vision does not teach the natural desire for salvation among the heathen. By nature man is spiritually dead; though he may recognize his sinfulness, though he may see the need of help, yet there is no desire and no natural inclination towards Jesus as the Savior of mankind. "No man can say that Jesus is the Lord but by the Holy Ghost," 1 Cor. 12, 3.

V. 10. "After he had seen the vision, immediately we endeavored to go into Macedonia, assuredly gathering that the Lord had called us for to preach the Gospel unto them." Note that here for the first time the first person plural is introduced. Undoubtedly St. Luke wishes to indicate thereby that at Troas he joined that little band of missionaries. The *Speaker's Commentary* may be correct in its conjecture: "This was just after the sojourn in Galatia, where sickness had detained the apostle, Gal. 4, 13, and it has been thought not unlikely that the beloved physician, being found resident at Troas, was consulted by St. Paul about his health." "Assuredly gathering," *συμβάλλοις*, putting together, concluding as the result of consultation with one another. In mission-work it is not only necessary to take heed of the guidance of God and prayerfully to hold communion with the Lord of missions, but, as we see here, prayerful consultation with fellow-Christians and fellow-workers as to the proper course to pursue is certainly not out of place. From careful consideration of all the circumstances they came to the conclusion that the Lord had called them. They doubted not that the Lord had sent this vision, according to His promise, Joel 2, 28. Now it became clear to them why the Holy Spirit had not permitted them to preach the Word in Asia and in Bithynia. They recognized the will of God that they were to continue their work no longer in Asia, but to proceed to another continent hitherto left without the services of the Apostle of the Gentiles. The hour when the sun of grace should rise above Europe and dispel the night of darkness had now come, and Paul and his companions were the chosen instruments to bring the light of the Gospel into benighted Europe, benighted indeed, in spite of all its learning and wisdom, its culture and philosophy. Westward Ho! was to be their slogan. They had the Gospel which the Lord Himself had committed to Paul, Gal. 1, 11, 12; 1 Cor. 11, 23. Europe needed this

Gospel, and the Lord had called them for the purpose of preaching this saving Gospel unto Europe. "And immediately we endeavored to go into Macedonia"; without further delay, without further preparation, they were ready to go. The Lord had called. Did they have money? Why ask this question since the Lord had called them? Was it not foolhardy to enter upon an undertaking of this kind without practically any preparation? Why, no; the Lord had called them. Might not hardships, unsurmountable difficulties, arise? What of it? The Lord had called. Would success crown their efforts, or would the whole endeavor end in dismal failure? Theirs not to ask, to reason, theirs only to obey; for the Lord had called. This conviction swept aside all their doubts. Immediately they endeavored, aimed, strove, sought to go to Macedonia. What a splendid example of true obedience and missionary enthusiasm!

V. 11. While during the past weeks the Lord had put hindrances and obstacles in the way, now He showed clearly that He Himself was speeding them on their way. The Ruler of wind and waves commanded, and in willing obedience to His will they ceased their boisterous fury and swiftly carried the ship along, so that in a straight course, without being obliged to lose time because of opposing headwinds, in one day they came to the island of Samothracia and the next day to Neapolis. Travelers to Rome from the East that wished to avoid the long and dangerous voyage by sea usually landed at Neapolis, where began the Egnatian Road, the connecting link between the military roads of Asia and the world-famed Via Appia. Crossing Macedonia in an almost straight line, the Via Egnatiana led to Dyrrachium on the Adriatic, whence the traveler crossed over to Brundisium and was on the way to Rome. These splendid roads, built by the Romans for military and commercial purposes, now served to expedite the missionary campaign about to be inaugurated. What a boon to modern missionaries have similar conveniences proved, *viz.*, automobile, radio, airship!

In two days the little band of missionaries had accomplished a journey which at times required five days, Acts 20, 6. Luke evidently writes with the accuracy of an eye-witness and of one who closely observed all these details as having a bearing on the object of their journey. For the first time, as far as we know, Paul set his foot on European soil. Unheralded, unobserved, the four passengers leave the ship at the landing-place. No herald announced the coming of these ambassadors of the Lord of lords, sent by Him to establish His kingdom of righteousness and peace. Not one of those millions whose need and misery cried to heaven for help stands ready with open arms to welcome these messengers of salvation. As on all days, they did eat and drink, and they bought, and they sold, and they planted, and they built, all their thoughts occupied with worldly and material affairs.

Europe, thy salvation draweth nigh! But Europe, dead in trespasses and sins, knows it not.

Not, however, at Neapolis did Paul begin his missionary activities. They at once journeyed to Philippi, V. 12, "which is the chief city of that part of Macedonia and a colony. And we were in that city abiding certain days." Philippi was about ten miles from its port, Neapolis. Luke calls it the chief city, *πρώτη*, first. This expression may refer to the geographical situation, the first city of Macedonia, since Neapolis was at that time regarded a Thracian city. Or the word "first" may refer to rank. While it is true that at the time of the apostle Amphipolis was the capital of that part, district, *μερίς*, of Macedonia in which Philippi lay, yet Philippi may have been a rival in point of size and military and commercial importance, and a very successful rival, the first city indeed. Still others regard *πόλις κολωνία* as one phrase, the first *colony city*. Be that as it may, there is no reason to charge Luke, who was a contemporary historian and a close observer, with inaccuracy in a matter so uncertain in our day. Luke mentions the fact that Philippi was the first city and a colony in order to explain why Philippi rather than Neapolis was chosen as the starting-point of Paul's campaign. Paul's policy manifestly was to select cities from which the Gospel would readily radiate into the surrounding territory. While the Lord had told him to go to Macedonia, He did not tell him in every instance just which cities to choose. He leaves that to the judgment and common sense of His missionaries, whom He regards as His cooperators and to whom, like a wise ruler, He leaves the arrangement of many details so long as they do not conflict with His expressed will. Naturally, the co-operators being human and imperfect, mistakes may and will occur in the management of the mission-work. The mistakes, however, of faithful missionaries will always be forgiven and very frequently overruled by the Lord, who, after all, holds all the lines in His almighty hand.

Philippi was chosen by Paul as a starting-point. Formerly Philippi was called *Κρηνίδες*, the fountains. Philippi was indeed to become a fountain from which the Water of Life would gush forth and become a mighty stream, watering many continents. Cp. Phil. 4, 15, 16; 1 Thess. 1, 8. Philippi was named for proud King Philip, who in 358 had fortified this important city and changed its name. Ever since Paul came to this city, it recalls to every Christian at once the name of the King of kings, at whose name every knee should bow, Phil. 2, 9 ff. Philippi was the scene of that battle in which Octavian and Antony defeated Brutus and Cassius and which decided the fate of the Roman Empire, B. C. 42. Here was to be fought the first battle between Christ and Satan for the supremacy over Europe, a battle which was to decide the spiritual fate of millions of Europeans for time and

eternity. Philippi was truly a cosmopolitan city. Originally a Greek city, it had become, about a hundred years before, a Roman colony. Here Roman prowess and statesmanship met with Greek culture and philosophy. Here indeed East met West, and West met East. "At Philippi, we are standing at the confluence of the stream of Europe and Asiatic life." (*Expositor's Greek Testament, in loc.*) Philippi was a colony, *κολωνία*. The Greeks were great colonizers, but their colonies were called *ἀποικία* or *ἐποικία*. *Κολωνία* is the Latin *colonia*. A Roman *colonia* served a twofold purpose. Usually a *colonia* was established at a point strategically important, from which the surrounding territory could be controlled readily. A strong garrison of Roman soldiers was placed in such a colony, which would easily quell any threatening disturbance and thus help to keep the mighty empire safe and secure. At the same time the veteran soldiers of Rome, having faithfully served their country, were assigned estates or homes at these colonies, Rome thus rewarding them for their services and also establishing at once a reliable Roman citizenry in these foreign parts. The wise strategy and statesmanship which had induced Rome to plant a colony at Philippi undoubtedly was instrumental in inducing Paul to make this important city also a strategic point in the expansion and safeguarding of the kingdom of Jesus.

The Roman colonies were granted certain privileges, chief among them Roman citizenship. Often they are called Romes in miniature, since the government was, like that of Rome, in the hand of two magistrates, *στρατηγοί*, praetors, Acts 16, 20, who ruled according to the laws of the Twelve Tables and after Roman methods. Roman citizenship and the rights and privileges thereby conferred may frequently have been held in higher esteem and may have been more sedulously guarded in these colonies than even in venal Rome. This explains why citizenship is especially stressed in the letter to the Philippians, chap. 1, 27: Let your conversation be, *i. e.*, behave, as citizens; 3, 20: Our conversation, citizenship. It may be that Paul sought the comparative safety for a Roman citizen of this city, since at Neapolis the rabble might have been roused against him more quickly and his life endangered more easily. He took every precaution to safeguard his own life and that of his companions. While ready to sacrifice our life for Jesus' sake and willing to go whithersoever He sends, there is no need of reckless waste of life nor of useless and fanatic striving after martyrdom; but in entire keeping with the words of our Master, Matt. 10, 23, we may make use of every means possible to safeguard our life and liberty. See Acts 16, 37; 17, 14; 22, 25; 23, 17 ff. This is the selfsame Paul who spoke his conviction Acts 20, 22—24; 21, 13.

V. 13. After having spent several days taking a survey and becoming acquainted with the surroundings at Philippi, "on the Sabbath we went out of the city by a river side, where prayer was wont to

be made." The latter phrase has caused much difficulty. The word *ἐνομίζετο* is usually employed by Luke in the sense of "was supposed" or "thought to be." Most commentators translate it, however, as the English Bible does and refer to 2 Macc. 14, 4 as proof for this usage. There seems to me to be no reason to deviate from the usual sense in which the word is used by Luke. Undoubtedly they had inquired for a synagog. They found none. Their next question would naturally be, Is there any other place where Jews congregate? No one could give reliable information. Some thought or, as Luke puts it, "it was thought," that there might be a place for prayer on one of the creeks in the neighborhood. On the strength of this rather vague information they decided to make sure of the matter and follow up the rumor. That this is the true meaning of Luke seems to be established by the fact that a variant reads thus: "where *we* supposed a place of prayer to be." Undoubtedly the atmosphere at Philippi was unfavorable to the Jews and their religion to such an extent that only Jewish women assembled, at least on this occasion, at their place of prayer. True missionaries will not be at once discouraged, but will investigate every rumor in the hope of establishing contact with the missionary prospects. When they came to the river, perhaps the Gangras, a small stream nearly dry in summer, they found only women present. Undisturbed and undiscouraged by this fact, they sat down as was the custom among the Jewish rabbis (cp. Luke 4, 20), and spake to the women the Word of Life. And behold! v. 14, "a certain woman named Lydia, a seller of purple, of the city of Thyatira, which worshiped God, heard us." Thyatira was a city of the Asiatic province of Lydia, whose inhabitants gained their living by traffic and especially by the art of dyeing in purple. In fact, Thyatira was known for the beauty of the ware produced there. According to the historian Strabo, Thyatira was a Macedonian colony. Here at Thyatira a Jewish colony had also been planted. Perhaps Lydia had first become acquainted with the faith and hope of Israel at her home town. Whether she was married we cannot tell. It seems improbable that her husband, if she had been married, was still living, since he is not so much as mentioned although her household is spoken of. Evidently she was a woman of some means, since a business of this kind could not have been carried on without sufficient capital. How strange the ways of God are! A woman of Lydia, one of the provinces where Paul had been forbidden to preach the Gospel, was one of the first women in Europe to hear the Gospel. An Asiatic had to come from Asia to Europe to be the first convert to Christ. Perhaps Lydia was instrumental in bringing the Gospel to her native town, where a flourishing church existed in the time of John the Apostle. Cp. Rev. 2, 18. This Lydia "heard us," *ἤκουεν*. The imperfect tense indicates that she was in the act of listening to Paul when that occurred which is told in

the second half of v. 14: "Whose heart the Lord opened, that she attended unto the things which were spoken of Paul." She had been *αἰσχυμένη τὸν θεόν*, a proselyte of the gate, perhaps a *believing* follower of the Messiah. Now the Lord opened her heart. *Καρδιά*, the heart, is the center and seat of life, physical, mental, spiritual, our "soul" or "mind," the fountain and seat of the intellect, emotions, and will. Her "soul" was opened, every phase of her soul-life affected. Her intellect was touched by the almighty hand of God, so that she understood that Jesus was the promised Messiah. She gained that knowledge which, according to John 17, 3, is eternal life. Knowing that Jesus was her Savior, she rejoiced in Him, embracing Him in loving faith and faithful love. Knowing and loving Him as her Redeemer, her sole purpose of life, her entire will, was directed to serve Him who had come to render her the most precious service. In a word, she was converted, her entire soul-life changed. And this conversion was due to the Lord alone. As the Lord had made her a proselyte of the gate, so now the Lord awakened in her heart true faith in Christ Jesus as the Messiah of the world. Conversion is *in toto* a work of the Lord. And this work of the Lord is accomplished by the preaching of the Gospel. "She attended unto the things which were spoken of Paul." But that she attended to these things was due to the fact that her heart had been opened by the Lord. Lydia would not have been saved had she not believed. She would never have believed, had she not heard. She could not have heard, had not Paul preached. And Paul could not have preached, had he not been sent by the brethren. Truly, missionary work is cooperating with the Lord God in the noble work of bringing men to the possession of everlasting life; yet all our cooperation will be of no avail if the Lord open not the heart of man.

V. 15. When she was baptized, undoubtedly after being thoroughly indoctrinated, she in turn persuaded her household to be baptized with her. Every Christian is a missionary, trying his utmost to lead others, especially those of his household, to the selfsame knowledge of Christ Jesus. The household consisted undoubtedly of slaves and assistants in her business. Since we do not even know whether she was married, much less whether she had any small children, nor whether in her household were included small children, we cannot use this text as a proof that the custom of infant baptism dates back to apostolic times. Infant baptism rests on Matt. 28, 19 as its foundation. As soon as she was baptized, she besought us, saying: "If ye have judged me to be faithful to the Lord, come into my house and abide there," make my house your own; "and she constrained us." The apostle and his companions could not resist, even if on first inclination they would rather have refused this kind invitation. They may have even voiced their dissent. Yet all their excuses were swept away, all their objections overruled, and the Christian love, the desire

of this disciple to serve her Master and His servants, gained the day. They abode with Lydia. Faith, which worketh by love, Gal. 5, 6, will always find ways and means to serve. Christianity knits the hearts together and makes of strangers brethren and sisters, willing to exercise that unstinted hospitality which so manifestly distinguished the Christians of the first century from the surrounding heartlessness and selfishness.

Lydia, the first-fruit of the apostle's work in Europe. How bountiful the harvest that has since been gathered throughout the centuries, is still being gathered, and will be gathered as long as the world shall stand! Truly, the work of missions, undertaken in the right spirit, will be blessed with success by the Lord of missions.

In conclusion we offer a few outlines on this wonderful mission-text. *In Doing Mission-work, We Are Coworkers of God.* 1. Obeying His call; 2. preaching His Word; 3. reaping His harvest. — *To God All Glory in the Work of Missions.* 1. He calls us into this work; 2. He gives us His Word to preach; 3. He grants success to our efforts. — *What a Blessed Work the Work of Missions Is.* Thereby we are 1. obeying the law of love to God; 2. fulfilling the law of love to our neighbor. — *The Wondrous Effect of the Gospel of Christ.* 1. It brings people to saving faith. 2. It works warm-hearted love and affection. — *Let Us Never Cease in Our Missionary Endeavors.* 1. Because we have the Gospel; 2. because the Gospel alone can save; 3. because this Gospel will not be preached in vain. — *A Lesson on Missions.* 1. On the mission policy; 2. on the mission means; 3. on the success of missions. — *The Macedonian Call "Come and Help Us!"* 1. So calls the need of sinful man. 2. So calls the Lord of His Church. — *How is Man Brought to Faith?* 1. The Gospel is preached to him. 2. By such preaching his heart is opened. THEO. LAETSOH.

Dispositionen über die zweite von der Synodalkonferenz angenommene Evangelienreihe.

Elfter Sonntag nach Trinitatis.

Joh. 9, 1—17.

Schon im Alten Testament wird Jesus das Licht der Welt genannt, Jes. 9, 2 (vgl. mit Matth. 4, 13—17); 42, 6. 7; 49, 6. Als solches haben ihn auch die Gläubigen des Neuen Testaments erkannt: der alte Simeon, Luk. 2, 31. 32; Johannes, Joh. 1, 4. 5. 8. 9. 14. In unserm Evangelium nennt sich Jesus selber das Licht der Welt.

„Dieweil ich bin in der Welt, bin ich das Licht der Welt.“

Darin liegt zweierlei:

1. Jesus vertreibt die Finsternis.
2. Er wirkt, solange es Tag ist.

1.

Jesus erweist sich als Licht der Welt an dem Blinden vor allem dadurch, daß er ihn zur Erkenntnis seines Heilandes bringt, von Schritt zu Schritt zu immer besserer Erkenntnis: Mensch, V. 11; Prophet, V. 17; von Gott, V. 33; Sohn Gottes, V. 35—38. So ist Jesus noch heute das Licht der Welt, das nun in seinem Worte leuchtet und uns Menschen zur seligmachenden Erkenntnis Gottes bringt, 2 Kor. 4, 6; 1 Petr. 2, 9.

Als Licht der Welt wirft Jesus ferner Licht auf dunkle Lebensführungen, V. 2. 3. Negativ zeigt er, daß in diesem Fall keine besonderen Verfündigungen vorlagen. Wie nötig diese Erkenntnis, damit böse Mäuler gestopft werden und arme gequälte Seelen vor Verzweiflung bewahrt werden! Positiv zeigt er, daß auch dunkle Lebensführungen zur Ehre Gottes reichen, V. 3. Der Mann ist blind geboren, damit Jesus sich an ihm verherrliche, leiblich (vgl. V. 32) und geistlich (vgl. das oben von seiner Befehrung Gesagte und ferner das Aufsehen, das dies Wunder erregte, V. 8—16). Die Geister scheiden sich. Manche werden in ihrer Feindschaft verhärtet, andere fallen Jesu zu. Noch heute sehen wir im Lichte des göttlichen Wortes das Licht der göttlichen Gnade, des göttlichen Liebesratschlusses, der göttlichen Weisheit, wie sie sich in unsern Lebensführungen offenbaren, die uns oft dunkel genug vorkommen. Durch sein Wort gibt Jesus uns sehende Augen, und so erkennen wir in der Tat, daß durch alle unsere Lebensführungen die Ehre Gottes gefördert wird. Der Kranke hat Gelegenheit, sich in der Geduld und andern christlichen Tugenden zu üben, die Verwandten, ihm Liebe zu erweisen. Mit dem Kreuz kehrt Segen, Licht ins Haus.

Jesus erweist sich als das Licht der Welt, indem er dem Blinden das Augenlicht schenkt, V. 6. 7. Wie er die Nacht der Trübsal von ihm und den Verwandten hinwegnahm, so verwandelt er auch bei uns gar oft Finsternis in Licht, sendet auf die Nacht der Sorgen und Kummernis den goldenen Morgen der Freude und des Dankes.

In der Kraft Jesu laßt uns nun auch zu rechten Lichtträgern werden. Wir sollen andern das Licht des Evangeliums bringen, Apost. 26, 18, unsere Mitchristen in der Trübsal auf den Hoffungsstern hinweisen, der ihnen in Gottes Wort leuchtet, soviel als möglich auch leibliche Not lindern. Und laßt uns das bald tun: laßt uns wirken, weil es Tag ist.

2.

V. 45. Zeit seines Lebens hat Jesus treulich gewirkt. Durch seine Empfängnis und Geburt unsere Empfängnis und Geburt entsündigt und geheiligt. Bei seiner Beschneidung die ersten Blutströpflein vergossen. Als Kind schon stark im Geist, voller Weisheit, Luk. 2, 40, als Knabe und junger Mann, Luk. 2, 52, sonderlich seit er bei seiner Taufe mit dem Amtsgeist gesalbt worden war, sein prophetisches, priesterliches und königliches Amt öffentlich auszurichten. Mit welcher

Treue wirkte er die drei Jahre! Welch furchtbarer Kampf in Gethsemane, am Kreuz! Welche treue Amtserfüllung nach der Auferstehung! Kurz ausführen! So wirkte er, bis er aufgehoben wurde gen Himmel, Apost. 1, 6—9. Nun wirkt Jesus durch sein Wort, 2 Petr. 1, 19.

So sollen auch wir wirken. Unermüdlieh die Zeit auslaufen, jede Gelegenheit wahrnehmen, unsern Nächsten leiblicher- und geistlicher- weise Licht und Freude zu bereiten, durch persönlichen Zuspruch, durch Aussendung von Missionaren, durch Verbreitung von Traktaten in öffentlichen Anstalten usw. Dann werden wir wie der Heiland je länger, je mehr Lichter der Welt werden, Matth. 5, 14—16. L. L.

Zwölfter Sonntag nach Trinitatis.

Joh. 9, 24—41.

Christus hatte den Blindgeborenen sehend gemacht. Als der Mann das bekannte, verlagte man ihn bei den Pharisäern, denn: V. 22b; 12, 42; 7, 13. Nachdem er und seine Eltern verhört worden waren, wurde er vor seine Richter gestellt, um sein Urtheil zu empfangen. Bei dieser Gelegenheit legte er ein gutes Bekenntnis ab, das uns allen als Muster und zur Ermunterung dienen kann.

Das Bekenntnis des Blindgeborenen ein leuchtendes Vorbild für alle Bekenner Jesu.

1. Wie dieses Bekenntnis beschaffen war;
2. was dadurch ausgerichtet wurde;
3. wie der Bekenner selbst dadurch gesegnet wurde.

1.

a. Der Blindgeborene wird aufgefordert, Christum zu lästern, V. 24. Er tut aber das Gegenteil: er bekennt ihn, V. 25—27; 31—33. Sein Zeugnis ist schlicht. Vgl. V. 11. 15. Er spekulirt nicht über Jesum, läßt sich auch nicht auf die spitzfindigen Fragen der Pharisäer ein, sondern sagt nur, was er bestimmt weiß und was er selber erfahren hat. Deshalb ist sein Zeugnis so klar und entschieden.

b. Schlicht, klar und entschieden wie eine Posaune, die einen deutlichen Ton gibt, soll auch unser Zeugnis sein. So wird es auch sein, wenn wir von Herzen bekennen, was Gott für uns getan hat. (Zweiter und dritter Artikel.)

2.

a. Die Pharisäer hatten vor, durch das Verhör des Blindgeborenen Christum zuschanden zu machen, V. 24. 29, aber Christus wurde dadurch verherrlicht. Ganz klar trat es zutage: dieser ist nicht ein grober Sünder oder ein gewöhnlicher Mensch, sondern ein einzigartiger Prophet Gottes, V. 31—33. Dies soll uns zum Troste gereichen. Auch durch unser armes Zeugnis wird Christus verherrlicht; denn Christi höchster Ruhm besteht darin, daß er arme Sünder selig macht.

b. So wurde den Pharisäern der Mund gestopft. Wie hilflos stehen diese Gelehrten vor diesem armen Bettler! Immer mehr werden sie in die Enge getrieben. Schließlich stellen sie das Verhör ein und fangen an zu schelten, V. 30—34. Das echte Glaubens- und Herzensbekenntnis eines Christen ist eine Kraft Gottes. Vor demselben kann der Unglaube mit seiner Großtuerei nicht bestehen. Die Weisheit dieser Welt wird zur Torheit vor der törichten Predigt des Evangeliums. Warum sind wir so furchtsam und schwächeln in unserm Bekennen?

3.

a. Sein herrliches, standhaftes Bekenntnis gereichte dem Blindgeborenen zum Segen. Er wurde allerdings in den Damm getan und ausgestoßen, V. 34. Aber nun nahm sich Jesus seiner ganz besonders an. Wer ihn bekennt, den wird er auch bekennen. Deshalb brauchen wir uns nicht vor dem Haß und der Verfolgung der Christusfeinde zu fürchten.

b. Indem der Blindgeborene Christum bekennt, wächst er in der Erkenntnis. Erst sagt er: „Ist er ein Sünder, das weiß ich nicht“, V. 25. Später erklärt er, Jesus könne kein Sünder sein, weil Gott ihn erhört habe, V. 31. 33, er müsse ein Prophet von Gott sein, V. 33, ja ein ganz einzigartiger Prophet, V. 32. Zu dieser Überzeugung war der Blindgeborene dadurch gekommen, daß er über das Wunder Jesu nachdachte. Nun belehrt ihn aber der Heiland noch weiter, V. 36. 37. Folge: der Blindgeborene erkennt und bekennt ihn als den Messias, Vers 38.

Laßt uns dem Beispiel des Blindgeborenen folgen. Dann wird Christi Name unter den Menschen verherrlicht, seine Feinde immer mehr überwunden und wir selber im Glauben gestärkt werden. E. J. J.

Dreizehnter Sonntag nach Trinitatis.

Matth. 12, 28—37.

Es ist traurig, daß trotz des Erlösungswerkes Christi, für alle Menschen geschehen, so viele in Unwissenheit dahinleben und verderben. (Proudhon: „Wenn Christen wirklich glaubten, was sie bekennen, so könnten sie weder Frieden noch Ruhe finden, solange es noch Ungläubige in der Welt gibt.“) Trauriger, daß so viele, denen das Evangelium gepredigt wird, es nicht annehmen, Luk. 19, 41. Am traurigsten, daß Leute, die die mächtige Wirkung des göttlichen Wortes an ihrem Herzen spüren, sich dennoch aus diesem oder jenem Grunde verhärten und auf verkehrtem Wege bleiben, Matth. 10, 21; Apost. 26, 28. Daher die rührende, doch ernste Mahnung Jesu an diesen Schriftgelehrten, V. 34. Weil es noch immer solche Leute gibt, vielleicht auch unter uns, weil wir alle in Gefahr stehen, uns also zu betriegen, laßt uns dieses Wort Jesu zum Thema unserer Betrachtung machen:

„Du bist nicht ferne von dem Reich Gottes.“

1. Warum der Schriftgelehrte nicht fern vom Reich Gottes war;
2. wie er in das Reich Gottes kommen konnte.

1.

Jesus hatte eben den Pharisäern (B. 13—17) und den Saddu-
zäern (B. 18—27) das Maul gestopft. Die Pharisäer gaben sich aber
noch nicht zufrieden, Matth. 22, 34; offenbar, daß sie weitere Pläne
gegen Jesum schmiedeten. Dieser Schriftgelehrte, selbst ein Pharisäer,
ist ihr Vertreter, erwählt, in ihrem Auftrag Jesum zu versuchen.
Warum er? Vielleicht hat er sich angeboten; denn wenn er auch in
ihren Plan willigte und hervortrat, Jesum zu versuchen, so unter-
scheidet er sich doch von den andern Pharisäern, B. 28. Obwohl noch
Pharisäer und so gegen Jesu Lehre eingenommen, ist er doch im Ge-
wissen beunruhigt; es drängt ihn, weiter mit Jesu zu reden.

Seine Frage, B. 28, eine vielumstrittene Frage bei den Phari-
säern. — Jesu Antwort, B. 29—31. Nichts Neues, sondern aus
dem Gesetz selber genommen, 5 Mos. 4, 39; 6, 4, 5; 10, 12; 3 Mos.
19, 18, darum auch dem Schriftgelehrten wohlbekannt. Wie jener
andere Schriftgelehrte, Luk. 10, 25, selber die Antwort gibt, so stimmt
dieser dem Herrn bei, B. 32, 33. Es fehlte bei den Pharisäern und
Schriftgelehrten nicht am Wissen; darum Matth. 23, 23; Luk. 11, 39.

Die Antwort dieses Schriftgelehrten zeigt, daß er schon längst
nicht mit der äußerlichen Gesekestreiberei der Pharisäer zufrieden war,
B. 33; er kennt und glaubt 1 Sam. 15, 22; Jos. 6, 6; Micha 6, 7, 8.
Fühlt man aber nicht in seiner Antwort den Seufzer Salomos,
Spr. 20, 6? Er weiß, was Gott in seinem Gesetz verlangt, und er weiß,
daß er dies Gesetz weder erfüllt hat noch erfüllen kann. Darum sagt
der Herr: B. 34.

Von Natur sind alle Menschen Pharisäer. Ehe sie ins Reich
Gottes eingehen können, müssen sie zur Erkenntnis ihrer Sünde
kommen. Sündenbekenntnis wirkt das Gesetz, Röm. 3, 20. Dazu ist
nötig rechtes Verständnis des Gesetzes: wie tief es geht, nicht nur
Werke und Worte, sondern die Gedanken des Herzens, selbst die natür-
liche Beschaffenheit des Menschen beurteilt; wie ernstlich Gott es mit
seinem Gesetz meint und wie unausbleiblich die Strafe auf die Über-
tretung folgt. Wer zu dieser Erkenntnis gekommen ist, der fragt nicht
mehr: B. 28; der weiß, daß er weder „große“ noch „kleine“ Gebote
halten kann, sondern einen Heiland nötig hat. Und das ist Gottes
Absicht, Gal. 3, 24. — Daß die allermeisten Menschen den Heiland ver-
werfen, daß in vielen „christlichen“ Kirchen das Evangelium von dem
Sünderheiland verachtet und beiseitegesetzt und bloße Moral gepredigt
wird, daß sogar unter uns die Gnadenmittel so geringgeschätzt und

Gottes Liebe mit Undank belohnt wird, woran liegt's? Mangel an Sündenerkenntnis. Wie manchem, der sich für ein Kind Gottes hält, müßte der Herr sagen: Du bist noch fern vom Reich Gottes. Nimm's zu Herzen, wenn der Herr dir sein Gesetz predigen läßt!

2.

Freilich „nicht fern von dem Reich Gottes“ bedeutet „noch nicht im Reich Gottes“. Was fehlte dem Schriftgelehrten? Er ist zu der Erkenntnis gekommen, daß er einen Heiland nötig hat; nun muß er den Heiland finden und ihn annehmen.

Darum Jesu Gegenfrage, L. 35—37. Offenbar soll der Messias mehr sein als ein bloßer Mensch, weil eben sein Werk Menschenkraft weit übersteigt. Was würde ein neuer König David dem Schriftgelehrten nützen? Sünde und Strafe bliebe. Der Messias soll tun, was der Mensch hätte tun sollen, aber nicht tun konnte, der Heiland sein, der die Hilfe bringt, die der Sünder nötig hat. Auch das war gläubigen Juden nichts Neues, Ps. 110. Und wer nun gläubig auf diesen Heiland traut, sich seines hochpriesterlichen Werkes tröstet, diesem Davidssohn als seinem göttlichen König huldigt, der ist dem Reich Gottes nicht nur nahe, der ist in das Reich Gottes eingegangen.

Durch das Gesetz allein kann der Mensch nur dahin kommen, daß er an seinem eigenen Werk verzweifelt und in der Verzweiflung dahinfährt, Gal. 3, 10. Und wer in Christo nicht mehr sieht als den Davidssohn, einen Sittenlehrer und Tugendhelden, der hat auch noch keinen Trost, weil er keinen Heiland hat; das gebrochene und verdamnende Gesetz bleibt. Nur wer sich das stellvertretende Werk Christi durch den Glauben aneignet, ist ein Kind Gottes, Joh. 14, 6, und darum ein Erbe im Reich Gottes. Lied 246, 5.

Wo bist du? Noch fern vom Reich Gottes? oder nicht mehr fern, aber doch noch nicht im Reich Gottes? oder im Reich Gottes, daß du fröhlich singen kannst: Lied 246, 2. 3? L. 5.

Vierzehnter Sonntag nach Trinitatis.

Matth. 12, 9—21.

In unserm Evangelium treffen wir zwei ganz verschiedene Parteien, Jesum einerseits, die Pharisäer andererseits. Beide hatten es sich zum Ziel gesetzt, Menschen für das Reich Gottes zu gewinnen. So Jesus, Mark. 1, 14. 15, so die Pharisäer, Matth. 23, 15. Und doch hatten beide grundverschiedene Ansichten darüber, worin das Reich Gottes bestehe. Jesus allein brachte Menschen wirklich ins Reich Gottes. Die Pharisäer machten bei all ihren Bemühungen nur zwiefache Kinder der Hölle, Matth. 23, 15.

Wie bringen wir Menschen in das Reich Gottes?

1. Nicht durch Geseztreiberei;
2. allein durch die schlichte Predigt des Evangeliums.

1.

Kennzeichen der Pharisäer ist äußerliche Frömmigkeit. Über dem Dringen auf den Buchstaben des Gesetzes vergaßen sie das Wesentliche im Gesetz, die Liebe, und erst recht vergaßen sie die Art und Natur des Reiches Gottes, das in der Erkenntnis dessen besteht, auf den Gott alle unsere Sünde geworfen hat, Jes. 53. Sie waren Gesetzesknechte und Geseztreiber, die auch andere durch das Gesetz ins Reich Gottes zwingen wollten, Matth. 12, 2, sogar Menschenfakungen über Gottes Gebote stellten, Matth. 15, 1—11, sich nicht scheuten vor Lieblosigkeit und Hinterlist, um Jesu eine Falle zu stellen, V. 10, ja Andersdenkende als Gesetzesübertreter, Sabbatschänder, Gotteslästerer aus dem Wege zu räumen, V. 14; vgl. Joh. 5, 16. 18. Das alles in der Meinung, das Reich Gottes zu bauen, Gott einen Dienst zu tun, Joh. 16, 2, weil sie eben die Natur des Reiches Gottes nicht erkannten, Joh. 16, 3.

So will Rom und die Kirche Zwinglis und Calvins noch heute die Leute durch Geseztreiberei ins Reich Gottes bringen. „Wir stehen ratlos in unsern Versuchen, ein einheitliches amerikanisches Volkstum zu schaffen. Daher wird Religion zur Hilfe gerufen. Wir sind geneigt, gegen die Einwanderer voranzugehen und mit der Bibel in der einen Hand und einem Knüttel in der andern ihnen die Segnungen der Freiheit anzubieten.“ (Nachen, *Christianity and Liberalism*, S. 149.) Gewaltig wendet sich Christus gegen diese Verkehrtheit, V. 11—13. Vgl. die herrlichen Ausführungen in unserm Bekenntnis, Konf. form., Art. V; Aug. Kon., Kap. 28.

Hüten wir uns vor allem und jedem gesetzlichen Wesen in der christlichen Kirche! Durch das Gesetz können wir kein Christentum, kein christliches Werk hervorbringen. Das Aufbringen von Geldern dadurch, daß man auf den Zehnten bringt oder auf eine zu erreichende Quote, oder Abendmahlsbesuch und Gottesdienstbesuch durch allerlei gesetzliche Mittel und Mitteln verbessern zu wollen, gehört gewiß zu solcher vom Herrn in seinem Reich verbotenen Geseztreiberei. Seien wir daher auf unserer Hut! Nicht durch das Gesetz, sondern durch die schlichte Predigt des Evangeliums allein wird das Reich Gottes gebaut. So baute es Jesus.

2.

V. 18—21. Er verkündigte das Gericht, das auf Golgatha über ihn ergehen werde, wodurch die Menschen vom ewigen Gericht erlöst worden sind. Bei dieser Predigt des Evangeliums verfuhr er nicht in marktstreuierischer Weise, sondern: V. 19. Daher wollte er auch nicht haben, daß die Geheilten seine Wunder ausbreiteten. Nicht Selbst-ruhm, sondern das Heil der Seelen war der Zweck seiner Wunder.

Sie sollten in aller Stille überlegen, was der Herr Großes an ihnen getan hatte und was er eigentlich durch dieses Wunder bezweckte. Die Liebe zu seinen Feinden war es, die ihn bewog, von dannen zu weichen, B. 15. Er wollte eben seine Feinde nicht unnötigermassen erbittern, nachdem er ihnen so entschieden die Wahrheit gesagt hatte.

Aus dem allem lernen wir die Art und Weise, wie auch wir Menschen ins Reich Gottes bringen sollen und wie wir bei dieser Arbeit verfahren müssen. Vor allem das alte Evangelium von Christo Jesu und die durch ihn geschehene Versöhnung predigen. Nicht mit Zahlen prahlen. Nicht durch marktschreierisches Wesen, nicht durch Gaschen nach Ruhm und Ehre vor der Welt, auch nicht durch unnötige Erbitterung der Feinde, sondern durch die stille, ruhige Arbeit der Predigt des Evangeliums wird das Reich Gottes gebaut. Der Pastor soll innerhalb seiner Gemeinde, der Lehrer in der Schule, die Hausfrau und der Hausvater im Kreis der Familie, der Christ bei seinen unchristlichen Freunden und Verwandten durch Wort und Werk Zeugnis ablegen von der Änderung, die durch Gottes Evangelium in ihm vorgegangen ist. So wird alleine das Reich Gottes gebaut, Menschen zu Christo gebracht; denn das Evangelium ist noch heute die Kraft Gottes, selig zu machen.

L. L.

Miscellanea.

Jer. 33, 15. 16, vgl. mit 23, 5. 6.

Wenn wir diese beiden Stellen im Lutherschen Text nachschlagen, so lauten sie merkwürdig überein; denn der deutsche Text hat in Kap. 23, 6: „Und dies wird sein Name sein, daß man ihn nennen wird: Herr, der unsere Gerechtigkeit ist“, und Kap. 33, 16: „Und man wird ihn nennen: Der Herr, der unsere Gerechtigkeit ist.“ Demnach könnte man annehmen, daß kein Unterschied im Urtext vorhanden sei. In der Übersetzung der Authorized Version heißt es in Kapitel 23: „This is His name whereby He shall be called, THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS“, aber in Kapitel 33: „And this is the name whereby she shall be called, The Lord our Righteousness.“ Die Septuaginta, die Vulgata und verschiedene neuere Übersetzungen haben an beiden Stellen das Maskulinum. Aber der hebräische Text hat ganz klar in Kapitel 23 das Maskulinum: יהוה צדקנו, während er ebenso klar in Kapitel 33 das Femininum hat: יהוה צדקתנו. In der ersten Stelle kann man ohne weiteres Luthers Übersetzung stehenlassen, in der zweiten jedoch muß übersetzt werden: „Und so wird man sie nennen: Jahve unsere Gerechtigkeit.“ — Daß die Übersetzer hier eine Schwierigkeit fanden, ist klar; eben darum stellten sie den Text der zweiten Stelle zurecht. Aber damit wird das Femininum von Kap. 33, 16 nicht aus der Welt geschafft. Tatsächlich handelt es sich hier um eine der merkwürdigsten Identifizierungen der ganzen Schrift, die uns einen tiefen Einblick tun läßt in die Geheimnisse des göttlichen Erlösungswerkes. Die Erklärung Keils in seinem Kommentar zu dieser Stelle ist nicht ganz adäquat, dient

aber dem richtigen Verständnisse. Er schreibt: „Die Übertragung des Namens Jahveh Sidkenu von dem Sprosse Davids auf die Stadt Jerusalem aber hängt damit zusammen, daß der Name nur ausdrückt, was der Messias dem Volke bringen wird, wonach die Gerechtigkeit, die er in und an Jerusalem wirkt, ohne den Kern des Gedankens zu ändern, Jerusalem selbst beigelegt werden kann, indem Jerusalem die Gerechtigkeit abspiegelt, welche ihr durch den Messias verliehen wird.“ Dieser Gedanke sollte aber noch bedeutend verschärft und vertieft werden. Die Ausdrücke „Haus Israel“, „Haus Juda“, „Jerusalem“, „Sion“ und andere in messianischen Weissagungen beziehen sich regelmäßig auf die Gemeinde Gottes, besonders im Neuen Testament. Schon im nachexilischen Propheten Sacharja, Kap. 12, 8, heißt es: „Und das Haus David wird sein wie Gott, wie des Herrn Engel vor ihnen“, wobei der Maleach Jahveh identisch ist mit dem Sohn Gottes, wie er sich wiederholt im Alten Testament offenbart hat. Besonders aber im Neuen Testament wird die Gemeinde Gottes, die Braut Christi, geradezu mit ihm identifiziert, wie sich das aus 1 Kor. 12, 27; Eph. 4, 15. 16; 5, 30 und andern Stellen klar ergibt. Christus ist das Haupt, die Gemeinde ist sein Leib, ein Leib mit ihm, so innig mit ihm verbunden, daß sie seine Prärogative teilt. So weit erstrecken sich diese Vorrechte, daß von der Kirche im rechten Verstand gesagt werden kann: *Extra ecclesiam nulla salus*; in *ecclesia Christi salus et iustitia*; *ecclesia Christi est iustitia nostra*, nämlich darum, weil die una sancta der Leib Christi ist.

P. C. R.

Social Immortality.

A pastor may sometimes, in speaking words of consolation to bereaved members of a family, refer to the memory of the beloved which will always remain unchanged, or to a chair which the deceased habitually occupied, or to a similar fact which is intended to alleviate the poignancy of suffering occasioned by the death of some loved one. That there is some real danger connected with such practises, appears from the discussions of *spiritual*, or *social*, *immortality*, as it is called by modern writers on the philosophy of religion. We quote from Wright, *A Student's Philosophy of Religion*, p. 413 ff.: „The village Hampdens who withstood the local tyrants, the Cromwells who did not shed their country's blood, and the mute, inglorious Miltons, too, are immortal. Though their bodies rest in the country churchyard and their names may be no more deciphered on the tombstones, the principles and values for which they stood continue to live and exercise an influence in the community. . . . The thought of social immortality should be a great comfort and an inspiration. Those in bereavement should consider that their lost ones are continuing to live in them, in their conscious memories, in their ideals, and in their actions. Would you keep alive the friend whom you have lost? Think of him often; be as he would have you be; carry out his plans; be true to his principles. Realize that, so far as this world and its human associations are concerned, our lost ones can only continue to live in us. This is sad-denying, yes; but it is a comfort to know that they do live in us if we will let them, and it is an inspiration to keep them living forces in the world. It is surely a more faithful service to keep them alive in this way than to abandon oneself to futile and corroding grief.“ — The writer

continues thus for pages. The faithful pastor will use such means of comforting his parishioners sparingly, if at all; for he has instead the matchless beauty of the Gospel-promises, such as: "Blessed are the dead which die in the Lord from henceforth."

P. E. K.

What Was the "Tsinnor" of 2 Sam. 5, 8?

It is translated "gutter" in the Authorized Version, and many translators have rendered the word "waterfall" or "chimney," for it was evidently a sharply inclined place or shaft, and it had something to do with the passage of water. It was the shaft through which Joab got into the upper city of the Jebusites, the fortress which was the heart of ancient Jerusalem. It was formerly thought that the *tsinnor* might have been a natural chimney in the rocks which led from the valley of the Kidron to the heights above. J. G. Duncan, in his book *The Accuracy of the Old Testament*, refers to two recent theories. The first one was proposed by Pere Vincent of the Dominican School of Jerusalem, who suggested that the *tsinnor* was the so-called Warren's Shaft, a tunnel and passage made by the Jebusites to bring the water of Gihon inside the city wall. There was a sloping tunnel at the top, which led to an almost vertical shaft forty-five feet in height. It seems that the ancient inhabitants of the city could suspend their water-skins by ropes down the shaft, thus drawing up water from Gihon for their use. If Joab succeeded in bringing one of his men into the city, it was an easy matter for this man to lower a rope or ladder to the bottom, thus affording the men of Joab an opportunity to get into the heart of the upper city by night.—The other suggestion comes from Mr. Duncan himself, following an intimation made by Macalister. Near the great "tower that lieth out," Neh. 3, 27, a cave was uncovered which runs under the city for a distance of seventy-five feet, having a funnel entrance at its innermost end which led up into the interior of the city. "Here we have a cave 'like a baking-oven' with a funnel leading to the rock surface, which may well be called a *tannur*; in fact, it may be the *tsinnor* of 2 Sam. 5, 8. . . . The cave would conceal a large body of men, but only one at a time could climb into the city by the funnel. . . . The *tsinnor* would have led them into the heart of the citadel, or upper city, to which the breach made by David further down would not have given him access."

P. E. K.

The Monks of St. Bernard.

Reports lately published to the effect that the famous monastery of St. Bernard in Switzerland was to be closed, as with the increase of motor traffic through the St. Bernard Pass their work of saving life was no longer necessary, have proved to be not quite accurate. In a letter recently received from the monastery it is stated that in November, 1930, two monks proceeded to Tibet on a mission of inquiry. They returned to St. Bernard on March 25 of this year. At a meeting of the order it was decided that in the autumn of this year a few of the brothers—the number is given as three or four—would leave definitely for Tibet and settle there. After a few years this number would be supplemented.—*Ec. News Bureau.*

Theological Observer. — Kirchlich-Zeitgeschichtliches.

I. Amerika.

An Exegetical Curiosity. — An article appearing in a recent issue of a Lutheran theological magazine, published in America, constitutes the latest attempt to dispel the obscurity surrounding 1 Cor. 15, 29. We submit its essential statements: "Else what shall they do which are baptized for the dead if the dead rise not at all? Why are they, then, baptized for the dead?" Dr. Robertson, in his great *Grammar of the Greek New Testament*, p. 630, says: 'This obscure passage still remains a puzzle to the interpreter.' It is a well-known fact that a large number of interpretations have been attempted, and it is just as certain that the Scriptural, satisfactory, convincing interpretation has never yet been given to the Church. In the present article we propose to show what the Bible itself teaches on the subject. . . . In his *Biblia Illustrata* Calovius enumerates twenty-three different interpretations, including the one put forth by Luther. Luther translates 'ueber den Toten,' and his view was that new converts were baptized over or upon the graves of departed Christians. While it is perfectly true that the fundamental significance of *ὄντις* is 'over,' we know of no instance in the Greek New Testament where this preposition with the genitive case can mean 'over' in a local sense, and no one can prove from history that such a practise was in vogue in the apostolic congregations." (Winer, *Grammatik des neutestamentlichen Sprachgebrauchs* 6, p. 342, submits: "The fact that *ὄντις* would be used but once in its simplest, the local, significance constitutes no argument against its bearing that sense here." And if Luther's interpretation is correct, this solitary statement of the apostle is sufficient, in a historic way, to establish the existence of the custom in question.) ". . . Meyer's explanation is that Christians, who, of course, had been baptized once, were baptized the second time instead of and in behalf of people that had died without having received the Sacrament of Baptism. But . . . the Apostle Paul, who wrote our epistle in order to correct a number of abuses in the Corinthian congregation, would certainly have had a word or two to say in condemnation of such a practise, had it actually been in vogue." (See also Luther, VIII, 1196: "*Das ist nichts*. For there is Acts 2, 38, where Peter says: 'Be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ,' etc. It will never do that one should be baptized for another, even as every one must personally repent, believe, and confess his faith, etc.") ". . . It will not be necessary to go through the whole long list of suggested interpretations. They all have this one thing in common: they utterly ignore the principle that Scripture must be interpreted by Scripture. Consequently they are mere guesses, without any Scripture foundation whatever. . . . If, therefore, we desire to arrive at the precise truth concerning the question under consideration, there is positively nothing else to be done than to find and examine the passage upon which our verse is based; and when this task shall have been accomplished, all uncertainty will have vanished like mist before the meridian sun, and we shall be rejoicing in the possession of the truth. . . . The first five verses of the third chap-

ter of Malachi constitute the passage upon which Matt. 3, 11 is based. In the Malachi passage we read: 'He shall *purify* the sons of Levi and *purge* them as gold and silver.' This is explained in the Matthew passage as follows: 'He shall baptize you with the Holy Ghost and with fire.' According to John 3, 22 sqq. both Jesus and John the Baptist were baptizing, Jesus not doing it personally, but through His disciples. The fact that Jesus was thus making disciples gave rise to jealousy on the part of the disciples of John. The dispute which arose was therefore about *baptizing*; but in John 3, 25 we are told that it was about *purifying*. Heb. 9, 10 speaks of 'divers washings,' literally, 'various *baptisms*.' The various Old Testament ceremonial lustrations are meant, and in v. 13 we are told that such lustrations sanctified to the *purifying* of the flesh. . . . In Eph. 5, 26 we read: 'that He might sanctify and *cleanse* it with the *washing of water by the word*.' These examples may suffice to prove that the true meaning of 'baptize' is 'purify.' These two words may therefore be used interchangeably, and the following rendering of our text is unimpeachable: 'Else what shall they do that are being purified for the benefit of the dead? If the dead are not raised at all, why, then, are they being purified for their benefit?'

"We are now ready to examine the Old Testament basic passage. In the light of the preceding elucidation the basic passage will not be difficult to find; it is, of course, Lev. 12, 6: 'And when the days of her *purifying* are fulfilled for a son or for a daughter.' The entire chapter constitutes 'the law for her that hath born a male or a female,' v. 7. The law was this: When a Jewish woman had given birth to a boy, she was Levitically unclean for seven days; when she had given birth to a girl, her time of uncleanness was twice as long. . . . This was her own personal uncleanness. Upon the expiration of these seven or fourteen days she should continue in the blood of her purifying thirty-three days, or sixty-six days, respectively. Why that? Our basic passage answers: 'For a son or for a daughter.' . . . The preceding elaboration shows how the little children were received into the Old Testament kingdom of God. A vague notion seems to be abroad that the little girls became members of that kingdom in some unaccountable manner, nobody knows how, and that they were permitted to grow up without any purification whatever. . . . Lev. 12, however, sets forth the true state of affairs. A little Jewish boy was purified in the following manner: more directly by the rite of circumcision on the eighth day and also, more indirectly, through thirty-three days of purification on the part of his mother. A little Jewish girl was purified, more indirectly, through sixty-six days of purification on the part of her mother. . . . Let us suppose a case like the following: A Jewish mother gives birth to a girl. For two weeks the mother is unclean on her own account. On the fifteenth day she begins to undergo purification in behalf of her little baby girl. On the twentieth day the girl dies. For sixty days more the mother must now continue to be purified in behalf of the child that has already died, in other words, continue to be BAPTIZED FOR THE DEAD. But why? If the dead rise not, why were some mothers in Israel then purified in behalf of the dead? . . . If people who have received what we ordinarily call Baptism, namely, the New Testament Sacrament, Christian Baptism, — if such people, following their own foolish

notions, should submit to Baptism the second time in behalf of those that had died unbaptized, or if candidates for Baptism should choose to be baptized upon a Christian's grave, such practises could prove nothing concerning the resurrection, and Paul would never have adduced them as proofs. But when mothers in Israel, in obedience to God's command, underwent purification in behalf of their little children that had already died, the case is different. If death is the end of all, if there is no bodily resurrection and no eternal salvation, then this divine command would be meaningless. The words of our passage, though apparently so plain and simple, are filled with the glorious Gospel of the Son of God; the blessed doctrine of the resurrection from the dead can be proved from them, and the great Apostle Paul, with his wonderful insight into the divinely inspired Scriptures, was able to furnish the proof."

This solution of the difficulties found in 1 Cor. 15, 29 offers puzzles rather more perplexing than the original one. The new difficulties are: Why does St. Paul not give his readers some hint that he is not speaking of Baptism, but of the Levitical purification? And if he is speaking of that, why does he not make an attempt to show that the new interpretation of Lev. 12 is the correct one? . . . Zahn's commentary offers this translation and interpretation: "What will they who receive Baptism thereby accomplish for the dead (that is, for themselves as the dead of the future)? If the dead rise not at all, why do they receive Baptism for them?" "All in all, Luther's interpretation, which has also been adopted by modern exegetes (Vilmar, Ewald), seems to present less difficulties than the others." (*Lehre und Wehre*, 30, p. 414.) E.

German War Guilt and Missions. — Says the *Foreign Mission Conference Bulletin* of June 1, 1932, with respect to this subject: "In recent weeks a communication was received from the German Evangelical Mission Council expressing the great sense of burden under which German Christians are laboring because of the statement included in the Treaty of Versailles that Germany alone was to blame for the World War. Similar communications have been sent to the National Christian Councils and missionary bodies of different countries. The Committee on Missions and Governments gave careful study to the nature of the reply which should be made to this communication and corresponded with the members of the Committee of Reference and Counsel. As a result of the information received the Executive Committee at its meeting on May 19 agreed upon the following statement, which it has requested the secretaries to communicate to the Mission Council of the German Evangelical Churches: "Voted that the members of the Committee of Reference and Counsel of the Foreign Missions Conference of North America acknowledge with Christian understanding and sympathy the February 4, 1931, letter of the German Evangelical Mission Council addressed to the National Christian Councils, testifying to the unbearable burden under which the German Christians feel themselves to labor because the Treaty of Versailles forced the representative of their nation to sign the declaration that Germany alone was to blame for the World War. While conscious of incompetency to deal with any of the political implications of the question, which we approach only by reason of common spiritual concern with our German brethren, the members of the Committee of Reference and Counsel take

this opportunity of expressing the judgment that the World War was the inevitable outcome of historical national rivalries, which found expression in competitive military and naval armaments, and state their conviction that for the existence of these rivalries and their inevitable result in the World War no single nation can justly be declared solely responsible."

FREDERICK BRAND.

Not too Many Pastors in Presbyterian Church.—In one of our exchanges we read the following interesting statement:—

"In his annual report Dr. W. C. Covert, general secretary of the Board of Christian Education of the Presbyterian Church in the U. S. A., denies that this Church is oversupplied with ministers. He gives statistics listing the net increase in the number of Presbyterian ministers in 1931 as 27; during the period from 1925 to 1930 there was a decrease of 30. While in 1930 but 264 students for the ministry entered Presbyterian seminaries, last year 451 enrolled, and there was an increase of students for all kinds of full-time Christian service from 330 to 596. Dr. Covert holds that this increase is due to passing conditions in the economic realm and to a return on the part of the generation to a more serious mood. A.

Methodists Insist on Ministers' Becoming Naturalized.—Of the undue emphasis which in many Methodist circles is placed on external matters we have an instance in a resolution of the Northern New York Methodist Conference, which, when it was in session recently at Watertown, New York, resolved that hereafter no clergyman will be received as a member of this conference and be permitted to serve a pastorate within its confines unless he is applying for citizenship. The *Christian Century*, from which we take over this information, comments:—

"This is new doctrine for Methodists. They are a wide-ranging folk — 'the world is our parish' — and have established themselves under every flag that flies. For any of them to say, as one did at Watertown, 'I do not see how a man can preach under the flag of the United States if he is an alien,' is to repudiate their own history. Methodist missionaries by the hundred have preached for years under other flags without dreaming that they ought to strip themselves of their American citizenship. Bishop Leonard, who presided at Watertown, was himself once a preacher in Rome, and though his term of office was not prolonged, he was in no sense a visiting clergyman. But he did not seek Italian citizenship. Bishop Nuelsen is in charge of Methodist work in Europe, and for many years he has been an influential figure in the Protestant circles of the continent. No responsible church-body has made the point against him that he is an alien. Stanley Jones is more at home in Indian Methodism than in American, but he is not disturbed in his civil allegiance either by Church or State. If this new policy is now to be applied, perhaps the Methodists will accept its logic and add a question to those asked of candidates for oversea service: 'Will you take immediate steps to become a citizen of the country to which you are sent?' We can think of no other question which would so surely quench a candidate's enthusiasm or dry up the springs of his lay support. London has had our Fort Newton, and New York has had England's Jowett; these are merely conspicuous illustrations of a thoroughly wholesome internationalism. That the Methodists, of all

people, should begin to oppose it is a most curious example of ingrowing nationalism in a historically cosmopolitan Church."

This rebuke is well deserved. People of superficial thinking will probably be impressed by this action of the Northern New York Methodist Conference; but those who look at all sides of the question will wish that these people had pondered 1 Cor. 9, 19—23 a little more. A.

Unionism in the U. L. C. — To show the extent to which certain sections of the U. L. C. are followshipping with the sects, we take over the following item from the Philadelphia Correspondence of the *Christian Century*: —

"A study of ten years reveals to what extent the several denominations have practised comity: Baptists 100 per cent., Evangelicals 66 per cent., Lutherans (Eastern Pennsylvania Synod — the only Lutheran group that has practised comity) 100 per cent., Methodists 86 per cent., Presbyterians 84 per cent., Reformed 100 per cent., United Presbyterians 100 per cent. We are making very splendid progress in this matter.' So declared Dr. E. A. E. Palmquist, executive secretary of the Philadelphia Federation of Churches, in his eleventh annual report at the annual dinner. 'In the area between Girard and Vine and east of Broad,' he continued, 'where there are about 52,000 people, the Protestant churches of this city are spending \$106,000 a year. They have slightly over 3,000 in membership and over 3,000 Sunday-school scholars, but they are spending enough money to give each man, woman, and child in that area more than \$2 apiece each year. A subcommittee of the Committee of Comity is now working over these data to see whether we are expending too much money in this blighted area.

"After two years of faithful leadership, Dr. J. Henry Harms of the Lutheran Church of the Holy Communion retired as president of the federation. His successor is Dr. Charles E. Schaeffer, president of the general synod and secretary of the board of home missions of the Reformed Church. Dr. Palmquist was reelected executive secretary and Miss Mabel Butterworth assistant."

Here is evidence for one of the serious indictments that members of the Synodical Conference direct against the U. L. C. A.

"The Christian Unity League of North America is meeting in this city on May 4 and 5. All ministers and laymen who are interested in bringing about a closer relationship between the various denominations of this country are especially invited to attend this conference. A leading feature of these meetings will be a Communion service in which representatives of many denominations will participate." (The *Church at Work*, St. Louis, April 29, 1932.) The leading feature was enacted, according to the program — Episcopalians, Campbellites, Presbyterians, etc., met at the Lord's Table — and left it as Episcopalians, Campbellites, Presbyterians, etc. If these men are justified in joining in the intimate and sacred communion of the Lord's Supper, they are committing a crime in remaining separate in opposing organizations. If they are bound in conscience to maintain separate denominations, they are committing a crime to fellowship and commune with errorists.

This is the reaction of the *Living Church*, of May 14, 1932: "The Christian Unity League is up to its tricks again. This organization seems

to have an inordinate desire to hold celebrations of the Holy Communion in Anglican churches, in direct defiance of the canon law of the Church. Last time the prompt action of the Bishop of New York headed it off. This year the celebration was held in Christ Church Cathedral, St. Louis. The celebrant, we understand, was a Methodist minister, assisted by clergymen of various denominations, including the bishop and the bishop coadjutor of the diocese as well as the dean of the cathedral. The rector and vestry of at least one parish in St. Louis had the courage to protest against this service, and we honor them for it. . . . The Church is not going to collapse because of this action, which is wholly contrary to the spirit of the Church's laws, though it may be technically legal since the service was not performed in a 'congregation' of this Church. . . . But what amazes us and causes us sorrow is that Christian men should be so misguided as to think they can build such a sacred thing as Christian unity upon a foundation of evasion of the law and order of the Church, of trampling upon principles that she holds most dear, and of defiance of her constituted authority. Such steps lead not to unity, but to anarchy." We condemn the tactics of the unionists because of their disregard of the divine law, Rom. 16, 17. But aside from that the point the *Living Church* makes is well taken. It shows up the unionists in their true color.

The Christian Unity League, headed by Dr. Peter Ainslee (Campbellite) of Baltimore, aims at the establishment of "The United Church of the United States." Its "Reconciliation Pact" signed by more than 2,000 ministers of various faiths, declares: "We will strive to bring the laws and practises of our several communions into conformity with this principle (the equality of all Christians before God), so that no Christian shall be denied membership in any of our churches nor the privilege of participation in the observance of the Lord's Supper and that no Christian minister shall be denied the freedom of our pulpits by reason of differences in forms of ordination." That does not touch the point. The point is the difference in faith. And Rom. 16, 17 gives point to that. E.

Church Union via Foreign Mission.—The unionists imagine that a union of the various denominations planted in the Foreign Mission field can be more easily effected than a union here at home and hope that the union effected there will react favorably upon the Church in the West. Dr. W. Luetgert some years ago expressed this idea in *Reich Gottes und Weltgeschichte* thus: "As Paul had no desire to obliterate the difference between the Gentile convert and the Jewish convert, so we do not endeavor to make of the heathen either Calvinists or Lutherans. We want to make Christians of them and nothing else. We hope that mission will hasten the time when there will be *one* fold and *one* Shepherd. This condition will not be brought about through the conversion of one denomination to the other one. It will come to pass only in this way, that all are converted to Christianity. . . . An independent Asiatic or African Christian Church will certainly react on the European Christian Church and free it from the hampering weight which the trend of European history has placed upon it." The World's Committee of the Y. M. C. A. gives vent to similar ideas in its *Information Services*, which the *Lutheran Companion* of May 7 quotes with approval. "Among the facts the 'International Review of Missions'

reports few are more encouraging than the general movement which brings the churches closer together in Japan, Korea, China, Philippine Islands, and India, and even to unite. A conference having in view ecclesiastical unity took place for the whole of India from November 7—9, 1931, under the chairmanship of Bishop Azariah. We give an extract from the resolutions of this conference, published in the *National Christian Council Review*: . . . 'That, since the barriers that keep the members of the various churches from a fuller and more effective realization of their essential unity are the result of the conflicting types of church policy that have grown up in the West, it is imperative that these differences should not be perpetuated in India.' We do not see how these men are going to prevent the differences which separate the church, those touching doctrine as well as polity, from being perpetuated in the foreign field. The heresies which have caused the division in the Church are not the product of the European and American racial character, but of the flesh, which presents the same characteristics throughout the world. The flesh of the Indian Christian is identical with the flesh of the English Christian. The carnal mind is essentially Pelagian. It developed, in Europe, the Catholic doctrine of work-righteousness. It will develop the same heresy in India, even though men succeed in placing an embargo on all Catholic literature. You need not tell the Chinamen anything of Zwingli and Calvin, but when he begins to study the doctrine of the Lord's Supper, his flesh is going to produce Zwinglian thoughts. When Paul warned the elders of Ephesus that "grievous wolves shall enter in among you, not sparing the flock," he did not look for these false teachers to come from Europe or America, but informed them that "of your own selves shall men arise, speaking perverse things, to draw away disciples after them." Acts 20, 30. Even if these men had not *already* perpetuated the differences by establishing sectarian churches in India and China, the self-righteous, rationalistic, hierarchical flesh of the Indian would inevitably produce the same errors and seek to perpetuate them.

And the unionists will be lending their aid to that end. For the resolutions continue: "That, in order to promote the cause of union, the conference urges that definite steps be taken to associate members of the various churches in united evangelistic efforts and other forms of Christian service; that, since such cooperation will reveal the need for closer association in worship, the churches should give opportunity for, and make endeavor to promote, common acts of worship, including the partaking together of the Sacrament of Holy Communion; that definite opportunities be provided for the interchange of ministries in the preaching of the Word and other forms of service." That is certainly a heroic method of treating the malady. In order to remove the differences, ignore them! And that is criminal advice. That missionary is committing a crime against the native Christians who asks and instructs them *not* to mark them which cause divisions and offenses contrary to the doctrine which they have learned from Scripture, but to receive them and fellowship them. See Rom. 16, 17. Happily these instructions of the unionist missionary will not be followed by all. The new man of the native Christian is of the same nature as that of the European Christian and will urge him to follow Paul rather than the unionist. We may add that the unionists are not

true to their own principle. Their principle is that the Christianity to be planted in the foreign field must be the original, apostolic Christianity, trimmed of the excrescences that developed in the course of the Western history. That is well, but here they are busy engrafting on the young Church the same malignant excrescence that has been so assiduously nurtured by, and that has so grievously sapped the strength of, the older Church — unionism.

E.

Why Not Be Consistent? — We read in an exchange that Rev. G. Shubert Frye, pastor of the Presbyterian Church in Youngstown, New York, several weeks ago, when Colonel Morrow of Fort Niagara in his church had delivered a lecture which is characterized as "decidedly militaristic and in the mind of the pastor somewhat pagan and antichristian in its philosophy," instead of waiting for the singing of taps and "America," as provided in the program, went to the platform and said: . . . "I am asked to pronounce the benediction. In the course of this evening's remarks we have heard some of the basic principles of Christ challenged and defied. I am not going to speak; my time for that is Sunday mornings. But as a minister of Christ I cannot and will not pronounce the benediction. The meeting is dismissed." We are told the people left the church slowly and silently. We say, Why not be consistent? Why does this minister remain in communion with a Church where by certain members some of the basic principles of Christianity are denied, a body which belongs to the Federal Council of Churches and thus fellowships theological leaders who have little left of Christianity except the name? If insistence on principle and truth is proper on the one hand, why not on the other? A.

Why Were the Early Colonies Anti-Catholic in Sentiment? — The book of Michael Williams, entitled *The Shadow of the Pope*, is causing a good deal of discussion in the religious press. It is granted that what he says about intolerance manifested toward Roman Catholics in the American colonies is true; but Protestant reviewers point out that he is not telling the whole story. W. E. Garrison, in the *Christian Century*, submits some very illuminating remarks as he evaluates Mr. Williams's book. He says: "A completely fair version of that story must include some adequate description of that Roman Catholicism toward which these early Protestant Americans were so regrettably intolerant. It was a religion which throughout the world, wherever it had power to do so, was doing its utmost by force and violence to stamp out every other form of faith. Plenty of lies had been told about it, and the truth had been embellished by a copious growth of legend; but the truth itself was plenty. The plain fact is that Roman Catholics in countries predominantly Protestant were not looked upon as merely the harmless holders of certain peculiar theological doctrines, but as the local representatives of a world-power which granted no liberty where it had power to deny it. When, for example, Maryland, after some years of anti-Catholic violence, established the Church of England in 1694, it was not without knowing that the Roman Catholic clergy had induced Louis XIV to repeal the Edict of Nantes nine years before and that French Protestants were even then fleeing to escape intolerable conditions. When the first anti-Catholic organizations began to be formed in the 1830's and '40's, the excited citizens could remind their

critics that the Pope who had died in 1829 had condemned the whole idea of religious liberty in unmeasured terms. When the 'great wave of religious strife began its course' in 1887 with the organization of the American Patriotic Association, which became the A. P. A., it did not require a very long memory to recall that Leo XIII's encyclical in 1885 had complained that the 'lamentable rage for innovation' which led to popular government brings it about that 'the Catholic religion is allowed a standing in civil society equal only to societies alien to it'; and when the 'bigots' were protesting against the nomination of a Catholic in 1924 and the election of one in 1928, the ink was scarcely dry on the books of Father Ryan in which he was hooting at 'the theory of indiscriminate and universal toleration' as absurd." It will be well to have facts like those here presented always at hand in order to give the Roman Catholic complaint of persecution its true setting.

A.

Romanes and Christianity. — In an article, published in the *Living Church*, on the recently deceased Bishop Gore we find the following interesting paragraph (the writer speaks of the time when he was a guest of Gore's in 1894): —

"A recent dramatic experience of his created in us a keen interest in him. We were inquirers into the mutual relations of science and religion. We looked at Gore as one who had experience in this with a very notable 'case,' of which we hoped he would talk. He could not be drawn to say a word about it. Gore was then forty-one. Eighteen years before, the eminent biologist and friend of Darwin, George J. Romanes, had said: 'When at times I think of the appalling contrast between the hallowed glory of the Creed which once was mine and the lonely mystery of existence as now I find it, I shall ever feel it impossible to avoid the sharpest pang of which my nature is susceptible. There is a terrible truth in those words of Hamilton, — philosophy having become a meditation, not merely of death, but of annihilation, — the precept "Know thyself" has become transformed into the terrific oracle to Oedipus, "Mayest thou ne'er know the truth of what thou art?"'"

The writer informs us that Romanes wrote these words in an anonymous work called *A Candid Examination of Theism*, arriving at altogether negative, that is, agnostic, conclusions. But the sequel of the story makes one rejoice. Gore, so we are told, worked on this unbeliever, with the result that, when Romanes died, he had been received back into the Church.

A.

II. Ausland.

über Versicherung. Im „Evangelisch-Lutherischen Kirchenblatt für Südamerika“ veröffentlicht einer der Redakteure, Prof. Paul Schelp, einen Artikel über „Versicherung“, der nach unserer Meinung den rechten Kurs steuert und die Klippen rechts und links vermeidet. Nach einem Paragraphen über die verschiedenen Arten der Versicherung behandelt Professor Schelp die Frage, ob Versicherung ein Glücksspiel, eine Lotterie sei. Er schreibt: „So ist es oft hingestellt worden. Derjenige, welcher versichern läßt, verliert, wenn das Haus nicht abbrennt. Brennt es ab, so hat die Gesellschaft verloren. Bei Lebensversicherung zahlt die Person jedes Jahr ihren Einsatz. Stirbt sie dies Jahr nicht, so hat sie verloren und die Ge-

gesellschaft gewonnen. Niemand weiß, wie die Sache ablaufen wird. Der Tod entscheidet. Ist das nicht ein Spielen mit der Gnadenzeit? Trotzdem es dies zu sein scheint, ist dennoch ein großer Unterschied vorhanden. Bei der Lotterie in Rio Grande do Sul entscheidet die Maschine mit den vielen Kugeln an der Rua dos Andradas in Porto Alegre, bei Versicherungen läßt man den Kontrakt ablaufen. Bei der Versicherung wird von vornherein festgelegt, daß man willig ist, auch die ganze Summe der Versicherung einzuzahlen. Die Willigkeit, die Summe, welche man als Versicherungssumme erhält, vollständig einzuzahlen, ist da oder kann wenigstens da sein. Bei der Lotterie besteht nicht eine solche Verpflichtung. Bei der Lotterie kann einer immer spielen und bekommt nie einen Preis; bei der Lebensversicherung z. B. ist von vornherein die Summe festgesetzt, die ausbezahlt wird. Bei der Lotterie kann man wiederholt gewinnen, bei der Lebensversicherung nicht."

Das Argument derer, die links in den Graben fallen, Versicherung sei ein Werk der Liebe, weist er energisch ab. Versicherung „ist ein Geschäft, das kalt berechnet worden ist und rücksichtslos durchgeführt wird“. Den Satz „An und für sich sind Lebensversicherungen nicht sündlich“ führt er so aus: „Es läßt sich nicht sagen, daß derjenige Unrecht tut, der sein Haus vor Feuer versichern läßt. Natürlich ist dabei vorausgesetzt, daß sein Eigentum nicht zu hoch eingeschätzt wird. Die Versicherungssumme darf den Wert des Eigentums nicht übersteigen. Auch eine Lebensversicherung ist nicht zu verwerfen, wenn die betreffende Person wirklich willens ist, die Versicherungssumme nach und nach voll einzuzahlen.“

Es schärft der Artikel nun aber weiter ein, daß Versicherungen sehr gefährlich sind. „Wie nahe liegt z. B. bei einer Lebensversicherung der Gedanke, daß man für wenig einbezahltes Geld viel zurückerhalten möchte. Dann ist es ein Glücksspiel und gegen das neunte Gebot. . . . Wer aber nur wenig zahlen, aber viel empfangen möchte, begehrt seines Nächsten Hab und Gut. Das ist Sünde.“

Es wird dann darauf hingewiesen, daß Lebensversicherung leicht den Kleinglauben nährt und ferner auch eine Versuchung zu Mammonsdienst ist. Es bemerkt der Artikel noch, daß Versicherung oft zu Mord und Brandstiftung verleitet. Zum Schluß sagt Professor Schelp: „Wenn wir deshalb auch sagen müssen, daß alle Arten von Versicherungen nicht an und für sich Sünde sind, ein Christ sie auch wohl mit gutem Gewissen mitmachen könnte, so dürfen wir es doch nicht unterlassen, auf die vielen Umstände hinzuweisen, die leicht damit verbunden werden können und Sünde zur Folge haben. Mit Freuden machen wir alle darauf aufmerksam, daß die beste Versicherungsanstalt noch immer bei Gott ist, in der wir alle versichert sind. Diese wird nie bankrott und nimmt sich aller an.“ A.

Lutherans Still Persecuted in Russia. — In spite of denials which one occasionally sees in the press definite reports state that the cross of persecution is still resting on Lutherans in Russia. The *National Lutheran Council Bulletin* takes over this item from the *New York Herald-Tribune* of April 8, 1932: —

“Details of persecution, revealing how one of thirty German Protestant clergymen confined in Soviet prison camps had been forced to stand for seven days and seven nights in his cell without sleep to extort a confession that would justify his banishment to Siberia, were reported to-day by the

Lutheran Church Press Bureau. This man was lashed into consciousness every time he collapsed from exhaustion, the church report said. The story of these unfortunates, housed in cold and dirty wooden barracks in Russia or sentenced to compulsory labor in the forests of Siberia, is characterized by the church authorities as 'belonging to the most fearful chapters of religious persecution in Russia.' One of these ministers, named Erbes, who belonged to a German settlement on the Volga River, was said to have died from disease caused by harsh treatment and lack of nourishment in his place of exile. In Siberia, the report says, the exiles are forced to fell at least thirty trees a day, standing in deep snow. Even bread has been excluded from their daily ration." A.

The Theological Situation in Scandinavia. — Writing from Geneva, W. A. Visser 'T Hooft, correspondent of the *Christian Century*, relates the impressions he received when he toured the Scandinavian countries. His description throws some light on the situation.

"Having just returned from a trip to Scandinavia, I find myself asking the question, 'Does Scandinavia exist?' The better one comes to know Denmark, Norway, and Sweden, the more different they seem. In the Christian realm, for instance, one finds marked dissimilarities. The Danish situation is still largely characterized by the emergence of a special Danish edition of Barthianism, which exerts a great influence among the younger pastors and which is on the war-path against the older Danish pietism of the Inner Mission, once all-powerful in Danish church-life. In Norway, however, it is precisely pietism, with a strongly confessional Lutheran emphasis, which is transforming the religious life of the country under the leadership of its aggressive leader, Professor Hallesby of Oslo. And in the Swedish Church, the 'highest' of all Protestant churches, one finds again a very different orientation; more appreciation of modern culture and less religious individualism. A similar observation can be made in the life of the universities. At Oslo there is a strong and aggressive communist movement among the students. Its leaders are of the best intellectual classes of the country. In fact, the two outstanding personalities among them are the sons of a professor of theology. In Sweden and Denmark, however, communism plays only a negligible rôle among students." A.

A New Union Church on the Philippine Islands. — A correspondent of the *Christian Century*, writing from Manila, thus reports the formation of the Evangelical United Church of the Philippine Islands: —

"On the first Sunday in January, in the presence of more than two thousand people assembled in the Manila opera house, representatives of thirteen independent Filipino denominations formally launched *La Iglesia Evangelica Unida*. The Church of God, the National Church, the Trinitarian Church, the Christian Filipino Church, the Reformed Evangelical Church, six different denominations bearing the name Evangelical Church, and two others form the union. All these bodies are subplots of two groups which separated from the Methodist Episcopal and Presbyterian missions about fifteen years ago. They have always been on their own both governmentally and financially. Several of them have grown rapidly, and while four or five, recently organized, numbered less than 300 members each, the united group has a total of nearly 12,500 communicants." A.

 Book Review. — Literatur.

The Reformed Doctrine of Predestination. By *Loraine Boettner*, Professor of Bible, Pikeville College, Kentucky. Wm. B. Eerdmans Publishing Co. 1932. 431 pages, 6×9. Price, \$3.00.

This is a comprehensive, lucid, and uncompromising presentation of Calvinism. The author, a Presbyterian, states: "In the development of this book much use has been made of other books in order that this one may contain the very cream and quintessence of the best authors on the subject." In setting forth the "Five Points of Calvinism": "Total Inability, Unconditional Election, Limited Atonement, Irresistible Grace, and Perseverance of the Saints," he quotes extensively the old writers Calvin, Zanchius, etc., and the modern exponents of Calvinism C. Hodge, B. B. Warfield, W. G. T. Shedd, S. G. Craig, and others. It is *Calvinus Redivivus*. It will be of value to those who would familiarize themselves with the Calvinistic system. It will prove of particular value in that it exhibits the violent methods Calvinists are forced to employ in order to square their tenets with Scripture. Furthermore, it exhibits the strongly rationalizing trend of Calvinistic theology. The opening sentence (which also appears on the jacket) states that the purpose of the book is "to show that the Reformed faith, or Calvinism, is beyond all doubt the teaching of the Bible and of reason." Reason, logic, common sense, is being constantly appealed to in defense of the Calvinistic tenets. On the one hand, the true, Scriptural principle is clearly enunciated, as, for instance, on page 50, in the words of Charles Hodge: "It is the duty of every theologian to subordinate his theories to the Bible and teach, not what seems to him to be true or reasonable, but simply what the Bible teaches." See also pages 52, 54, 124. On the other hand, Calvinism is advocated because of "its logical consistency," p. 44, its "most inescapable logic," p. 95. "This view alone is consistent with Scripture and with what we see in the world about us," p. 49. "The doctrine of election is in every point Scriptural and a plain dictate of common sense. . . . Consequently, Calvin's own reasoning compels him to hold (to be consistent with himself) that no reprobate child can die in infancy," p. 147 f. "While other systems are found to be wholly inadequate in their explanation of sin, Calvinism can give a fairly adequate explanation in that it recognizes that God is ultimately responsible, since He could have prevented it," p. 251. "Let our opponents inform us why it is that in regard to those who become true Christians, but who, as they allege, fall away, God does not take them out of the world while they are in the saved state," p. 183, etc., etc. It is *Calvinus Redivivus*, the spirit of Calvin, who also was wont to stamp the denial of reprobation as "*insoite nimis et pueriliter*," "*plus quam insulse*." "This they do ignorantly and childishly, since there could be no election without its opposite, reprobation. . . . It were most absurd to say," etc. (*Institutes*, III, XXIII, 1.)

The author knows his Calvinism full well, but Lutheranism not at all. The Lutheran doctrine that the sole cause of man's damnation lies in man and the sole cause of man's salvation lies in God is nowhere touched.

"There are really only three systems which claim to set forth a way of salvation through Christ. They are 1) Universalism, which holds that Christ died for all men and that eventually all shall be saved, either in this life or through a future probation. . . . 2) Arminianism, which holds that saving grace is offered to every man, which grace he may receive or reject, just as he pleases. . . . It is essentially a recrudescence of Pelagianism, a type of self-salvation. . . . 3) Calvinism, which holds that as a result of the fall into sin all men in themselves are guilty, corrupted, hopelessly lost; that from this fallen mass God sovereignly elects some to salvation through Christ, while passing by others, etc.," p. 47 f. The teaching of the Lutheran Church, which, on the one hand, rejects Arminianism and insists on the *sola gratia* and, on the other hand, rejects Calvinism and insists on the *gratia universalis*, is nowhere discussed. The author is not acquainted with it. In fact, he lists Luther as a Calvinist, pp. 1. 106. "And the Lutheran Church to-day as judged by the Formula of Concord holds the doctrine of predestination in a modified form," p. 2. He certainly does not know our Formula of Concord, which rejects and condemns reprobation, absolute election, and whatever else goes to make up Calvinism. (He does know the Lutheran doctrine on the means of grace, "the necessity which it attaches to the means of grace, especially [?] the Word and the Sacraments," p. 145, and rejects it.)

The supralapsarians taught that the greater part of mankind will be lost. The statement of the Visitation Articles, listing as a doctrine of the Calvinists "that God created the greater part of men for eternal condemnation" (*Trigl.*, p. 1157) is not a calumny. It is substantiated by S. G. Craig, editor of *Christianity To-day*, who says: "No doubt many Calvinists, like many not Calvinists, have, in obedience to the supposed teachings of Scripture, held that few will be saved; but there is no good reason why Calvinists may not believe that the saved will ultimately embrace the immensely greater portion of the human race," p. 131. Accordingly, modern Calvinism has modified Calvin's tenet. It still teaches that God predestined a part of mankind to damnation, but greatly reduces the numerical extent of this part. — Scripture certainly teaches that the number of the lost exceeds the number of the saved. Scripture employs the terms "remnant," "little flock." While the number of the saved forms a countless multitude, they are "few" as compared with the number of those who bring eternal damnation upon themselves. In illustration of the violent methods of exegesis Calvinism employs for the purpose of harmonizing Scripture with human speculation we submit this paragraph: "But, it may be asked, do not the verses 'Narrow is the gate, and straightened the way, that leadeth unto life, and few are they that find it' and 'Many are called, but few are chosen,' Matt. 7, 14; 22, 14, teach that many more are lost than saved? We believe these verses are meant to be understood in a temporal sense, as describing the conditions which Jesus and His disciples saw existing in Palestine in their day. The great majority of the people about them were not walking in the ways of righteousness, and the words are spoken from the standpoint of the moment rather than from the standpoint of the distant Judgment Day. In these words we have presented to us a picture which was true to life as they saw it and which would, for that matter,

describe the world as it has been up to the present time. But, asks Dr. Warfield, 'As the years and centuries and ages flow on, can it never be—is it not to be—that the proportion following "the two ways" shall be reversed?' (p. 139).

TH. ENGELDER.

The Significance of Karl Barth. By *John McConnachie*. Richard R. Smith, Inc., New York. 288 pages, 5½×7¼. Price, \$2.00.

Zerbe, Pauck, and now McConnachie have tried to do what Karl Barth himself has warned his followers not to attempt, namely, to define the "standpoint" of this foremost of present-day modern theologians. Barth's warning was justified. As yet he has laid down no permanent basic principles by which to judge the thousand and one questions that must be put in connection with the doctrines he proclaims. Barth knew as little as others what would follow after his *Roemerbrief* or his *Das Wort Gottes und die Theologie*, or even his *Dogmatik, I. Die Lehre vom Wort Gottes*. Barth, the devoted pupil of Herrmann, only realized (in 1918) that the connection between himself and his former teacher must be severed since neither the "religious individualism" of Herrmann nor the "historical relativity" of Harnack could furnish the theologian with an adequate *principium cognoscendi*; so he turned to Luther and Calvin, principally the latter, and began a most diligent research of the material and formal principle of the Reformation,—of course, all this in the light of his own modernistic background. For a while orthodoxy and Liberalism struggled vehemently in the young theological professor, while he tried to find himself; gradually, however, more positive notes were heard, and to-day Barth is on the way to conservative Calvinism. This explains why McConnachie can speak with more definiteness than could Zerbe, and even Pauck. The Barth of 1932 is no longer the Barth of 1918. He is less Kierkegaard, less Dostojewski, less Kant and Plato, and more Barth, yet always the same searching, investigating, doubting, polemizing Barth of 1911; for the years of storm and stress have not yet passed away. Barth's position is between historic Fundamentalism and Ritschlian Modernism; Barthianism is neither of the two, yet it contains elements of both. Against modernistic pantheism, with its eternal emphasis on divine immanence, he stresses God's transcendence. Against modernistic self-sufficiency he preaches the total depravity of man; of course, not in the sense of Augustine, or even Calvin, nevertheless in terms that are unmistakable ("Before the Cross of Calvary there is no good in me at all"). Over against modernistic agnosticism, Barth points out the necessity and certainty of divine revelation; yet divine revelation, according to Barth, is not Scripture, nor is the "Word of God" the Holy Bible. Barthianism is against Modernism, yet not for the Apostles' Creed in the historic sense of that inestimable confession. Nevertheless, the basic tenets of Barthianism are Calvinistic, and toward Calvinism he is drifting steadily. What Barthianism is and what it purposes to do, cannot be stated until Barth has completed his *Dogmatics* and has applied his dialecticism to the various doctrines of historic Christianity in a systematic and critical way. In the mean while men are studying his books and essays, and his pupils (McConnachie is one of them) are writing monographs to explain to the world what the master really means to teach. The present volume is by a Scotch scholar who studied Barthian-

ism at its source. His language is simple, his paragraph divisions are lucid, and the whole monograph is an important contribution to the already voluminous Barthian literature. His book is worth reading, especially as the writer makes it clear that Barthianism is only Calvinism in a modern garb. Our own opinion on Barthianism appeared in the last issue of the MONTHLY, and we were glad to find that this new volume on Barthianism did not contain anything that compelled us to alter or revise what we have said. The "theology of crisis" has done much good in liberalistic Germany, since it has drawn the younger theologians away from the extreme critical and liberalistic school that ruled supreme before the war. But it will not accomplish any permanent good until it places itself absolutely and four-square on Holy Scripture as the only norm of faith and teaches with simple faith and in simple terms the Gospel of the crucified Christ. As yet it is not Gospel, but only Gospel philosophy.

J. T. MUELLER.

„Erlösung von Jesu Christo“? Eine Auseinandersetzung mit Frau Dr. Mathilde Ludendorff. Von Lic. Karl Heinrich Kengstorf, Privatdozent in Tübingen. Leipzig 1931. Verlag von Dörffling & Franke. 72 Seiten 5¼×9. Preis: M. 1.50, geheftet.

Der Tannenbergbund ist eine deutschländische Organisation zur Bekämpfung des Christentums. Die geistige Führerin des Bundes ist Frau Dr. Mathilde Ludendorff. Diese hat letztes Jahr ein umfangreiches Buch erscheinen lassen, das den bezeichnenden Titel „Erlösung von [sic] Jesu Christo“ führt. Ihr Buch ist, wie der Verfasser dieses Heftes klar nachweist, zum großen Teil ein Abklatsch zweier Bücher, des Werkes von Jacolliot, *La Bible dans l'Inde*, und eines kleineren Werkes von Plange, „Christus ein Inder?“ Ersteres Werk erschien 1876, letzteres 1906. Angriffe auf das Christentum von dieser Seite aus sind ja nichts Neues; haben doch auch schon andere Schriftsteller den vermeintlichen Ursprung der christlichen Religion in Indien finden wollen. Prof. Kengstorf weist in schlagender Weise, manchmal nicht ohne sachgemäße Ironie, die plumpen Angriffe Frau Ludendorffs zurück und bedt besonders ihren Mangel an Wissenschaftlichkeit auf. Das Wesen dieses Pamphlets hat wieder die Überzeugung vertieft, die der Rezensent schon seit vielen Jahren hat, daß nämlich von seiten solcher Leute dem Christentum nicht viel Gefahr droht. Wir schließen uns den Worten des Vorworts an: „Der Verfasser ist der Überzeugung, daß letzten Endes nicht die Sachkenntnis, sondern allein die mutige und frohe Bezeugung der Botschaft des Neuen Testaments unsere beste Waffe gegenüber dem modernen Heidentum ist.“

P. E. K r e g m a n n.

Father and Son. The life-story of Henry Ziegler, D. D., 1816—1898, and of John A. M. Ziegler, Ph. D., D. D., 1855—, together with a concise outline of American Lutheran history by the son, with an introduction by Frank P. Manhart, D. D., LL. D., Dean of Theological Department, Susquehanna University, Selinsgrove, Pa. Published for the author. 285 pages, 6×8. Price, \$2.00.

No person interested in the history of the American Lutheran Church will fail to find the first part of this book, treating of the elder Ziegler, truly fascinating. This remarkable man, whose picture is here skilfully and affectionately drawn by his son, was born in 1816 of poor parents,

living in Pennsylvania. We are shown how he was "converted" when eighteen years old; how he, after this change, conducted morning and evening prayers for the family; how, after having done the severest kind of manual labor from his fourteenth to his nineteenth year, he prepared for the ministry, making the trip of 250 miles to and from Gettysburg on foot twelve or fourteen times, "never getting an invitation to ride even a single mile by a passing traveler"; and how he, at the conclusion of his studies at the seminary, became a pastor of the General Synod. He was bilingual and preached in either the German or the English language, as the circumstances required. In the controversy over "new measures," he belonged to the party which sponsored this type of church-work, holding "revivals" in his churches, but not dispensing with catechetical instruction and confirmation. Having been pastor, missionary superintendent, and agent of an education society supporting ministerial students, he, in 1858, was chosen as professor of theology for the Missionary Institute at Selinsgrove, Pennsylvania, which was founded in that year. Here for a period of fifteen years he was the sole regular theological teacher, performing herculean labors, inasmuch as the presidency of the school also rested on his shoulders during this period. The institute was founded by people who declared that they were decidedly in favor of a learned ministry and did not wish to interfere with the work of the regular colleges and seminaries, but that they entertained the conviction that there "are men in our Lutheran Zion who ought to enter our ministerial ranks, but who cannot be expected to do so by means of our present system, men who are somewhat advanced in life, established in health, pious, and approved by their brethren, having already a practical knowledge of men and things in the Church and in the world," and that it was their design to open an institute for this class of men, giving them a thorough training "in such branches as have a direct and essential bearing on their peculiar calling" (p. 77 f.). In the twenty-three years that Professor Ziegler taught at Selinsgrove, one hundred men entered the Christian ministry as graduates of that school, which now is known as Susquehanna University. Confessionally his position in his earlier years was vague and unsatisfactory, like that of many other men in the General Synod; but in common with Krauth and Passavant and others he experienced a growth in the right direction. When the storm arose which was caused by the so-called Definite Platform, the anonymous pamphlet which attacked the Augsburg Confession in its historical form, Dr. Ziegler and his fellow-members of the Synod of Central Pennsylvania were inclined to endorse it; but a few months later he and they emphatically declared that they did not wish to be understood as having adopted that whole instrument (p. 103). When an old man, he bitterly deplored that in his youth he had not enjoyed a course of thorough catechetical instruction. His words written with reference to an exposition of the Catechism deserve quotation (p. 113): "Would to God I had been faithfully drilled in that Appendix (i. e., the section of the Catechism treating of the Power of the Keys) when a catechumen. Oh, the agonies through which I had to pass for want of such instruction! It took me years of praying, searching, and struggling to get out of the darkness into the full light of the Gospel and of the Lutheran Church. I want to save our youth in all

coming time from the necessity of passing through the same uncertainties, perplexities, and struggles." It is evident that, though at the time of his death in 1898 he was still a member of the General Synod, he had gone forward a great distance on the road of Lutheran conservatism. As a preacher he must have been a power in his day, having unusual gifts for public speaking. A number of books on theological subjects were published by him which had grown out of the work which he did in the classroom.

The second part of the book is autobiographical, Dr. Ziegler, Jr., telling about his own work as pastor and teacher (Carthage, Illinois). The third part, treating of the history of the American Lutheran Church, is intended to set forth the confessional development in the General Synod. Those who would like to read of the withdrawal of the Pennsylvania Ministerium from the General Synod in 1866, which secession led to the formation of the General Council, will find here a reprint of some of the documents which played an important rôle at that time. The last chapter of the book discusses the founding of the United Lutheran Church and the ventures in which it is particularly interested. The weaknesses of this general body, which still tolerates un-Lutheran preaching and un-Lutheran practise in its midst, are not dwelt on by the author. Other Lutheran bodies are referred to only briefly. For a better understanding of the history of the old General Synod the work is very valuable.

W. ARNDT.

Studien des apologetischen Seminars in Bernigerode. Herausgegeben im Auftrage des Vorstandes von Carl Stange, Göttingen. Druck und Verlag von C. Bertelsmann in Gütersloh.

10. Heft: „Urchristentum und Religionsgeschichte.“ Von Karl Holl. 48 Seiten 6×9½. Preis: M. 1.20. — 11. Heft: „Leben und Tod.“ Von Prof. Dr. med. Rudolf Ehrenberg. 78 Seiten. Preis: M. 2. — 16. Heft: „Seelenbehandlung und Seelenführung“ nach ihren biologischen und metaphysischen Grundlagen betrachtet. Von V. Frhr. v. Weizsäcker. 83 Seiten. Preis: M. 2. — 18. Heft: „Naturwissenschaft und Apologetik.“ Von D. Dr. E. Pfennigsdorf. 32 Seiten. Preis: M. 1. — 19. Heft: „Schriftauslegung und Gebet.“ Von Lic. Martin Riemer. 46 Seiten. Preis: M. 1.50. — 20. Heft: „Das Problem des Leidens.“ Von D. Blau. 59 Seiten. Preis: M. 2. — 21. Heft: „Glaube und Mystik.“ Von D. Dr. Hans Emil Weber, Bonn. 74 Seiten. Preis: M. 2.80. — 23. Heft: „Willensfreiheit und gute Werke im Sinne der Reformation.“ (Die Stellung des Christen zu den Fragen des sittlichen Lebens.) Drei theologische Vorlesungen von Prof. D. Rudolf Hermann. 56 Seiten. Preis: M. 2. — 24. Heft: „Luther und das fünfte Vaterratskonzil.“ Von Prof. D. Carl Stange. 110 Seiten. Preis: M. 3.50. — 25. Heft: „Die kirchliche Statistik in ihrer apologetischen Bedeutung.“ Von Prof. D. Schneider. 31 Seiten. Preis: M. 1.

Lutherisches Missionsjahrbuch für das Jahr 1932. Herausgegeben im Auftrage der Missionskonferenz in Sachsen durch W. Gerber. 45. Jahrgang. Verlag G. G. Wallmann, Leipzig. 152 Seiten 5×7½. Preis: M. 2.

Auch dieses Jahr enthält das vorliegende Werk viele interessante Artikel und Mitteilungen. Nach einem einleitenden Artikel über das zeitgemäße Thema „Durchhalten!“ findet sich ein Aufsatz über „Das Bild Christi am Kreuze zu Beginn des

Mittelalters als Ausdruck frühdeutscher Frömmigkeit" von Pfarrer D. Dr. Reil. Es folgt ein Artikel über die Mission auf der Insel Island von Pfarrer Dr. Benz. Missionar Lic. Sandegren, einer der schwedischen Missionare in Südbindien, schreibt über das Thema „Theologische Aufgaben in Indien“. Pfarrer Dr. Specht behandelt die Frage: „Welche Aufgaben erwachsen der Mission aus der zunehmenden Industrialisierung der Welt?“ Missionar Dr. Rehner schreibt über „Naturvolk, Zivilisation und Mission in Neuguinea“. Es folgt dann die übliche Rundschau und eine Missionsbibliographie für 1931. Schließlich wird in einer Reihe kürzerer Aufsätze Material geboten für Bibelstunden. Unser Blick fällt gerade auf einen Satz Missionsdirektor Ihmels', der mitteilt, daß das Tamulenland in Indien, wo auch unsere Missionare arbeiten, reichlich so groß ist wie Süddeutschland und daß siebzehn bis achtzehn Millionen Menschen die tamilische Sprache sprechen, von denen nur achtundzwanzigtausend lutherische Christen sind. Beigelegt ist ein kleiner Traktat, der von einem Besuch im Lehrer- und Evangelistenseminar für Südwest-Afrika in Okahandja erzählt. Das Jahrbuch ist so reichhaltig, daß es sich gewiß verlohnt, wenn Prediger und Lehrer es sich bestellen. W. A r n b t.

Historias Biblicas para Menores. Preparadas por el Rev. L. Heinemeier de Vernon, Texas, conforme de la edicion en idioma aleman hecha por el Concordia Publishing House, St. Louis, Mo., e impresas por cumplimiento del Rev. A. W. Reese de Concordia, Mo. Buenos Aires. 1932. 155 Seiten $4\frac{1}{2} \times 6$. Preis: 60 Cts.

Wir begrüßen dieses Büchlein mit tausend Freuden. Es ist unsere altbewährte „Biblische Geschichte für Unterklassen“, die auch in englischer Form vorliegt in dem Büchlein *Bible History for Parochial and Sunday-schools* und hier nun in spanischer Sprache erscheint, hauptsächlich für die Arbeit in Argentinien, aber auch für die spanische Missionsarbeit in unserm Lande, in Texas, in Chicago, in Los Angeles und hier in St. Louis. Die ganze Anlage des Büchleins heimelt an, weil es eben nicht nur in den fünfunddreißig Geschichten des Alten Testaments und den vierundvierzig Geschichten des Neuen Testaments den bekannten Text der besten Geschichten bietet, sondern auch weil die Verleger selbst die alten Illustrationen gebraucht haben. Wir haben einige Stichproben gemacht, auch im Vergleich mit der spanischen Bibel, sowohl der katholischen als der protestantischen Übersetzung, und sind der Überzeugung, daß die hier vorliegende Form ihren Zweck in bester Weise erfüllen wird. Besondere Anerkennung verdient die Arbeit Pastor Heinemeiers und das Interesse Professor Reeses, die das Unternehmen möglich gemacht haben. Es wäre gut, wenn jeder Pastor, der etwa mit spanischredenden Leuten zusammenkommt, Exemplare dieses Büchleins zur Hand hätte, damit er gegebenenfalls Mission treiben kann.

P. E. R e g m a n n.

The Book We Love. By Charles L. Goodell. Abingdon Press, New York. 108 pages, $5 \times 7\frac{1}{2}$. Price, \$1.00.

The Bible in Religious Education. By Jacob Sheatsley. Lutheran Book Concern, Columbus, O. 270 pages, $5 \times 7\frac{1}{4}$. Price, \$1.50.

A Methodist and a Lutheran discuss the Bible, and both volumes are an apologetic against Modernism and the higher criticism. Dr. Goodell's little volume is a panegyric on the Bible, highly wrought, sometimes slightly straining after effect, but undoubtedly sincere in its presentation of the

spiritual supremacy of the Bible in the world's literature. Much of it quotable. Dr. Sheatsley of the American Lutheran Church (Ohio Synod) submits a volume of scholarly chapters defending the conservative position relative to the Bible as the inspired Word of God and as adapted, also in our present age, to the demands of religious education. An excellent book for young people instilled by the skepticism of the university; its argumentation is closely reasoned and its attitude towards the Bible orthodox throughout. The chapter entitled "The Bible as Revelation" presents a unique argument, and there are other chapters which state old truths in a novel way. The contrasting of modernistic and orthodox positions is done in a trenchant manner, yet not in a way that will offend those mired in doubt. The pedagogical defects of the modernistic scheme of religious education have not often been set forth as convincingly. We took special delight in the writer's attitude towards the Christian day-school. His English is excellent.

TH. GRAEBNER.

BOOKS RECEIVED.

From Fleming H. Revell Company, New York, London, and Edinburgh:—

Confident Faith. By Samuel M. Shoemaker, Jr. 190 pages, 5×7½. Price, \$1.50.

Souls Afame. By Joseph M. Dawson, D. D. 143 pages, 5×7½. Price, \$1.50.

Pilate's Wife, and Other Addresses. By French E. Oliver, D. D. 160 pages, 5×7½. Price, \$1.50.

G. Bertelsmann, Gütersloh:

Das Dogma und die Kirche des Glaubens. Von D. Fr. W. Schmidt. 31 Seiten 5½×8½. Preis: M. 1.

Zeitschrift für systematische Theologie. Herausgegeben von Karl Stange und andern. Bertelsmann, Gütersloh. 9. Jahrgang, 4. Vierteljahrsheft. M. 4.50. Inhalt: Schott: „Luthers Anthropologie und seine Lehre von der manducatio oralis in wechselseitiger Beleuchtung“; Zwirner: „Bemerkungen zu dem Aufsatz Karl Beths über Psychopathologie und Religionspsychologie“; Schumann: „Zur Frage der theologischen Anthropologie“; Stange: „Das letzte Wort des Auferstandenen (Matth. 28, 18—20)“; Michel: „Grundzüge der urchristlichen Eschatologie“; Stange: „Die Wandlung des religiösen Bewußtseins in der Gegenwart“; Traub: „Heidegger und die Theologie.“

Please Take Notice.

Kindly consult the address label on this paper to ascertain whether your subscription has expired or will soon expire. "Aug 32" on the label means that your subscription has expired. Please pay your agent or the Publisher promptly in order to avoid interruption of service. It takes about two weeks before the address label can show change of address or acknowledgment of remittance.

When paying your subscription, please mention name of publication desired and exact name and address (both old and new, if change of address is requested).

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.

A LETTER TO THE READER.

From DR. THOMAS GREENE, *Author of Father and People.*

Since contributing to the 1920, 1921, 1922 and 1922 volumes of the *Homiletic Magazine* a number of "Letters of a Young Pastor," I have often been requested to establish some new form or to write a new series. The conditions under which we do our work as a Church suffers continuous change and new problems arise so that I did not bring the request for republication to the publisher. However, there has been in recent years an accumulation of copies of letters in my files which to those who have caught glimpses of their spirit as having a more general interest. Acting upon these suggestions and requests I have culled out a small number of letters from those now collected in my editorial office and have given them to the printer.

These letters, then, are drawn from an editorial workshop and should be judged as such. They are not meant as disquisitions which presume to treat exhaustively the various topics which are mentioned in the captions. In a few of them you may observe the influence of contributions made to the *Lutheran Witness*, although they are not all have the subjective coloring which necessarily was lost when they were rewritten for our official organ. There are possibly five or six of these. Most of the letters are here reprinted exactly as written — excepted negatives that possibly make up in practical direction what they lack in literary artistry.

The painstaking work of my colleague, Dr. E. J. Friedrich, who revised the manuscript is gratefully acknowledged.

In one respect there is nothing new in these letters. Didricinally they represent the attitude of our Lutheran fathers toward. In their practical application of Scripture they do not claim to have anything startlingly novel. Where they touch on matters outside of the Scriptures, the opinions in these letters, and the ideas, grow out of the evangelical stand of the fathers of our church. Few of them, however, have been written without the contacts formed through my editorial work. Leaders of our church-papers can hardly have an adequate conception of the correspondence which an official editorship involves.

The letters selected for the present volume have been taken out of the files 1920-1926. Friends who have seen the originals from which the manuscript was copied have been assured that not only ministers, — the original recipients, — but laymen will find pleasure and comfort in reading them. These letters are meant to be the case and through the 112 pages here reprinted the reader will be strengthened in their endeavor to regulate personal as well as congregational matters by the rule of the Word of God according to the dictates of a well-instructed conscience, the author of this volume shared his purpose.

See the table of contents for the *Father and People*
reproduced on the inside cover

PASTOR AND PEOPLE

A unique contribution to theological literature by DR. THEO. GRABBE.

TABLE OF CONTENTS.

I. "BE THE WORK OF AN EVANGELIST."

1. The Minister's Spectacles of Life. 2. Synops. 3. The "Good" and "Bad" in Gospel Announcements. 4. Memory Courses. 5. Book Reports for Confirmation. 6. Confirming Another Pastor's Parishioner. 7. Burial of Unbelievers. 8. Officiating at the Funeral of a Worldling. 9. The Secret of the Confessional. 10. In Doubt about a Call. 11. Returning the Call. 12. Ready to Depart. 13. A Deadlock on Baptism. 14. A Grudge of Long Standing. 15. Possible of a Member with a Former Pastor. 16. Troublesome Members. 17. A Case for Charity. 18. Teacher Has Property in Another City. 19. Fundraising for Solid Advertising. 20. Congregation of Another Lutheran City Arrives for Services. 21. An Invitation from the Nightwatch Alliance. 22. Making Christ-ian Seals to Outsiders. 23. Community Fund. 24. A Soldier's Memorial Service. 25. Community Meetings. 26. Reform Movements and Social Religiousness. 27. Labor Sunday. 28. The Lodge and Christianity. 29. The Lord's Prayer and the Lord's Prayers. 30. Campbellite Baptism. 31. Appointments. 32. Seventh-day Adventist Christian? 33. Puritans and Puritans.

II. IN THE FIELD OF DOCTRINE.

1. The Introduction of the Gospel. 2. Why Strictures on Our Church? 3. Theology and Science. 4. Stumbling-blocks to Faith. 5. Church and the Geological Periods. 6. For Whom Are the Ten Commandments? 7. Repeating the Child of an Uncommunicated Person. 8. Introduction of Infantile Communion. 9. Wine or Grape-juice? 10. Bread in Holy Communion. 11. Self-Communion. 12. Women Teachers in Our Churches. 13. The Second Blessing and the Unsaved. 14. Can a Lutheran be Saved in a Methodist Church? 15. Minister Church and State. 16. Bible-reading in the Public Schools. 17. Witchcraft Today. 18. God Reconciled to Us or We Reconciled to God? 19. The Believer's God after Death. 20. Historical Proof for the Resurrection. 21. Predestination. 22. The "Non-elect." 23. Did He Commit the Unpardonable Sin?

III. BIBLICAL PROBLEMS.

1. The Animals in Noah's Ark. 2. Difficulty in the Law of Sacrifice. 3. Saul in the Cave of Adullam. 4. Sacraments Old and New. 5. Disciples. 6. The Pool Bethesda. 7. Three Would-be Disciples. Luke 9:11-20. 8. Signs of the Second Advent. 9. The "Today" of Jesus on the Cross. 10. How Often Attend Church with Unconverted Heads? 11. Faith-healing. 12. Inspiration of Non-apostolic Writings.

IV. PROBLEMS IN ETHICS.

1. Is Every Church a Lie? 2. Life Insurance. 3. Life Insurance Labor Unions. 4. Professional Baseball. 5. A School Picnic on Sunday Morning. 6. Sunday Work. 7. Charity for Inspector's Job. 8. A Raffle. 9. Making a Parity. 10. Robbed Hair. 11. Jewels and Cosmetics. 12. Hypnotism. 13. A Case of Incest. 14. "Looking upon a Woman." 15. Sex Education.

V. CONGREGATIONAL LIFE.

1. Woman's Place in the Congregation. 2. Roles for Women. 3. A Lady President of the Y. P. U. 4. A Woman Sunday School Superintendent. 5. Over-Organized. 6. The Young People's Society. 7. Nazareth. 8. The Band is Invited to a Methodist Home. 9. Naming a Cemetery. 10. Congregational Office. 11. The Laureate Minister. 12. Resigning from the Congregation. 13. Resigning from Voting Membership. 14. A Case of Excommunication. 15. Publishing a List of Contributions. 16. "He Can Afford It!"

VI. LITURGICAL INCIDENTS.

1. Churchly Churches. 2. Extemporaneous Prayer. 3. The Liturgical Use of Amen. 4. Apostrophe. 5. Third Announcements. 6. The "Ode" in the Morning Prayers. 7. The Lord's Supper. 8. Dramatic and Dramatization. 9. Cantata Chorus. 10. Singing Non-Lutheran Songs. 11. Sacred Music and Christian Fellowship. 12. Church Choir Practices for Secular Entertainment. 13. Choir. 14. A Function of Others.

Pastor and People comprises VIII and 163 pages and is bound in dark-green cloth, with gilt lettering. Price, \$1.00 the cloth.

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE
Dept. 22, 3533 S. Jefferson Ave. — St. Louis, Mo.